

LUDWIK STERNBACH  
Collège de France

REVISED SUPPLEMENT TO O. BÖHTLINGK'S *INDISCHE SPRÜCHE*  
PART I - VERSES 1 TO 500

I.

1. In 1965, I published in the *Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes* (Vol. XXXVIII. 1) the « Supplement to O. Böhtlingk's *Indische Sprüche* » in which I tried to add to the foot-notes of Böhtlingk's *Indische Sprüche* (IS.) supplementary sources in which a great part of the aphorisms (*Sprüche*) also appeared, in order « to help in the determination of the authorship of the aphorisms ».

2. In the present « Revised Supplement to O. Böhtlingk's *Indische Sprüche* » I have tried not only to add more supplementary sources in which a great part of the aphorisms also appeared, but also to add to IS., variants and new readings, in order not only to help in the determination of the authorship of the aphorisms, but also to give, what seemed to me to be, the proper reading of some of them.

3. In the present study I do not attempt to supplement Böhtlingk's choice of aphorisms by adding the hundreds of new ones which have become known since O. Böhtlingk's work appeared. That work is being done by me in the *Mahā-subhāṣita-saṃgraha* (SMS.) of which I completed nine volume (upto the letter *t* inclusive, i.e. cca. 18,000 aphorisms) and of which the first volume containing 1873 aphorisms (*subhāṣita*-upto *anve*) appeared in the Vishveshvaranand Indological Series, No. 64 and Vol. 2 is in the Press.

4. Since O. Böhtlingk's *Indische Sprüche* appeared, many new Sanskrit texts were found; several additional sources became readily available to Sanskrit scholars; and many critical editions of texts already known were published and reconstructed<sup>1</sup>. None of theses critically edited texts

---

1. E.g. the *Mahābhārata*, Poona edition (MBh(Bh).); the *Rāmāyaṇa*, Baroda edition (B(Bar).) upto Vol. VI.; the *Pañcatantra*, the Tantrākhyāyikā edition (PT.and

is perfect and satisfactory to everyone, but it is the best available text and generally accepted by now as the text. I consider that that text should be quoted in a collection of aphorisms, unless there is a compelling reason to use another text<sup>2</sup>.

5. I suggested in (d). a « better reading » of the aphorisms quoted by O. Böhtlingk. As a « better reading » I considered the reading of the critically reconstructed texts, even if the text used by O. Böhtlingk might read better, as well as the texts which may be considered as the « original text »; e.g. I prefer for the *Pañcatantrā* text the readings of the *Tantrākhyāyikā* over the younger texts of the *Pañcatantra* (the *textus ornatio* or the *textus simplicior*). I also tried to suggest the use of the « original text » even if it was not so pure as the « text improved » either by O. Böhtlingk<sup>3</sup>, or in later, mostly secondary, sources. I must, however, emphasise that the changes in (d). are only suggested changes which do not pretend to be always correct: they were meant to give probably the oldest text; metrically correct<sup>4</sup>; the text known today as the reconstructed text<sup>5</sup>; and the text supposed to be the original source of the verse<sup>6</sup>. For the latter purpose, the tracing of the aphorisms quoted in IS. to the original source is of primary importance, since O. Böhtlingk often worked on corrupt secondary sources (e.g. *Subh.*) which he tried to render in a correct manner. However, the reconstruction of such a text, being hypothetical, is not always acceptable, particularly, if the primary source of the verse quoted in a secondary source, can be found<sup>7</sup>.

---

PTem.)—(and the *Pañcatantra*—reconstructed—[PRE.]—; see below); *Kālidāsa's* works (A. SCHARFÉ); and some of the gnomic works, e.g. *Bhartrhari's* *Sataka's* (BhŚ.) and the so-called *Cāṇakya's* sayings (Cr.).

2. E.g. when the text metrically imperfect was chosen over a metrically correct text. In general, but not always in the epics, the use of proper metrics is of great importance for the reconstruction of the critical text, since Sanskrit poets construed, almost without exceptions, metrically correct verses.

3. Böhtlingk liked to improve on the preserved text, but not always to its advantage; e.g. in IS. 196 or IS 415 or IS. 405, he chose the not correct text, though he had to his disposal a better text; he chose a metrically corrupt text (IS. 405 is hypermetric). This occurs, however, very seldom in IS.

4. E.g. IS. 79. 148, or 241.

5. Even if the changes are of no great importance, e.g. IS. 481.

6. E.g. in the case of a *Hitopadeśa* verse which appears also in the *Kāmandakiya Nitisāra*. I suggested the reading of the *Kāmandakiya Nitisāra* over the *Hitopadeśa* reading (e.g. IS. 330) and the *Pañcatantra*, *Tantrākhyāyikā* reading over the *Pañcatantra textus simplicior* and *textus ornatio* readings. I did not, however, accept always the Edgerton's Reconstructed *Pañcatantra* text (PRE.), since this text, being an artificial patchwork, cannot be accepted as correct.

7. E.g. IS. 399 quoted by O. Böhtlingk from *Subh.* is a Bhāravi's *Kīratārjuniya* verse and should read as it appears in the *Kīratārjuniya*; or IS. 423 quoted by O. Böhtlingk from *Subh.* is a so-called *Cāṇakya* saying (a *Garuḍa-purāṇa* text) and should read as it appears in these sources.

6. In the first installment of the « Revised Supplement ... » I analysed only the first 500 aphorisms quoted in IS. I gave first the number and the *pratīka* of the verse as it appears in IS.; Then:

in (a)., (b). and (c). the primary, secondary sources, as well as the sources outside India, whenever it can be assumed that the Sanskrit aphorism spread to the East, South, North or West of India, respectively. In (b). I added (whenever so quoted) the assumed author of the verse<sup>8</sup>;

in (d). I gave, whenever appropriate, the suggested « better reading » as explained above<sup>9</sup>;

in (e). I mentioned additional variant readings<sup>10</sup> as they appear in the supplementary sources<sup>11</sup>;

after (e)., if the verse was written in another metre than *śloka* (*anuṣṭubh*), I marked the metre used.

For (d). and (e). verses are divided according to *pāda*-s marked *a*, *b*, *c*, *d* etc.

7. The following

---

8. To have a better picture of the source material, I repeated the sources mentioned in IS. and added, whenever appropriate, the supplementary sources.

9. In para. 5.

10. In brackets ( ) other variant readings which, for brevity reasons, do not need to be repeated in full, are indicated; in square brackets [ ] the text of the verse which was replaced was marked, whenever it might not be clear for what word the new reading was substituted.

11. Including variants quoted in critical editions of the supplementary sources. In principle, I did not repeat these readings which were already quoted in IS., unless their origin seemed to be considered as necessary for the understanding of the text or of the « better reading », whenever it was suggested.

## ABBREVIATIONS

were used in the text:

a. = attributed to.

AA. = Alaṅkārasaṅgrahaḥ of Amṛtānanda yogin. Veṅkaṭeśvara Or. Ser. 19. *Also* AL edition (Adyar Library Series 70).

AAS. = Anyoktryaṣṭaka-saṅgraha. Ed. by P. D. Trivedi, Bhāratīya Vidyā Series 11.

ABayA. = Abhandlungen der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Phil. Kl.

ABORI = Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute.

AKM. = Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, herausg. von der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft.

AlK. = Alaṅkāra-kaustubha of Viśveśvara Pt. KM. 66.

AIR. = Alaṅkāra-ratnākara of Śobhākaramitra. POS 77.

Almm. = See Al.

Amar. = Amaruśataka.

Amar (A). = Anthologie érotique d'Amarou par A. L. Apudy, Paris 1881.

Amar (D). = The Text of the Amaruśataka by S. K. De. In OH. 2. 1; pp. 9-25.

Amar (K). = Amaruśataka with the Commentary of Kokasambhava by C. R. Devadhar. In ABORI 39. 227-265 and 40. 16-55.

Amar (NSP). = Amaruśatakam. Third edition. NSP. 1954.

Amar (POS). = Amaruśatakam. Ed. and transl. by Ch. R. Devadhar. POS 101.

Amar (RK). = The Amaruśataka with the Commentary of Rudrama-deva-Kumāra. In OH. 2. 2; pp. 265-316.

Amar (S). = Das Amaruśataka ... Von R. Simon. Kiel 1893.

Western Recension: Arj = Arjunavarman; Koka = Kokasambhava; Catur = Caturbhuja; Sūrya = Sūryadāsa.

Southern Recension: Vema = Vemabhūpāla; Rāman = Rāmānandanātha.

Eastern Recension: Ravi = Ravicandra; Rudr = Rudramadeva (BrMM = MS in the British Museum; BORI I and II = MSS in BORI Nos. 457 of 1891-5 and No. 366 of 1887-91 respectively; Rām = Rāmarudra. (as quoted in Amar (D)).

Amd. = Almkāramahodadhi of Narendraprabha Sūri GOS 95.

ĀnSS. = Ānandāśrama Sanskrit Series. Poona.

Any. = The Anyoktimuktāvalī of Haṁsavijayagaṇīśa. Ed. by Pt. Kedār-nātha and W. L. Ś. Paṇśīkar. KM 88.

AOS. = American Oriental Series.

AP. = Th. Aufrecht, Über die Paddhati von Śārngadhara. ZDMG 27. 1-120.

Āp. = Āpastambīya-dharmasūtram. Ed. by G. Bühler. BSS 44. 50. Translated by G. Bühler in SBE. 2.

Apar. = See Y.

APK. = Almkāramuktāvalī by Parvatīya Śrī Viśveśvara Pāṇḍeya. KSS 54.

APMBS. = J. Gray, Ancient Proverbs and Maxims from Burmese Sources, London 1886.

Arabic or Ar. = Arabic. Pañcatantra translated into Arabic.

AR. = Almkārasarvasva of Rājānaka Ruyyaka. KM 35 Translated by H. Jacobi in ZDMG 62. 289-458 and 597-628.

ARJ. = Almkārā-sarvasva of Ruyyaka by K. S. S. Jānakī. Meharchand Lachhmandas, Delhi 1965.

ARR. = Almkārasūtram of Ruyyaka. TSS 40.

ASS. = AAS.

Āśv.-Grh. = Āśvalāyana-grhyasūtra. Indische Hausregeln. Sanskrit und Deutsch, herausg. von A. F. Stenzler. AKM 34.

Ava. = Avaśiṣṭānyokti of Paṇḍitarāja in Paṇḍitarāja-kāvyasaṁgraha, pp. 121-190. Sanskrit Academy Series 2, Hyderabad 1958.

B. = Das Baudhāyana-dharmasūtra, herausg. von E. Hultzsch. Zweite Verbesserte Auflage. AKM 16. 2. Translated by G. Bühler in SBE 14.

Bahud(arśana), as quoted in IS.

Bhaṭṭikāvya of Bhaṭṭi. = Ed. by V. N. S. Joshi and V. L. Paṇśīkar. 8th edition, NSP, Bombay 1934. Also: Ed. by S. Ray or S. and K. Ray (with translation). Calcutta.

BhG. = Bhagavad-Gītā. (See MBh). Ed. and transl. by F. Edgerton. HOS 38-9.

BhPṇ. = Bhāgavata-purāṇa.

BhPṇ (B). = Le Bhāgavata Purāṇa traduit et publié par M. E. Burnouf (vol. I-III) and by M. Hauvette-Besnault and P. Roussel (vol. IV-V). Paris. Imprimerie Nationale 1884-1898.

BhPṇ (NSP). = Edited in MS. form, NSP 1950 (translated by J. M. Sanyal, Calcutta).

BhPr. = Bhojaprabandha of Balladeva.

BhPr (B). = BhPr. Ed and transl. by J. Shastri. Motilal Banarsidas, Patna 1955.

BhPr (NSP). = BhPr. NSP 1932.

The Narrative of Bhoja by Ballāla of Banares, translated by Louis H. Gray. AOS 34.

BhŚ. = Śatakatrāyādi-subhāṣita-saṁgraha of Bhartṛhari. The Epigrams attributed to Bhartṛhari ... ed. by D. D. Kosambi. SJS 23.

BI. or

Bibl. Ind. = Bibliotheca Indica.

BORI. = Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona.

Brāhmadharma or Br. Dh. = in Pratna Kamranandinī. Benares.

BPC. = Bhāvadeva Sūri's Pārśvanātha Caritra, Benares, Vīrasaṁvat 2048 (A. D. 1912).

BSS. = Bombay Sanskrit Series (Bombay Sanskrit and Prakrit Series) Bombay.

C. = Cāṇakya's aphorisms.

Can. = Candrāloka of Jayadeva. ChSS 458-9.

Caur. = Caurapañcāśikā of Bilhaṇa Kavi.

Caur (A). = Tchorapantchśat, publié, traduit et commenté par M. Ariel. JA XI of 1848; pp. 469-534.

Caur (B). = Bhartriharis Sententiae et carmen quoted Chauri nomine circumfertur eroticum. Ed. and transl. into Latin by P. a Bohlen, Berlin 1833 (Pp. 1-20 and 77-83).

Caur (KM). = Bilhaṇakāvya. In KM Gucch. XIII. 145-169.

Caur (POS). = Caurapañcāśikā. An Indian Love Lament of Bilhaṇa Kavi. Ed. and transl. by S. N. Tadpatrikar. POS 86.

CHLT. = The collection of Hindū Law Texts. Ed. by J. R. Gharpure, Bombay.

ChSS. = Chowkhamba Sanskrit Series, Benares.

CL. = Laghu-Cāṇakya Version. See Cr. I. 2.

CN. = Cāṇakya-nīti-śāstra Version, See Cr. I, 1.

CPS. = Vṛddha-Cāṇakya, Cāṇakya-praṇīta. Ed. by Pt. Śrī Rāma Sāstrī. Calcutta 1332(1925).

Cr. = L. Sternbach. Cāṇakya-Nīti Text-Tradition (Cāṇakya-Nīti Śākhāsampradāyaḥ. Vol. I-II in five parts. Six versions of collections of Cāṇakya Maxims reconstructed and critically edited. Vishveshvaranand Vedic Research Institute, Hoshiarpur. Vishveshvaranand Indo-logical Series 27-9. (The numbers refer to Vol. II).

CR. = Cāṇakya-rāja-nīti-śāstra Version. See Cr. I. 2.

Crn. = L. Sternbach, Cāṇakya-rājanīti. Adyar Library Series No. 92, Madras 1963.

CS. = Cāṇakya-sāra-saṁgraha Version. See Cr. I. 1.

CV. = Vṛddha-Cāṇakya, *textus ornatior* Version. See Cr. I, 1.

- Dakṣa. = Dakṣa-Smṛti in Smṛtīnām samuccaya, ĀnSS 48. (pp. 72-84).  
 Also: in Smṛti-sandarbhāḥ. Gurumandal Series 9., Vol. I, pp. 569-590. Also: in Aṣṭādaśa-smṛtayaḥ, Vikrama 1998; pp. 55-63; Also: Dakṣa-Saṁhitā in the Dharmaśāstra Texts by M. N. Dutt, Vol. I, Calcutta 1908.
- Damayantikathā in Proben in Verzeichniss der Oxforder Handschriften, herausg. von Th. Aufrecht.
- Dampatīś(ikṣānāmaka) in Beṅgālī characters n. p. 1840.
- Dar. = Darpadalana of Kṣemendra.  
 Dar (KM). = Darpadalana of Kṣemendra in KM VI. 66-118.  
 Dar (RP). = Darpadalana in Kṣ(RP). pp. 145-206.
- Daś(arūpa). = Daśarūpa. A Treatise of Hindu Dramaturgy by Dhanañjaya. Ed. and transl. by G. C. O. Haas. Colombia University Indian Series 7. New York 1912. Also: Hindī: Daśarūpakam, Vidyābhavana Saṁskṛt-Granthamālā 7, Vārāṇasī 1962.
- Dh. = Dharmakośa. Ed. by L. Jośī. Prājñapāṭhaśālā-maṇḍalagranthamālā. Wai 1937-47.
- DhN (P). = The Dhammanīti (Pāli). In PMB.
- Dhv. = Dhvanyāloka of Ānandavardhana in Hss 66. Also: KM 25.
- Dṛṣṭāntaśataka of Kusumadeva in KSH 217-226.
- Dvi. = Nītidviṣaṣṭikā of Sundarapāṇḍya. Ed. and published by K. Mārkaṇḍeya Śarmā, 1928.
- G. = The Institutes of Gautama. Ed. by A. F. Stenzler. Sanskrit Text Society. London 1876. Translated by G. Bühler in SBE 2.
- GhN. = Ghaṭakarpara-Nītisāra in KSG 1.374 and KSH 120-4.
- GOS. = Gaekward's Oriental Series, Baroda.
- GP. = Garuḍa-purāṇam. Ed. by J. Vidyāsāgara. Calcutta 1890.
- GPy. = Garuḍa-purāṇam. Vaṅgavāsī Press. Calcutta 1890. Also: in Kāshī Sanskrit Series 165.
- GR. = Guṇaratna of Bhavabhūti in KSG 1. 229 and KSH 523-5.
- GSL. = Gems from Sanskrit Literature. Compiled and translated by Dr. A. Sharma and Vid. E. V. Vira Rāghavāchārya. Sanskrit Academy Series 5. Osmania University. Hyderabad 1959.
- H. = Hitopadeśa.
- Hamb(urg). = Hamburg MS of P.
- Hariv. = The Harivaṁśa. Publ. by the Asiatic Society of Bengal. Calcutta 1839. Also in BORI (Hariv(Bh)).
- Harivaṁśapurāṇa = As quoted in « Purāṇa » 3.1.
- Harṣ. = Harṣacarita of Bāṇabhaṭṭa.  
 Harṣ (BSS) = Harṣacarita-mahākāvya. Ed. by A. A. Führer. BSS 66.  
 Harṣ (NSP) = Harṣacarita. Ed. by K. P. Parab. 7th edition. NSP 1946. Translation by E. B. Cowell and F. W. Thomas in the Harṣacarita of Bāṇa. Oriental Translation Fund, New Series 2, London 1897.

- HC. = Hitopadesa...Dasa Cumāra Charita and Three Śatacas of Bhartri Hari. Ed. by H. T. Colebrooke, Serampore 1804.
- HDh. = Halāyudha's Dharmaviveka in KSG 1.381 sqq. and KSH 507-9.
- HH. = The Hitopadeśa in Sanskrit language. Library East-India House, London 1810.
- HJ. = H. The Sanskrit Text ed. and transl. by F. Johnson. 2nd ed. Hartford-London 1864.
- HK. = The Hitopadeśa of Nārāyaṇa. Ed. with Commentary and Notes by M. R. Kale. 5th ed. Bombay 1924.
- HM. = The first book of H. Ed. by M. Müller. London 1865. The second, third and fourth books of the H. Ed by M. Müller. London 1865.
- HN. = Nārāyaṇa, H. nach der nepalischen Handschrift N neu herausgegeben von H. Blatt. Berlin 1930.
- HP. = H. by Nārāyaṇa. Ed. by P. Peterson, BSS 33. Bombay 1887.
- HS. = Hitopadeśas, id est Institutio Salutaris. Textum codd. mss. collatis et annotationes criticas... A. G. a Schlegel et Ch. Lassen. Parts I-II. Bonnae ad Rhenum 1831.
- HOS. = Harvard Oriental Series. Cambridge, Mass.
- IS. = Indische Sprüche. Sanskrit und Deutsch herausg. von O. Böhtlingk. Zweite vermehrte und verbesserte Ausgabe. I-III. St. Petersburg 1870-3. *Also*: Erster und Zweiter Nachtrag zu meinen Indischen Sprüchen von O. Böhtlingk in Bull. de l' Académie des Sciences de St. Pétersbourg. XXI. 401-9 and XXIII. 401-432. *Also*: Zur Kritik und Erklärung verschiener indischer Werke von O. Böhtlingk in Bull. de l' Académie des Sciences de St. Pétersbourg, XXI. 93-132; 200-242 and 370-409. *Also*: August Blau. Index zu Otto Böhtlingks Indischen Sprüchen in AKM IX. 4, Leipzig 1893. *Also*: Th. Aufrecht, Bemerkungen zu Böhtlingks Indischen Sprüchen in ZDMG 52. 255. *Also*: Supplement to O. Böhtlingk's Indische Sprüche by L. Sternbach in AKM XXXVII. 1, Wiesbaden 1965. *Also*: Pr.
- ISW. = Indische Spruchweisheit übertragen und eingeleitet von Roland Beer. Gustav Kiepenheuer Verlag-Weimar. (No date). Contains new German translation of 715 verses from IS.
- JAOS. = Journal of the American Oriental Society, Baltimore, Maryland.
- JASB. = Journal of the Asiatic Society of Bengal.
- JGRI. = Journal of the Gaṅgānātha Jhā Research Institute, Allahabad.
- Joh. = Johannus de Capua's Latin version of P.
- JRAS. = Journal of the Royal Asiatic Society of Great Britain and Northern Ireland, London.
- JS. = The Sūktimuktāvalī of Bhagadatta Jalhana. Ed. by Embar Krishṇa-mācārya. GOS 82.
- JSAIL. = L. Sternbach, Juridical Studies in Ancient Indian Law. Vol. I-II. Motilal Banarsidas 1965-1967. The Numbers of the Studies refer to the original studies, as listed on pp. 24-28 of Vol. I.
- JSu. = Subhāṣitāvalī. MS BORI 1424 of 1887-91 as quoted in BhŚ (as JS) and SkV (as Js).



- JSub. = Jain Anthology. MS BORI 1495 of 1887-91 as quoted in BhŚ (as JSV) and SkV (as Ssv).
- KāD. = Kāvyaḍarśa of Daṇḍin.
- KāD (B). = Daṇḍin's Poetik (Kāvyaḍarśa). Sanskrit und Dentsch. Herausg. von O. Böhrling. Leipzig 1890.
- KāD (Bh). = Kāvyaḍarśa of Daṇḍin. Ed. by V. Pt. Rangacharya Raddi Shastri. Government Oriental Series, Class A, No. 4. BORI, 1938.
- KāD (R). = Daṇḍin's Kāvyaḍarśa. Ed. and transl. by K. R. Ray, Calcutta 1961.
- Kal. = Kṣemendra's Kalāvilāsa.
- Kal (KM). = Kal. KM I; pp. 34-79.
- Kal (RP). = Kal In Kṣ(RP); pp. 219-272.
- KāP. = The Kāvyaḍarśa of Mm. Govind. Ed. by Pt. Durgāprasāda and W.L.Ś. Paṇṣīkar. KM. 24.
- Kav. = Kavīndravacana-samuccaya. A Sanskrit Anthology of Verses. Ed. by F. W. Thomas. Bibl. Ind. 1309. (See SkV).
- KH. = Kāvyaṇuśāsana of Hemacandra, KM 71.
- Kir. = Kirātārjunīyam of Bhāravi.
- Kir (D). = Kir. Ed. and transl. by S. V. Dixit. (Cantos I-III). Thalakwadi-Belgaum 1954.
- Kir (NSP). = Kir. 4th ed. NSP 1954.
- Kir (R). = Kir. Ed. and transl. by K. Ray or S. Ray and K. Ray. Calcutta.
- Kir (V). = Kir. Ed. by Pt. Jivānanda Vidyāsāgara. Calcutta 1875.
- Kk. = See Kt.
- KM. = Kāvyaṁālā Series. NSP. Roman numbers refer to the fourteen Gucchas. Arabic numbers refer to the 95 Kāvyaṁālā booklet Series.
- KN. = Kāmandakīya-nītisāraḥ.
- KN (BI). = KN. Ed. by Pt. Rāmanārāyaṇa Vidyāratna, Jaganmohana Tarkālaṅkāra and Kāmākhyānātha Tarkabāgīśa. The text ed. by Rajendralāla Mitra. Bibl. Ind. 4.
- KN (ĀnSS). = KN. in ĀnSS 136 (two volumes).
- KN (TSS). = KN. in TSS 14.
- Kpr. = Kāvyaḍarśa of Mammāṭa. Ed. by R. D. Karmarkar. BORI 1950. Also: in ĀnSS 89.
- KR. = Kathāratnākara of Hemaviḍaya. Pt. Ś. Hīrālāl Haamsarāj, Jām-nagar 1911.
- KṣB. = The Bṛhatkathāmañjarī of Kṣemendra, Ed. by Pt. Śivadatta and K. P. Parab. KM 69.
- KSG. = Kāvya-saṁgrahaḥ ... Ed. by Jivānanda Vidyāsāgara. 3rd ed. Calcutta, Saraswati Press (3 volumes).
- KSH. = Kāvya-saṁgraha. A Sanskrit Anthology ... Ed. by Pr. J. Haeblerlin. Calcutta 1847.

Kṣ(RP). = Kṣemendra-laghu-kāvya-saṁgrahaḥ, Ed. by Dr. A. Sharma. Sanskrit Academy Series. No 7. The Sanskrit Academy Osmania University. Hyderabad 1961.

KSS. = Kathāsaritsāgara of Somadevabhaṭṭa.

KSS (AKM). = KSS. Ed. by H. Brockhaus. AKM 2.5 and 4.5. Translated by C. H. Tawney, Calcutta 1880 and 1884 and in the Ocean of Story with explanatory notes and terminal essay by N. M. Penzer, London 1924-1928. (10 volumes). Also: Reprinted by M. Banarsidass, Delhi.

KSS (NSP). = KSS. Ed. by Pt. Durgāprasād and K. P. Parab. 4th edition, NSP 1930.

Kt. = Kavītāmṛtakūpa with a translation in Beṅgalī, Calcutta. School Book Society Press, Calcutta 1828.

KtR. = Kavītāmṛtakūpam in Malaya 1; pp. 34-46.

Kuv. = The Kuvalayānanda of Appayya Dīkṣita. NSP 1947. Also Vidyā Bhavana Saṁskṛta Granthamālā 24. ChSS. 1956.

LN (P). = The Lokanīti (Pāli) in PMB. Also in JASB 47.239.

Mahān. = Mahānāṭaka of Dāmodara Miśra (Hanumannāṭaka) Ed. and transl. by Mahārāja Kali Krishna Bahadur. Calcutta 1840. Also: Veṅkaṭeśvara Press, Bombay, Saṁvat 1966.

Māl. = Mālavikāgnimitra of Kālidāsa.

Māl (K) = Māl. Ed. and transl. by R. D. Karmarkar. 4th ed. Poona 1950.

Māl (NSP). = Māl. Ed. by Nārāyaṇa Rāma Ācārya 'Kāvya-tīrtha' 9th ed. NSP. Translated by C. H. Tawney. 2nd ed. Calcutta 1891.

Malaya. = Malayamārutah, Parts 1, 2 and 3. Ed. by V. Raghavan. The Central Sanskrit Institute, Tirupati 1966 and 1971. Part 3 by the Rashtriya Samskrita Saṁsthāna, New Delhi, 1973.

Matsya-p(ur). = Matsya-purāṇam in ĀnSS 54. Chapters 1-128. Translated by A. Taluqdar of Oudh in SBH 17.

MBh. = Mahābhārata.

MBh (Bh). = MBh. BORI edition 1927-1966.

MBh (C). = MBh. Asiatic Society of Bengal 1834-1839.

MBh (Cit). = MBh. Citraśālā Press, Poona 1933 (Anuśāsana parvan).

MBh (R). = MBh. Ed. by P. C. Roy, Calcutta 1886-8. Translated by P. C. Roy. Oriental Publishing Company. Calcutta MBh (Bh) 5.33 sqq. (Vidura-nīti) ed. and transl. by V.P.N. Menon. The Scholar Press, Palghat 1955.

MBh (Ju). = MBh in Old Javanese, published by H. H. Juynboll (Udyogaparvan) in MBh(Bh) Udyogaparvan App. II.

MK. = Mādhavānalakathā.

MK (C). = Mādhavānalakāmakandalā-carita. Ed by Balbir Singh, Uttam Chand Kapur, Delhi n.d.

MK (D). = Mādhavānala-Kathā by Damodhara. GOS. 93; pp. 443-509.

- MK (G). = Mādhavānalakāmakandalākāthā by Pia Guerrini. Estr. dagli Annali della R. Scuola Norm. Sup. di Pisa, Vol. XXI, 1908. Pisa, tip. Nistri 1908.
- MK (K). = Mādhavānala-Kāmakandala-caupāi. GOS. 93; pp. 381-442.
- MK (GOS). = Mādhavānalakāmakandalāprabandhaḥ. Ed. by M. R. Majumdar. *Parīṣiṣṭha* 1. (Mādhavānalākhyānam). GOS. 93 (p. 342-379).
- MK (P). = MK. Published from three London and three Florentine MSS with a translation of the Prakrit passages by P. E. Pavolini, IX. Intern. Congress of Orientalists, London I, pp. 430-53.
- MK (S). = H. Schöhl. *Die Strophen der MK.* Halle. a. d. S. 1914.
- Mn. = Mānava-dharmaśāstra.
- Mn (J). = Mn. Ed. by J. Jolly. London, Trübner and Co: 1887. Translated by G. Bühler in SBE 25.
- Mn (Jh). = Mn. Ed. and transl. by Mm. Gaṅgānātha Jhā. Bibl. Ind. 256.
- Moh. = Mohamudgara attributed to Śrī Saṅkarācārya.
- Moh (KSG). = Moh. in KSG I.352-7.
- Moh (KSH). = Moh. in KSH 265-8.
- Moh (NS). = Moh. in NS pp. 47-50 with English translation by Kalee Krishen Bahadur.
- Mṛcch. = Mṛcchakaṭika of Śūdraka.
- Mṛcch (K). = Mṛcch. Ed. and transl. by R. D. Karmarkar. 2nd ed. Poona 1950.
- Mṛcch (NSP). = Mṛcch. Ed. by Nārāyaṇa Rāma Acārya 'Kāvya-tīrtha'. 8th ed. NSP. Translated by A. W. Ryder in the Little Clay Cart. HOS 9; by R. P. Oliver, University of Illinois Press, Urbana 1938 and by J. A. B. van Buitenen, Delhi 1971.
- MS (MSs). = Manuscript(s).
- Mudr. = Mudrārākṣasa by Viśākhadatta.
- Mudr (BSS). = Mudr. Ed. by K. T. Telang, BSS 27.
- Mudr (K). = Mudr. Ed. and transl. by M. R. Kale. 4th ed. Bombay 1927.
- Mudr (W). = Mudr. Ed. and transl. by R. S. Walimbe. The Royal Book Stall. Poona 2. Also translated by J. A. B. van Buitenen, Delhi 1971.
- Naiṣ. = Naiṣadha of Śrīharṣa.
- Naiṣ (D) = Naiṣ. Ed. with transl. by S. V. Dixit. (I-III sarga-s). Belgaum 1954.
- Naiṣ (NSP). = Naiṣadhiyacaritam. Ed. by Nārāyaṇa Rāma Acārya 'Kāvya-tīrtha'. NSP 9th ed. Translated by K. K. Handiqui in Naiṣadhacarita of Śrīharṣa. Deccan College Building Centenary and Silver Jubilee Series 33. Poona 1965.
- NBh. = Nārābharaṇam in Malaya 1. pp. 47-83.

- Nisam. = Nīṭisaṃgrahaḥ. Veṅkaṭeśvara Press. Bombay, Saṃvat 1994.
- NKy (B). = Nīti kyan. Translation of a Burmese Version of the Nīti kyan, a Code of Ethics in Pāli (Burmese). JRAS 17. 252.
- NM (T). = Nītiśāstra of Maśūrākṣa. Tibetan and Sanskrit with an Introduction in English. By S. Pathak. Viśva-Bhārati Annals, X. 1961.
- NPR. = The Nārada-pañca-ratna. Ed. by Rev. K. M. Banerjee Bibl. Ind. 38. Calcutta 1865.
- NS. = The Neeti Sunkhulun or Collection of the Saṃskṛit Ślokaś ... with a transl. in English by Mahārāja Kalee Krishen Bahadur. Serampore Press 1831.
- NŚ (OJ). = Nītiśāstra (Old Javanese). Oud-Javaansche text met vertaling uitg. door R. Ng. Dr. Poerbatjaraka. Bibliotheca Javanica 4, Bandoeng 1933.
- NSP. = Nirṇaya Sāgara Press. Bombay.
- NT. = Nītiśāstra in Telugu, as quoted in IS.
- Old Syriac = Pañcatantra in Old Syriac. Kalila und Dimma. Syrisch und Deutsch von F. Schulthess (Vol. I-II). Berlin 1911.
- OLPSS. = Oriental Library Publications. Sanskrit Series. Mysore.
- P. = Pañcatantra.
- Pad. = The Padyaracanā of Lakṣmaṇa Bhaṭṭa Āṅkolakara. Ed. by Pt. Kedāranātha and W. L. Ś. Paṇṣīkar. KM 89.
- Padyasaṃgraha = in KSH 529-532.
- PAn. = The Purāṇic Anthology. (Purāṇa-kāvya-stotra-sudhā). Ed. by A. P. Karmarkar. Thalakwadi, Belgaum 1958.
- PD. = The Pañcatantra of Durgasiṃha by A. Veṅkaṭasubbiah. In Zeitschrift für Indologie und Iranistik 6, 255 sqq.
- PdP. = Padmapurāṇa. Ed. by V. N. Maṇḍalika, 4 Vols. ĀnSS extra-1.
- PdT. = Padyāmṛta-taraṅgiṇī by Haribhāskara. Ed. by J. B. Chaudhuri. Saṃskṛta-kośa-kāvya-saṃgraha 4. Calcutta 1941.
- PG. = The Padyāvalī by Rūpa Gosvāmin. Ed. by S. K. De. Dacca University Oriental Publications Series, No. 3. Dacca 1934.
- PJKS. = Paṇḍitarāja-kāvya-saṃgraha. Sanskrit Academy Series 2. Osmania University, Hyderabad.
- PKS. = J. Hertel, Über einige HSs von Kathāsaṃgraha-strophen. ZDMG 64.58.
- PM. = J. Hertel. Eine vierte Jaina Recension des Pañcatantra (Meghavijaya). ZDMG 67.639.
- PMG. = J. Gray. Ancient Proverbs and Maxims from Burmese Sources; or the Nīti Literature of Burma. London, Trübner and Co. 1886.
- PN. = Pañcatantra, Nepālī text, as quoted in PS. XXXIX and 100-26; PT I, pp. 117-35 and PRE 2.192-258.
- PO. = Poona Orientalist, Poona.
- PP. = The Pañcatantra, a Collection of Ancient Hindu Tales in the Recension called Pañcākhyānaka... The Jaina monk Pūrṇabhadra. Ed. by J. Hertel. HOS 11-2. Translated by A. W. Ryder in the Panchatantra. The University of Chicago Press. Chicago 1925.

- Pr. = Pt. Durgā Prasāda. Böhlingk's Indische Sprüche. In Journal of the Bombay Branch of the Royal Asiatic Society 16.361.
- Prab. = Prabodhacandrodaya of Kṛṣṇamiśra.
- Prab (B). = Prab. Sanscrit et latine edidit H. Brockhaus. Lipsiae 1835.
- Prab (NSP). = Prab. Ed. by V. L. Ś. Paṇṣīkar. 6th ed. NSP. 1935.
- Prab (TSS). = Prab. Ed. by K. Sāmbaśiva Śāstri. TSS 72, 1936.
- Prab (V). = Prab. Ed. by Pt. Śrī Rāmacandra Miśra. Vidyābhavana Saṁskṛta-granthamālā 14, ChSS, 1955.
- Pras. = Prasāṅgābharāṇam of Śrīmatkavikulatilaka, Gopal Nārāyan and Co. Bombay. (No date).
- Prasanna. = Prasannasāhityaratnākara of Nandana, as quoted in SkV.
- PRE. = The Pañcatantra reconstructed. Ed. and transl. by F. Edgerton. AOS 2-3, 1924.
- PrŚ (C). = Pratyayaśataka. Ed. by P. J. Karmadhara. Pandura Press, Ceylon 1941. Translated by A. V. Perera, Candy 1942. See also: L. Sternbach, Adyar Library Bulletin 33. 88-116.
- PS. = Das Südliche Pañcatantra. Sanskrittext der Recension β mit den Lesarten der besten HSs der Recension α; herausg. von J. Hertel. Abh. d. phil. hist. Klasse d. Kön. sächs. Ges. d. Wiss. XXIV. 5: Leipzig 1906.
- PT. / PTem. = The Pañcatantra. A collection of ancient Hindu Tales in its oldest Recension, the Kashmīrian entitled Tantrākhyāyikā... Ed. by J. Hertel. HOS 14., 1915 (PT); Tantrākhyāyikā... die älteste Fassung des Pañcatantra aus dem Sanskrit übersetzt... von J. Hertel I-II. Leipzig and Berlin 1909. Also: Über das Tantrākhyāyikā, die Kaśmīrische Rezension des P. Mit dem Texte der HS. Decc. Coll. VIII. 145 von J. Hertel Abh. d. phil.-hist. Klasse der kön. Sächs. Ges. der Wiss. V. Leipzig 1904. (PTem).
- Pts. = P. (*textus simplicior*). Ed. by E. Kielhorn (I) and G. Bühler (II-V) BSS 1, 3, 4. Bombay 1891-6.
- PtsK. = Pantchatantrum... Ed. by I.O. Godofr. Ludov. Kosegarten. Bonae ad Rhenum 1848.
- PTu. = Tantropākhyānam. Ed. by K. Sāmbaśiva Śāstri. TSS 132.
- PT<sub>2</sub>. = J. Hertel. Eine zweite Recension des Tantrākhyāyikā. ZDMG 59.1-30.
- Purāṇa. = « Purāṇa ». Half-yearly Bulletin of the Purāṇa Department. All-India Kāshirāj Trust. Fort Ramnagar. Vārāṇasī.
- PV. = The Padyaveṇī of Veṇīdatta. Ed. by J. B. Chaudhuri. Prācyavāṇī-Mandira-Saṁskṛta-granthamālā 1. Calcutta 1944.
- PWW. = Purāṇic Words of Wisdom by Dr. A. P. Karmarkar. In Bhārati Vidyā-VII. 11-2 and VIII. 1-2.
- PX. = J. Hertel. Über einen Südlichen *textus amplior* des Pañcatantra. ZDMG 60. 769-81 and 61. 18-72.

- PY. = Yaśodhara's Pañcākhyāna. MSs 424 of 1879-80 and 289 of 1882-3, Deccan College, Poona, as quoted in J. Hertel's *Das Pañcatantra, Seine Geschichte und Seine Verbreitung*. Leipzig-Berlin; 1914.
- R. = Rāmāyaṇa.  
 R (B). = R. Bombay edition. Reprinted in MS form. Bombay. No date.  
 R (Bar). = The Vālmīki-Rāmāyaṇa. Critical Edition. Oriental Institute, Baroda 1960 (incomplete).  
 R (G). = R. poema indicò di Valmici... della Scuola Gauḍana. per G. Gorresio. (text and italian translation). 1943-1850.  
 R. (Ku). = Kumbakonam ed. NSP. 1911-3.  
 R (L). = R. North-Western Recension. D.A.V. College Sanskrit Series. Lahore.  
 R. (R). = R. Published by N. Ramaratnam. 2nd ed. M. L. J. Press. Mylapore, Madras 1958.
- RA. = Rasaratnapradīpikā of Allarāja. Ed. by R. N. Dandekar. Bhāratiya Vidyā Series 8.
- Rav (T). = Ravigupta's Āryakośa in the Tanjur (Tibetan).
- Regnaud I, II, VI. = P. Regnaud, Stances sanskrites inédites, Bibliothèque de la Faculté des Lettres de Lyon, Vol. I. 2; pp. 1-22 (I); II. 2; pp. 193-212 (II); Vol. VI; pp. 1-85 (VI).
- RJ. = The Rasika-jīvana of Gadādhara Bhaṭṭa. Ed. by J. B. Chaudhuri. Prācyavāṇī Mandira Saṁskṛta-granthamālā 2. Calcutta 1944. Also: Rasikajīvana of Gadādhara. Stances Sanskrites inédites par P. Regnaud. Annuaire de la Faculté des Lettres de Lyon, Paris 1884.
- RK. = The Kāvya-lamkāra of Rudraṭa; Ed. by Mm. Pt. Durgāprasāda and W. L. Ś. Paṇṣīkar. KM 2.
- RN (P). = The Rājanīti (Pāli) in PMB.
- RO. = Rocznik Orientalistyczny. Publ. by Polska Akademia Nauk, Warszawa.
- RT. = Rājatarāṅgiṇī of Kalhaṇa.  
 RT (BSS). = RT. Ed. by Durgāprasāda. BSS 45, 51 and 54.  
 RT (S). = RT. Ed. by M. A. Stein, Vol. I. Text. Bombay, Leipzig 1892. Translated by M. A. Stein. Westminster Archibald Constable 1900.  
 RT (T). = RT. Ed. and transl. in French by M. A. Troyer, Paris 1852.  
 RT (VI). = RT. Ed. by Vishva Bandhu. Vishveshvaranand Research Institute Publication 273, 357.
- Ru. = W. Ruben, Das Pañcatantra und seine Morallehre, Berlin 1959.
- Sa. = Subhāṣitārṇava, ascribed to Śubhacandra. MS BORI 1486 of 1886; 1156 of 1884-88; 1965 of 1875-76, as quoted in BhŚ (as SA) and SkV (as Sa).
- Sabh. = Anthology. MS BORI 417 of 1884-87, as quoted in BhŚ and SkV (as Sab).
- Sāh. = Sāhitya-darpaṇa of Viśvanātha Kavirāja.

- Sāh (B). = Sāh. The text revised from the edition of the Committee of Public Instruction by Dr. E. Roer. *Also*: The Mirror of Composition, a treatise on poetical criticism, Text and English translation of Sāh. by Pramadādāsa Mitra. Bibl. Ind. 9.
- Sāh (C). = Sāh. Ed. by Yuktaharidāsa... Calcutta 1875 (Śaka).
- Śāk. = Abhijñāna-śākuntala of Kālidāsa.
- Śāk (D). = Śāk. Ed. and transl. by C. R. Devadhar and N. G. Suru. Poona Oriental Book House. Poona 1951.
- Sama. = Samayocitapadyaratnamālikā. Compiled by P. T. Mātriprasāda Pāṇḍeya. 1. HSS 165. *Also*: Sama. 2. Ed. by Gaṃgādhara Kṛṣṇa Draviḍa. Bombay 1957.
- Śāṅkh.-Grh. = Śāṅkhāyana-grhyasūtra. Ed. by S. R. Sehgal. Delhi 1960. Translated by H. Oldenberg in SBE 29.
- Śānt. = Śāntiśataka.
- Śānt (KSH). = Śānt. In KSH pp. 410-429.
- Śānt (Sch). = Das Śānt. mit Einleitung, kritischem Apparat, Übersetzung und Anmerkungen von K. Schönfeld. Leipzig 1910.
- Sar. = Sarasvatī-kaṇṭhābharāṇa of Dhāreśvara Bhojadeva, Ed. by Pt. K. Śarma and W. L. Ś. Paṇṣīkar. KM 94.
- SB. = The Budhabhūṣaṇa of King Śambhu. Ed. by H. D. Velankar. Gov. O. S.; C, 2. BORI, Poona 1926.
- ŚbB. = Śṛṅgāraprakāśa of Bhoja, as quoted in SkV.
- SBE. = Sacred Books of the East.
- SBH. = Sacred Books of the Hindus.
- Scharpé. = A. Scharpé. Kālidāsa Lexicon. Vol. I. 1 (Śāk.); Vol. I. 2 (Māl., and Vik.); Vol. I. 3 (Kum., Megh., Rtu and Incerta; Vol. I. 4 (Ragh.). Rijksuniversiteit te Gent. Werken uitgegeven door de Faculteit van de Letteren en Wijsbegeerte. 117e-120e, 122e and 134e Aflevering. Brugge 1954-1964.
- SCLS. = Selections from Classical Sanskrit Literature with English Translation and Notes by J. Brough. London, 1951.
- SG. = Sabhyalāṅkaraṇa of Govindajit. Saṃskṛta-koṣa-kāvya-saṃgraha 5. Calcutta 1947.
- SGo. = Subhāṣitāvalī of Gopinātha. MS BORI 92 of 1886-92 as quoted in BhŚ and SkV (as SG).
- SH. = Subhāṣitahārāvalī of Harikavi. MS BORI 92 of 1883-84. See also L. Sternbach in Journal of the Ganganatha Jha Sanskrit Vidya-peetha 28. 3-4; pp. 101-147 and in the Rajasthan University Studies in Sanskrit and Hindī 6 (1973-74); pp. 33-66.
- ShD (T). = She-rab Dong-bu or Prajñya Danda by Li Thub (Nāgārjuna). Ed. and trans. by Maj. W. L. Campbell, Calcutta 1919. (Tibetan).
- Śiś. = Śiśupālavadha of Māgha.
- Śiś (GN). = Śiś. Cantos I-IV. Ed. and transl. by M. S. Bhandare. Bombay 1932.
- Śiś (NSP). = Śiś, Ed. by Min. Pt. Durgāprasād and Pt. Śivadatta. 11th ed. NSP. Bombay 1940.

- SJS. = Siṅghī Jain Series. Bombay.
- SK. = Subhāṣitaratna-kośa of Bhaṭṭaśrīkrṣṇa (MS BORI 93 of 1833-84), as quoted in BhŚ.
- SKDr. = Śabdakalpadruma. CHSS 93.
- SKG. = Subhāṣitakhaṇḍa of Gaṇeśabhaṭṭa. Rājāpur, as quoted in BhŚ.
- Skm. = Sad-ukti-karṇāmṛta of Śrīdharadāsa.
- Skm (B). = Skm. Ed. by S. Ch. Banerji. Firma K. L. Mukhopadhyay, Calcutta 1965.
- Skm (POS). = Skm. Ed. by Mm. Pt. Rāmāvatāra Śarmā. Punjab Oriental Series 15. Lahore 1933.
- SkP. = Skanda-purāṇa. Veṅkaṭeśvara Press. Bombay 1808-9.
- SkV. = Subhāṣita-ratna-kośa by Vidyākara. Ed. by D. D. Kosambi and V. V. Gokhale. HOS 42, 1957. Translated by D. H. H. Inglass in An Anthology of Sanskrit Court Poetry. HOS 44, 1965.
- SL. = Subhāṣitaślokaḥ. MS, BORI 324 of 1881-2, as quoted in BhŚ.
- SLP. = Śṛṅgārālāpa. MS, BORI 92 of 1883-84, as quoted in BhŚ. See SMŚr.
- Ślt (OJ). = Ślokāntara, an Old Javanese didactic Text. Ed. by Sharada Rani. International Academy of Indian Culture, Delhi 1957. (Old Javanese).
- SMA. = Subhāṣita-mañjarī. A poetical Anthology by S. Veṅkaṭarama Śāstri. Kumbakonam 1921.
- SMS. = L. Sternbach, Mahāsubhāṣita-saṁgraha (See I. para 3 above).
- SMŚr. = MS. Subhāṣita-muktāvalī; Śṛṅgārālāpa. MS, BORI 92 of 1883-84. See SLP.
- SN. = Jain Anthology. MS, BORI 1423 of 1887-91, as quoted in BhŚ (as SN).
- SN (P). = The Suttavaḍḍhananīti (Pāli) in PMB.
- ŚP. = The Paddhati of Śārṅgadhara, a Sanskrit Anthology. Ed. by P. Peterson. BSS 37, 1888.
- SPR. = Subhāṣita-padya-ratnākara. Śrī Vijayadharmaśūri Jaina Granthamālā Nas. 27, 31, 34, 48, 52.
- SR. = Subhāṣita-ratna-bhāṇḍāgāram. Enlarged and re-edited by Nārāyaṇa Rāma Ācārya « Kāvya-tīrtha ». 8th ed. NSP. 1952.
- SRHt. = Sūktiratnahāra of Sūrya. Ed. by K. Sāmbaśiva Śāstri. TSS 141, 1938.
- SRK. = Subhāṣitaratnākara. Ed. by K. Ś. Bhāṭavaḍekar. Bombay, 1872.
- SRM. = Subhāṣitaratnamālā ed. by K. G. Chiplonkar, 4th ed. Poona 1923 and 1912.
- Śṛṅg. = Śṛṅgāratilaka attributed to Kālidāsa.
- Śṛṅg (G). = Kalidasae Meghadūta et Śṛṅg. ex reconsione. J. Gilde-meisteri. Bonnae 1841, Transl. into French by H. Fauche in Oeuvres complètes de Kālidāsa, traduites... Paris 1859-60 (vol. I).
- Śṛṅg (K). = Śṛṅg. in Śrīkrṣṇa-granthamālā 5. ChSS, 1952.
- Śṛṅg (V). = Śṛṅg. Veṅkaṭeśvara Press, Bombay. Śaka 1847.



- SRN (T). = Sa-skya legs-bcas. Subhāṣita-ratna-nidhi. W. L. Campbell. In Ost-Asiatische Zeitung. New Folge 2 of 1925. 31-65, 159-185. (Tibetan and Mongolian). Also: ed. by J. E. Bossom, University Microfilms, Ann Arbor 1967.
- SRRU. = Saṁskṛta-sūktiratnākara. Ed. by Rāmaṇi Upādhyāya. 1959.
- SRS. = Subhāṣita-ratna-samuccayaḥ by K. R. Joglekar and V. G. Sant. 5th ed. Ahmedabad 1922.
- SSap. = Subhāṣita-saptaśati. Ed. by M. Śāstri. Delhi 1960.
- SSB. = Subhāṣita-sudhā-ratna-bhāṇḍāgāra. compiled and annotated by Pt. Ś. Kaviratna, Śrī Veṅkaṭeśvara Steam Press. Bombay. *Sarvat* 1985.
- SSD. = Subhāṣitasuradruma of Keṇadī Basavappa Nāyaka. MS, BORI 228 of the later additions as quoted in Bhś (as SSD).
- SSg. = Subhāṣita-saṁgraha with Gujarati translation. Ed. by P. M. Paṇḍya. Bombay 1885.
- SSH. = Sūktiśatakam I-II. Ed. by H. Jhā. HSS 263.
- SSJ. = Subhāṣitasāgara, MS, BORI 424 of 1899-1915 as quoted in Bhś (as SS).
- SSkr. = Saṁskṛta-pāṭhopakāraḥ, Calcutta. *Saka* 1761.
- SSkrP. = J. B. Chaudhuri. Sanskrit Poetesses, Calcutta, 1941.
- SSM. = Śloka-saṁgraha of Manirāma Dikṣita; MS. BORI 361 of 1884-36 and 527 of 1887-91 as quoted in SkV (as Ssm).
- SSNPL. = Subhāṣitasudhānandalaharī in Malaya. 3; pp. 92-115.
- SS (OJ). = Sārasamuccaya. Ed. and transl. by Dr. Raghu Vira, Śatapiṭaka Series 24. New Delhi. (Old Javanese).
- SSpr. = Sūkti-sudhā. Ed. by R. Ś. Pāliwala. Svādhyāya-maṇḍala. Pārāḍī 1963.
- SSS. = Sūkti-sundara by Sundaradeva. Ed. by J. B. Chaudhuri. Saṁskṛta-koṣa-kāvya-saṁgraha No. 4. Calcutta 1943.
- SSSN. = Sāyaṇa's Subhāṣita-sudhānidhi. Ed. by K. Krishnamoorthy. Dharwar 1968.
- SSV. = Sārasūktāvalī by Śrī Muničandraganī. MS, BORI 1942 of 1886-92, as quoted in Bhś (as SSV) and SkV (as Ssv).
- ST. = Subhātaraṅga of Jagannātha Miśra. MS, BORI 416 of 1884-87, as quoted in Bhś (as ST) and SkV (as St).
- Što. = Der *textus ornatior* der Śukasaptati. Kritisch herausgegeben von R. Schmidt ABayA 212, 1898-90. Translated by R. Schmidt in Die Śukasaptati (*Textus ornatior*). Stuttgart 1899.
- Šts. = Die Śukasaptati, *textus simplicior*, herausgegeben von R. Schmidt. AKM 10.1, 1893 (Šts (S)). Also: published by Motilāl Banārsīdās, Delhi 1959. (Šts (B)). Translated by R. Schmidt. in Śukasaptati (*Textus simplicior*), Kiel 1894 and in Meisterwerke Orientalischer Literaturen 3, München 1913.
- SU. = Subhāṣita (MS) BORI 527 of 1887-91, as quoted in Bhś.
- SuB. = Śrīsūktāvalī. Codice indiano ed. dal Dre E. Bartoli, Napoli 1911. (Selected stanzas were translated by E. Bartoli).

Subh. = Subhāṣitārṇava (MS), as quoted in IS.

SuM. = Subhāṣitamuktāvalī. Ed. by R. N. Dandekar. University of Poona, 1962. See also L. Stérnbach: On the Authorship of some Stanzas of the Subhāṣitamuktāvalī. Journal of the University of Poona. Humanities Sections No. 19; pp. 37-65.

SuMuñ. = Sūkti-mañjarī compiled and explained by Baldeva Upādhyāya. ChSS. The Vidyābhāṣana Skt. Granthamālā 142.

Tantr(ākhyāna). = A Collection of Indian Tales... described and in part edited and translated by C. Bandall. JRAS 20.4; pp. 465-501.

Tantri or Tantri (OJ). = See TK (OJ) and A. Veṅkatasubbiah. A Javanese version of the Pañcatantra, ABORI. 47.59-100.

TK (OJ). = Tantri-Kāmandaka. Een Oud-javaansche Pañtjatantra Bewerking door Dr. C. Hopykaas. Bibliotheca Javanica 2. Bandoeng 1931. (Old Javanese).

TP. = Carr. M. W. A Collection of Telugu Proverbs translated, illustrated and explained, together with some Sanskrit Proverbs. Madras 1968, as quoted in IS.

tr. = Transpose(d).

TSS. = Trivandrum Sanskrit Series.

VĀh. = See Vīra 3.

Vas. = The Vasiṣṭhadharmasūtram. Ed. by A. A. Führer. BSS 23. Poona 1930. Translated by G. Bühler in SBE 14.

VC. = Vikrama's Adventures, or the thirty-two Tales of the Throne. Ed. in four... recensions: Southern (VCsr), Metrical (VCmr), Brief (VCbr), Jainistic (VCjr); also sections from Vararuci's (VCvar.) recension... and transl... by F. Edgerton... 2 vols. HOS 26-7. Cambridge, Mass. 1926.

Vet. = Die Vetālapañcaviṃśatikā in den Recensionen des Śivadāsa und eines Ungenannten... herausg. von H. Uhle. AKM 8.1, Leipzig 1881. Translated by H. Uhle in Meisterwerke Orientalischer Literaturen 9. München 1924. Also: Die Vetālapañcaviṃśatikā des Śivadāsa nach einer H. S. von 1487 von H. Uhle. Berichte über die Verhandlungen der Kön. Sächs. Gesell. der Wiss. Philol.-hist. Klasse; 66 Bd; 1 Heft, 1914. (Hu<sup>1</sup> and Hu<sup>2</sup>).

Vi. = Viṣṇu-Smṛti.

Vi (BI). = The Institutes of Viṣṇu... Ed. by J. Jolly. Bibl. Ind. 91. Calcutta 1881. Also: in ChSS. 95; Varanasi 1962. Translated by J. Jolly in SBE 7.

Vi (K) or Vi (J). = Viṣṇu-smṛti with the commentary Keśava-vaijayantī... Ed. by Pt. V. Krishnamacharya. The Adyar Library Series 93. Adyar 1964.

Vidy(ākaraśahasraka). = By Vidyākara Miśra. Ed. by U. Mishra. Allahabad University Publications. Sanskrit Series, Vol. II, Allahabad 1942.

Vik. = Vikramorvaṣīyam by Kālidāsa.

Vik (BSS). = Vik. Ed. by Sh. Pāṇḍurang Paṇḍit, revised and improved by Bh. R. Ārta. 3rd. ed. BSS 16. Bombay 1901.

Vik (SA). = Vik. ed. by H. D. Velankar. Sāhitya Akademi, New Delhi 1961. Translated by E. B. Cowell. Hertford-London 1851.

Vir. = See Y. (and Vira).

Vira. = Vīramitrodaya by Mm. Pt. Mitra Miśra. 1-2. Paribhāṣā-and Saṁskāra; 3. Āhnika; 4. Pūjā; 5. Lakṣaṇa; 6. Rājanīti; 7. Tīrtha; 8. Vyavahāra; 9. Śrāddhaprakāśa-s. Ed. by N. Śarmā. ChSS 30.

VirA. = See Vira 3.

VirR. = See Vira 6.

VirS. = See Vira-1.

VI-(Series). = Viśveśvaranand Indological Series, Hoshiarpur.

Viṣṇu-p(ur). = Viṣṇu-purāṇa. Ed. by F. Hall. London, Trübner & Co. 1864-77. Translated by H. H. Wilson. London, John Murray 1840. Also: in Pāṇaparakāśaka maṇḍalīrnnīn.

v. l. = *varia lectio*.

VMR. = See Mudr.

VN. = Nītiratna of Vararuci in KSH 502-3. Also: in KSG 1.305.

VP. = Padyatarāṅgiṇī of Vrajanātha, as quoted by N. R. Gore in PO, 11.46-56.

VPar. = See Vira 1.

VR. = Vivādaratnākara by Cāṇḍeśvara Thakkura. Ed. by Mm. K. Smṛti-tīrtha. Bibl. Ind. 103. Calcutta 1931. Partly translated by G. S. Śāstrī and D. Chattopādhyāya. Calcutta 1909.

VRR. = See Vira 6.

VRV. = See Vira-6.

VS. = The Subhāṣitāvalī of Vallabhadeva. Ed. by P. Peterson. BSS 31. See also L. Sternbach, De l'origine des vers cités dans le Nīti-paddhati du VS. In Mélanges L. Renou; pp. 683-714.

VSam. = See Vira 2.

VS.(T). = Vararuci's Satagāta in the Tanjur (Tibetan).

Vyās. = Vyāsasubhāṣita-saṁgraha. Ed. by L. Sternbach, Kāśī Sanskrit Series 193. ChSS 1969.

Vyās (C). = Vyāsakāvya. In Sanskrittexte aus Ceylon. herausg. von H. Bechert. München. 1962.

Vyās (S). = Siamese Vyās. (Vyākāraśata; B. E. 2464 = A. D. 1920). Adyar Library Bulletin 35, 258-69.

Y. = Yājñavalkya-Smṛti.

Y (ĀnSS). = Y. Aparārkāparābhīdhānāparādityaviracitaṭīkāśametā-(Apar). Ed. by paṇḍits of the Ānandāśrama (2 vols.) ĀnSS 46.

Y (ChSS). = Y. with Vīramitrodaya (Vir), the commentary of Mitra Miśra and Mitākṣarā (Mit), the commentary of Vijñāneśvara (Vijñ). Ed. by Pt. N. Ś. Khiste and Pt. J. Ś. Hosiṅga. ChSS 62. Benares 1930.

Y (NSP). = Y. of Yājñavalkya with the commentary Mit. of Vijñ.  
Ed. by W. L. Ś. Paṇśīkar. 4 th ed. NSP 1936.

Y (S). = Yājñavalkya's Gesetzbuch. Sanskrit and Deutsch; herausg.  
von A. F. Stenzler. Berlin-London 1849.

Y (T). = Y. With the commentary Bālakrīḍa of Viśvarūpācārya. Ed.  
by Mm. T. Gaṇapati Śāstri. TSS 74.

ZDMG. = Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft.

## II.

### 1. *aṁśo'pi duṣṭadiṣṭānām*

- (b). Subh. 253, SMS. 8.

### 2. *akaṇṭhasya kaṇṭhe katharṁ*

- (b). Subh. 7.155, SMS. 15.  
*Bhujāṇagaprayāta* metre.

### 3. *akarūnatvam akāraṇā*

- (a). Bhś. 61.  
(b). SR. 59.217, SSB. 323.225, SRK. 26.53, SSg. 95, Sskr. 62, SMS. 19.  
(d). *b paradhanāpahṛtiḥ pārayoṣitaḥ* Bhś.  
*Drutavilambita* metre.

### 4. *akarmanām vai bhūtānām*

- (a). MBh. (MBh(Bh) 3.115\* + *ad* 3.33.7; MBh. (R). 3.32.8, MBh(C). 3.1209).  
(b). Pr. 361, SMS. 26.  
(d). *b kācana; d kathamcana* MBh.  
(e). *a akarmanā* MBh.; *b tṛptiḥ* MBh.; *nāiva* MBh.; *c °dyeran* or *°dyeyuḥ* MBh.; *d vihanuḥ* or *hi hanyāt* MBh.

### 5. *akarmaṣīlaṁ ca mahāśanam*

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.37.31, MBh(R) 5.36.35, MBh(C) 5.1368).  
(b). SR. 380.141, SMS. 27.  
(c). SS(OJ). 238.  
(d). *d pratīvāsaya* MBh.  
(e). *a adharma* MBh.; *°vedhanam* MBh.; *d enam* MBh.; *grheṣu* MBh.; *evaśayetaṁ* (*°vaśyeta*) or *pratīvāsayetaḥ* (*°tām*) MBh.  
*Upajāti* metre (Vaiśastha and Indravaiśa).

6. *akasmāt prakryā nṛṇām*

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.112.84, MB(R) 12.111.87, MBh(C) 12.4170).  
 (b). SR. 380.140, SMS. 36.  
 (d). *d. buddhilāghavāt* MBh.  
 (e). *a prakriyām* (\*tidhā). MBh.; *nūnam* MBh.; *b \*kaṣaṇam* or *\*karma-*  
*nam* MBh.; *c mahattve* MBh.; *d pravartuṁ* (\*hatum) or *prakartur*  
 MBh.

7. *aksmād iha yaḥ kaścid*

- (a). MBh. (MBh(Bh). 3.33.14, MBh(R) 3.32.16, MBh(C). 3.1217).  
 (b). SMS. 37.  
 (d). *a akasmād api* MBh.  
 (e). *a akasmāt kasyacid yortham* or *akasmad dhevadhaḥ kaścid* MBh.;  
*b prāpnotyanaya pū\** or *phalam āpnoti pū\** MBh.; *mānavaḥ* MBh;  
*c haṭhād iti* MBh.; *manyeta* MBh.; *d tu* [hi] MBh.

8. *akasmād eva kupyanti*

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.36.39; MBh(R). 5.35.41; MBh(C). 5.1300).  
 (b). SR. 54.31, SSB. 315.32. SRK. 25.35, SMS. 40.  
 (e). *a atha* [eva] MBh.; *d. abhra* or *mitram* or *abdam* or *apsu* or *abhūt*  
 MBh.

9. *akasmād eva tanvaṅgī*

- (b). Sāh. ad 3.151 (p. 58), SMS. 41.

10. *akasmād eva yaḥ kopād*

- (a). KN. (KN(ĀnSS). 15.10, KN(TSS). 15.10, KN(BI). 14.9).  
 (b). SMS. 43.  
 (d). *ab kopāt/puruṣam* KN(ĀnSS), KN(TSS).

11. *akasmād dveṣṭi yo bhaktam*

- (b). Kt. 37, KtR. 37, SR. 146.175 (a.Kt.), SSB. 468.63, SRK. 124.25,  
 SMS 44.  
 (e). *a vyeṣṭi* SRK. *b \*sevinam* KtR.

12. *akāṇḍakopino bhartur*

- (b). Subh. 83, SMS. 45.

13. *akāṇḍapātajātānām*

- (a). H. (HJ. 4.86, HS. 4.83, HM. 4.83, HK. 4.88, HP. 4.86, HN. 4.86, HH.  
 112.23-4, HC. 151.9-10), Prab. (Prab(NSP). 5.29, Prab(TSS). 5.25,  
 Prab(V). 5.26).  
 (b). SR. 158.237, SSB. 488.244, Sama. 1 a 77, SSSN. 243.2, SMS. 47.  
 (e). *a \*pā\**, *\*jā\** tr. SSSN.; *d mahauṣadhiḥ* (\*dhī) H., Prab.

**14. akāmasya kriyā kācid**

- (a). Mn. 2.4, *Bhaviṣya-purāṇa* 1.7.51.  
 (b). SR. 380.138, SMS. 49.  
 (e). *a kāmadr̥te kriyūkārī Bhav.; c kaścid Bhav.*

**15. akānām kāmāyānasya**

- (a). R. (R(Bar). 5.20.38 *cd/ef*, R(B). 5. 22.42-3, R(R). 5.22.42-3, R(G). 5.24.37-8, R(L). 5.17.44-5, R(Ku). 5.22.42).  
 (b). SR. 380.137, SMS. 50.  
 (e). *a akāmo SR. b capata° R., c sakāmām [i°] R; kāmamānasya R.; bharatu R.*

**16. akāmān kāmāyati yaḥ**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.33.32, MBh(R). 3.32.37, MBh(C). 5.1002).  
 (b). SRHt. 29.17 (a. *Bhāravi, sic!*), SR. 380.135, SMS. 51.  
 (c). MBh(Ju). p. 238 *mn/op*.  
 (d). *b paridviṣan MBh.*  
 (e). *a yaḥ ka mayate MBh.; d mūdhalakṣaṇam MBh.*

**17. akāryakaraṇādbhītaḥ**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.34.41, MBh(R). 5.33.42, MBh(C). 5.1136).  
 (b). SRHt. 80.1, (a.MBh.), SSSN. 70.1, SR. 380.134, SMS. 56.  
 (e). *b tu [ca] MBh.; visarja° MBh.; d mādyeta MBh.*

**18. akāryaṇ tathyaṇ bhavati**

- (b). SkV. 1388, Subh. 295, SMS. 60.  
 (d). *a akārye tathyo ... vitathaḥ kāmamathavā SkV; b tathāpy uccair dhāmnām ha° SkV.; d gata iti SkV.*  
*Śikariṇī metre.*

**19. akāryamasakṛt kṛtvā**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 13.149.5, MBh(R). 13.163.5-6, MBh(C). 13.7602-3).  
 (b). SMS. 58.  
 (d). *b hy adhanā MBh. c dhanayuktās tva° MBh.; d cāpare janāḥ MBh.*  
 (e). *b sadhanā MBh.; c anuraktā svadharmeṣu MBh.; dhanahinās tu dharmasyā MBh.; svadharmasthā MBh.; d hi [ca] MBh.*

**20. akāryāṇy api paryāpya**

- (a). RT. (RT(S) 4.383, RT(T). 4.383, RT(VI) 4.383).  
 (b). SR. 380.132, SMS. 59.  
 (e). *b vṛjinārjavam SR.; d dehaṁ tat kasya susthiram RT.*

**21. akālacaryā viṣamā ca goṣṭhī**

- (a). P. (PP. 1.280, PS. 1.93, PD. 305.82). (Cf. Ru. 61).  
 (b). Subh. 12, SMS. 61.  
 (d). *c paśyāṇḍajaṇ padmavane prasuptaṁ P; d bhinnam P.*

- (e). *a akālacāryām viṣayeṣu goṣṭhīm* PD; *b kumitrasavārṇ* PD.; *kadācid ūhya* PS.; *kuyāt [kā]* PD.; *c prasūtarṇ* PD.; *d viddharṇ [bhi]* PD. *Upajāti* metre (Upendravajrā and Indravajrā).

**22. akālayuktasainyas tu**

- (a). KN. (KN(ĀnSS). 9.41, KN(TSS). 9.41, KN(BI) 9.40); H (HJ 4.51, HS. 4.47, HM. 4.47, HK. 4.52, HP. 4.50, HN. 4.50, HH. 107.17-8, HC. 143.18-9).  
 (b). SMS. 68.

**23. akālasaham atyalpaṇ**

- (a). H. (HJ. 3.141, HS. 3.135, HM. 3.137, HK. 3.138, HP. 3.134, HN. 3.134, HH. 96.1-2, HC. 127.15-6).  
 (b). SR. 380.131, SMS. 67.

**24. akāle kṛtyam ārabdham**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.136.89, MBh(R). 12.138.93, MBh(C). 12.5006).  
 (b). SR. 380.129, SMS. 69.  
 (e). *a akāla* MBh.; *kṛtarṇ* MBh.; *adhikarṇ* MBh.; *b kartur* or *jātuḥ* or *martuḥ* MBh.; *kalpyate* MBh.; *c kāle* SR.; *ārabdho* MBh. *d mahato'rthāya* or *kartur athāya* MBh.; *kalpyate* MBh.

**25. akimcanah paripatan**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.170.7, MBh(R). 12.176.7, MBh(C). 12.6568).  
 (b). SR. 380.129, SMS. 71.  
 (d). *d hi [ha]* MBh.  
 (e). *a paritapan* MBh.; *b sukhāmāsādayiṣayasi* ('svādā' or 'ti) MBh.; *d sukhārṇ-tiṣṭhati* MBh.

**26. akimcanasya dāntasya**

- (a). BhŚ. 353, BhPṇ. 11. 14.13.  
 (b). SR. 75.10, SSB. 347.10, SMa. 1.90, PWW. 291, PAn. 629, SMS. 73.  
 (d). *c mayā [sadā]* BhŚ, BhPṇ.  
 (e). *c śaśvat* SSB. *d sukhamayyo diṣo'khilāḥ* SSB.

**27. akimcanasya śuddhasya**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.170.9, MBh(R). 12.176.9, MBh(C). 12.6570).  
 (b). SR. 380.126, SMS. 74.  
 (d). *b sarvaśaḥ* MBh. *d tulyam upalakṣaye* MBh.  
 (e). *a nakimcanasya* MBh.; *sarvasya* MBh. *c avekṣamānas* MBh.; *tāml* MBh.; *trīml* SR. *d iti [upa]* MBh., SR.

**28. akīrtiṃ vinayo hanti**

- (a). MBh. (MBh(R). 5.38.43, MBh(C). 5.1488, *d* = Mn. 4.156 *d*).  
 (b). SR. 380.125, SMS. 3415.  
 (d). *a avṛttiṃ [akr]* MBh. (and transfer after IS. 698).  
 (e). *a avṛtṭarṇ* MBh.



**29. akīrtir nindyate devaiḥ**

- (a). R. (R(Bar). not yet issued, R(B). 7.45.13-4, R(R). 7.45.13.14).  
 (b). SMS. 79.

**30. akīrtir yasya gīyate**

- (a). R. (R(Bar). not yet issued; R(B). 7.45.12-3, R(R). 7.45.12-3).  
 (b). SRHt. 171.2 (a.MBh. sic!), SSSN. 90.2, SMS. 78.  
 (e). *a akīrtiḥ kīrtiyate yasya* SRHt., SSSN.

**31. akīrteḥ kāraṇaṁ yoṣid**

- (b). Subh. 164, 185, ISW. 392, SMS. 80.

**32. akurvanto'pi pāpāni**

- (a). R. (R(Bar). 3.36.22, R(B). 3.38.26, R(G). 3.42.50 and 3.45.13, R(L). 3.41.23, R(Ku). 3.38.25).  
 (b). SMS. 83.  
 (e). *b pāpasamcayāt* R.

**33. akulānāṁ kule bhāvaṁ**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 3. App. 1.21; 1.21. MBh(R). 3.193.20, MBh(C). 3.12231).  
 (b). SMS. 84.  
 (e). *a kulibhāvaṁ* or *kulīnatvaṁ* MBh.; *b kulānāṁ kulakrīyāṁ* MBh. *c samyogānviprayogāṁś ca* MBh.

**34. akulīno'pi mūrkho'pi**

- (a). P. (PP. 1.111, Pts. 1.148, PtsK. 1.164, PM. 1.67).  
 (b). SR. 149.228, SSB. 412.184, SMS. 87.

**35. akṛtajñāṁ akāryajñāṁ**

- (a). GP. 1.114.71 (Cr. 1122).  
 (b). ŚP. 703, VS. 2991 (a. Vyāsamuni), SH. 827, SMS. 92. Cf. ABORI. 55.125).  
 (d). *a akṛtajñāṁ anāryaṁ ca* GP.; *d jātyā jāyeta pa'* GP.  
 (e). *d janmanā caiva* VS.; *nirdayaṁ caiva* SH; *jāyati* GPy.

**36. akṛtatyāgam ahimnāṁ**

- (a). P. (Pts. 2.69, PtsK. 2.72).  
 (b). SMS. 93.  
*Āryā metre.*

**37. akṛte'py udyame puruṣām**

- (a). P. (PP. 2.61, Pts. 2.74, PtsK. 2.78, PY. 65).  
 (b). SMS. 99.

**38. *akrteṣv eva kāryeṣu***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.169.13 *cd* + 12.169.15 *ab*, MBh(R). 12.175.14, 16; 12.276.15, MBh(C). 12.6536 and 12.9942).  
 (b). SR. 380.123, ISW. 327, SMS. 100.  
 (c). *a akrtyeṣu ca kā* MBh.; *akrtye caiva kārye sukha* (MBh. (hypermetric); *kāmeṣu* or *kārye me* MBh. *b samprayacchati* MBh. *c yaś caiva* or *yavaiva* MBh; *karma* [*dha*'] MBh.

**39. *akṛtopadravaḥ kaścin***

- (a). P. (PtsK. 1. 474).  
 (b). SR. 156.129, SSB. 484.131, SRK. 225.43, SMS. 101.  
 (c). *c arcayanti* [*pu*'] SR., SSB., SRK.; *nāgaṃ* SRK. *d na tārksyaṃ na* *gajādikaṃ* SR., SSB., SRK.

**40. *akṛtyaṃ naiva kartavyaṃ***

- (a). P. (PP. 4.36, Pts. 4.40, PtsK. 4.42, PM. 4.28). (Cf. Cr. 1, PdP, Uttara-kh. 17.8).  
 (b). ISW. 510, SMS. 102. (Cf. SMS. 24).  
 (d). *a kṛtyaṃ syāt* PP. *b 'py upasthite* PP. *d eṣa dharmah* tr. PP.

**41. *akṛtyaṃ manyate kṛtyam***

- (a). P. (PP. 2.148, Pts. 2.144, PtsK. 2.151, PM. 2.56).  
 (b). SR. 165.535, SSB. 497.535, ISW. 387, SMS. 103.

**42. *akṛtvā karma yo loke***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 10.2.17, MBh(R). 10.2.17, MBh(C) 10.86).  
 (b). SMS. 106.  
 (d). *b viṣṭitaḥ* [*dhi*'] MBh. *d prāyaśaḥ* [*bhū*'] MBh.  
 (e). *a akṛtvā* or *nākṛtvā* MBh.; *loke* ('ko) *hi* MBh. *b vithyatr* or *icchati* MBh.; *viṣṭhitaḥ* (*sthī*) or *diṣṭataḥ* or *karhicit* MBh. *c sonuṣaktavatā* *yāti* MBh.; *yati* MBh. *d śreṣṭho* or *dveṣyo yo* MBh.; *naiva saḥ* or *prāyaśaḥ* ('śaṃ) or *sarvataḥ* [*prā*'] MBh.

**43. *akṛtvā nijadeśasya***

- (b). ŚP. 1295, SH. 1382, SR. 150.341, SSB. 474.247, SMS. 107.  
 (c). *ab akṛtyān nijarakṣām yo/devi* SH.

**44. *akṛtvā parasamtāpam***

- (a). Cr. 1123.  
 (b). ŚP. 307 (a. Vyāsa), VS. 2660, SH. 1049, SR. 75.2, SSB. 346.2, SMa. 88, SRK. 53.1, ISW. 531, SMS. 108. (Cf. SMS. 1437; ABORI. 55.125).  
 (c). Cf. ShD(T). 42.  
 (e). *c mārgaṃ* [*va*'] VS., SH., SR., SSB., SMa.

45. *akṛtvā pauraṣaṁ yā śrīḥ*

- (a). P. (PP. 4.66, Pts. 4.118 and 3. 147, PtsK. 4.84, PM. 4.74).  
 (b). SR. 158.240, SSB. 488.247; SSg. 25, SMS. 109.  
 (d). *b tayālasabhāgyayā* PP. *c kuraṅgo'pi samaśnāti* PP.  
 (e). *a śrīr* SSg.

46. *akṛtvā mānuṣaṁ karma*

- (a). MBh. (MBh(Bh). 13.6.20, MBh(R). 13.6.20, MBh(C). 13.314).  
 (b). SMS. 110.  
 (e). *b devaṁ* MBh. *c tathā* MBh.; *bhramyati* MBh.; *durmedhāḥ* [sam'] MBh. *d 'vāṅganām* MBh.

47. *akṛṣṭaphalamūlena*

- (a). Cr. 3.  
 (b). Sama. 1 a 89, SMS. 115.  
 (e). *a mūlāni* ('śī or 'dau) Cr. *b 'saratiḥ* or 'sarata Cr. *c 'haraha* or 'raha Cr. *d ṛṣi* Cr.

48. *akrodhanaḥ krodhanebhyo viśiṣṭas*

- (a). MBh. (MBh(Bh). 1.82.6 and 12.288.15, MBh(R). 1.87.6 and 12.299.15, MBh(C). 1.3556 and 12.11006), Matsya-purāṇa 36.6.  
 (b). SR. 380.122, PWW. 646, PAn. 257, SMS. 122.  
 (c). SS(OJ). 107.  
 (e). *a akrodhanarḥ* ('tām or 'tā) MBh.; *vai* [kro"] MBh. *b variṣṭaḥ* MBh. *c amānuṣanmanuṣe* ('śāṇām or mānuṣaśaś ca or mānuṣo) *vai viśiṣṭas* (mānuṣaś ca pradhānam) MBh.; *amānuṣā mānuṣebhyaḥ pra* MBh.; *manuṣaś ca* Matsya-purāṇa; *pradhāno* Matsya-purāṇa. *d tathā-jñānājjhānavānvai pra* ('jñānā; 'jñānām; jñānavid *vai pradhānam*; *sarṁpradhanaḥ vai* or *yo viśiṣṭaḥ*) MBh.; *viśiṣṭaḥ* (va') or *purāṇaḥ* [pra"] MBh.

49. *akrodhena jayet kruddham*

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.39.58, MBh(R). 5.38.53-4, MBh(C). 5.1518-9).  
 (b). SR. 380.120, BrDh. 2.8.2, ISW. 491, SMS. 127.  
 (c). LN(P). 129, NKy(B). 157.  
 (d). *a krodham* [kru"] MBh.  
 (e). *a ākrośo janayet krodham* MBh.; *kraddham* SR. *d satyenānṛtikarṁ jayet* MBh.

50. *akleśād iva cintitam*

- (a). P. (PtsK 2.9, Pts., Hamburg MS. 1.8).  
 (b). SMS. 130.  
 Āryā metre.

51. *akṣamaḥ kṣamatāmānī*

- (b). SR. 380.119, Kt. 72, KtR. 72, Skrt. 39, SMS. 134.  
 (e). *c hāsyāspadarṁ cāpi* KtR.

**52. akṣamālāpavṛttijñā**(a). *Damayantīkathā* 1.7.

(b). SR. 55.53, SSB. 316.55, SSS. 32 (a. Subandhu), SRK. 29.78, SMS. 135.

**53. akṣamā hrīparityāgaḥ**

(a). MBh. (MBh(Bh). 12.152.5, MBh(R). 12.158.5, MBh(C). 12.5881).

(b). SRHt. 87.4 (a. MBh.), SSSN. 66.2, SR. 380.117, SMS. 136.

(d). *c* 'prājñatā MBh.(e). *a* śrīparityāgo SRHt., SSSN. *b* hrīnāśo'tha dhanakṣayaḥ SRHt., SSSN; dhanakṣayaḥ or dharmasamcāyaḥ or 'tha (hi) dhanakṣayaḥ MBh. *c* abhidyā ca bhayāc or avidyā prājñata or avidyā ('bhijñāḥ or 'jñā) prājñatā MBh.; cājñatā SRHt., SSSN; caivam MBh. *d* sarvo MBh.; pravardhante MBh.**54. akṣamī'satyasamdhāś ca**

(a). R. (R(Bar). 3.980\* (ad 3.49,27), R(G). 3.57.20).

(b). SMS. 137.

(d). *a* akṣamo' [akṣamī] IS. (probably printing mistake/. *c* narakeṣv eva R.(e). *a* āḥ kruro [akṣa'] R. *b* paradāra' R. *c* narake caiva R. *d* daśagrīva R.**55. akṣīnabhogād viṣamād**

(a). KSS. (KSS(AKM). 18.121.95, KSS (NSP). 18.121.95).

(b). Pr. 361, SMS. 147. Cf. *udyamaḥ sāhasam* IS.1247).(d). *b* iṣṭāniṣṭabhoyojhitāt KSS(NSP).(e). *a* akṣīnadoṣād KSS.**56. akṣetre bījam utsṛṣṭam**

(a). Mn. (MnJ. 10.71, MnJh. 10.71).

(b). SR. 380.116, SMS. 148.

(d). *b* antar eva Mn.**57. akhileṣu viharṅgeṣu**

(b). AIK.407, Can. 108, SR. 227.181, SSB. 617.1, AP. 58, SRK. 191.2, ISW. 261, SMS. 163.

**58. agamyānyaḥ pumānyāti**

(a). P. (Pts. 1.370, PtsK. 1.415).

(b). SMS. 173. (Cf. A. Weber's *Indische Studien* 1.40).(e). *b* asevyāṁś ca Pts.**59. agādhajalahamcārī**

(a). Cr. 1125, Nītiratna of Vararuci 10 (KSH. 503).

(b). SR. 235.2, SSB. 632.1, Ava. 388, SMS. 182.

(d). *b* vikārī na ca rohitaḥ Cr. *c* gaṇḍūṣajalamātre tu Cr.(e). *b* vikāṇa ca rohita or vikārinam ca ro' Cr. *c* gaṇḍūṣa jalam mā' Cr.; na [tu] Cr. *d* pharapha' Cr.

**60. agurur iti vadatu loko**

- (b). ŚP. 1000 (a. Vallabhadeva), JS. 113.3 (a. Vallabhadeva), Any. 122.117, SR. 238.62, SSB. 636.1 (a. Vallabhadeva), SRK. 205.1, Pr. 361, SMS. 187.  
Āryā metre.

**61. agniṁ stokam ivātmānam**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 1. App. 1.81; 1. 176-7, MBh(R). 1.142.86, MBh(C). 1.5628).  
(b). SMS. 193.  
(e). *b paṇḍitaḥ [yo na']* MBh.

**62. agnikuṇḍasamā nārī**

- (b). Subh. 228, Pr. 361, ISW. 388, SMS. 195.  
(d). *no [na]* MBh.

**63. agniṁ prāpya yathā sadyas**

- (a). VCsr. 15.4.  
(b). SR. 380.114, SMS. 192.  
(d). *cd gaṅgājaleṇaiva/ sarvapāpaṁ* VCsr.  
(e). *c \*jalaneva* VCsr. *d vyapohati* VCsr.

**64. agnir āpaḥ striyo mūrkhāḥ**

- (a). Cr. 66, GP. 1.114.13.  
(b). SuM. 23.45, PWW. 137, Sama. 1 a 108, Subh. 98, SMS. 200. Cf. Crn. 271.  
(c). NM(T). 5.10, PrŚ(C). 42.  
(e). *a agnitāhya* Cr.; *āpa* (\*paṁ or \*po) Cr.; *striyāḥ* Cr.; *mūrkhā* (\*khā) Cr. *b sarparājāḥ* Cr.; *sarpaṁ* or *sena* Cr.; *rājāḥ kulāni* or *rājakulāṁ tathā* Cr. *c saṁyogasevanābhyāṁ ca* (\*nādeva) or *nityamevocāṇa* (nitye) Cr.; *nityam evāpacaryeṇa* PrŚ(C); *yatnopasevyāni* Cr., SuM.; *paropa* (\*ya) GP.; *sevante* Cr. *d sadya* (\*dye) Cr.; *satyaṁ* PrŚ(C).

**65. agnir gurur dvijātīnām**

- (b). Subh. 114, Pr. 361., SMS. 201.

**66. agnir devo dvijātīnām**

- (a). Cr. 8.  
(b). Sama. 1 a 92 and 2 p 25. SMS. 203.  
(e). *d samadarśinām* Cr.

**67-69. agnis tejo mahal loka**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.37.56-8 [and 5.33.14], MBh(R). 5.36.60-62 [and 5.33.14], MBh(C) 5.1393-5 [and 5.1411-2]).  
(b). SR. 380.113, SR. 380.111 and SR. 380.110, ISW. 136, SMS. 206-208.  
(d). *d yāvanno dīpyatē* MBh. *g tadā tac ca va'* MBh.

- (e). *a agnes* MBh. *b gūḍhaṁ* MBh.; *carati* [ti'] MBh. *c 'bhuṅkte* or *'yuktaṁ* MBh. *e eṣa* [eva] MBh.; *f yathā* MBh. *g tadālpabhavanam* cānyat MBh.; *tathā* MBh. *i nityam santah* [e'] MBh.

**70. agnihotrāṁ trayo vedās**

- (a). Prab. (Prab(TSS). 2.25, Prab(NSP). 2.26, Prab(B). 2.26), *Sarvadarśanasamgraha* (Bibl. Ind.) 3.6 (Cf. *Naiṣadhiyacarita* 17.39).  
 (b). SRHt. 15.2, SR. 380.105, SMS. 210.  
 (d). *c buddhipau* Prab(TSS).  
 (e). *a tripuṇḍraṁ* SRHt; *bhasmaguṇḍanam* ('ṇṭha') Prab. or *bhasmadhāraṇam* SRHt. or *bhasmapuṇḍrakam*. Commentary on Naiṣ. d *jīvikā dhātrīnirmitā* Sarva'.

**71. agnihotrāphalā vedāḥ**

- (a). MBh (MBh(Bh). 5.39.51 and 2.5.101; MBh(R). 5.38.66-7 and 2.5.112 *ad/cb*; MBh(C). 5.511-2 and 2.247 *ad/cb*), P. (PP. 2.150, Pts. 2.147, PtsK. 2.154), Cr. 9, GP. 1.110.4. (Cf. VCsr. 11.2, VCmr. 5.60-1, VCjr. 5.5).  
 (b). VS. 3428, SRHt. 237.21 (a. MBh.), SSSN. 199.16, SH. 1552, SR. 165.536, SSB. 497.536, NT. 87, PWW. 122. SMS. 211. (Cf. JSAIL. 30.18).  
 (c). TK(OJ). 17 *ad/cb*, NS(OJ). 1.14, MBh(Ju). 237, SS(OJ). 183.  
 (e). *a agnihotrāṁ* Cr.; *'phalāḥ* or *'phalo* or *'phalaṁ* or *'halā* Cr.; *vedā* MBh., MBh(Ju.), GP, Cr. or *vedāṁ* ('daṁ or 'da or 'daḥ or 'da). Cr. *b nītaśāstrāphalā nṛpāḥ* Cr.; *vratāśilāphalaṁ* MBh(Ju.); *'śīlaṁ* Cr.; *putra* or *puṇya* or *'vṛtti* or *'vraṭa* or *'putra* Cr.; *'brahma* TK(OJ); *halaṁ* or *'dhanam* or *'śubham* or *'smṛti* or *'smṛta* or *'tapa* Cr. *c saputra suphalā nārī* Cr.; *rātri* Cr.; *'phalaṁ* or *'halā* Cr.; *dārāḥ* or *nārī* ('rī) Cr.; MBh; nāryo MBh. *d dāna* Cr.; *'bhoja* or *'bhoga* or *'bhukti* or *'bhuktaṁ* or *'śakti* Cr.; *'phalā* or *'halaṁ* Cr.; *labhet* [*dha*] Cr.

**72. agnau prāstaṁ tu puruṣaṁ**

- (a). MBh(Bh). 5.40. 16 *cd* + 242\*, MBh(R). 5.39.18, MBh(C). 5.1550).  
 (b). SR. 379.107, SMS. 218.  
 (e). *a agniṁ* ('gni) *prāptaṁ hi* (tu) *puruṣaṁ* MBh.; *prāptaṁ* or *prāptau* MBh. *b karmaivānveti yat kṛtaṁ* MBh.; *dharmah* [ka'] MBh.

**73. agnau prāstaṁ pradhūyeta**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 13.27.41, MBh(R). 13.26.42, MBh(C). 13.1800). (Cf. *Chāndogya-upaniṣad* 5.24.3).  
 (b). SMS. 217.  
 (d). *a prāptaṁ* [prā] MBh.  
 (e). *a pradūyeta* ('yate) or *pradhūyate* or *praliyeta* or *prabhūyeta* or *pradahyeta* or *prapaśyeta* or *prasūyeta* MBh. *b tūle* or *mūla* or *kālaṁ* or *kāṣṭhaṁ* [tū] MBh. *c 'pravāhena* ('ṇa) MBh.; *'gāhasya* or *'gādhasya* MBh. *d pradūyate* or *pradhūyeta* ('dhū) or *praṇaśyati* or *prapadyate* or *prabhūyate* or *pradahyate* MBh.

**74. agnyādāhānena yajñeṇa**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 1. App. I.81; 1.38-9, MBh(R). 1.142.18-9, MBh(C) 1. 5560).  
 (b). SR. 379.105, SMS. 221.  
 (d). *c viśvāsāyitvā ca MBh.*  
 (e). *c lokam prathāpayitvā (or prakṣala' or prasnāpa') ca MBh.*

**75. agrāhyaṁ hrdayaṁ tathaiva**

- (a). BhŚ. 259.  
 (b). SR. 350.76, SSB. 229.76, SRK. 114.7, ISW. 399.  
 (d). *a durgrāhyaṁ [agrā'] BhŚ. transfer after IS. 2848. d vidvidbhir āśaṅkitaṁ BhŚ.*  
 (e). *a āgrāhyaṁ BhŚ.; vaḍanaṁ BhŚ.; tothaiva or tad eva BhŚ.; sad or tad [yad] BhŚ.; sthitaṁ ['gataṁ] BhŚ. b. 'durgamārga' or 'mārga-durga' ['su']. c jñātaṁ duṣkara BhŚ. d nārī nāma narasya mohana-latā svargāgramārgārgalā BhŚ.; viṣatām or vardhitām BhŚ. Śārdūlavikrīḍita metre.*

**76. agre kasyacid asti kamcid**

- (a). Śānt. (Śānt(Sch). 2.25, Śānt(KSH). 2.24).  
 (b). SR. 376.262, SSB. 276.165, NT. 71, SMS. 229.  
 (d). *d vṛddhastad vi' Śānt.*  
 (e). *a asmi Śānt.; kimcid Śānt. b 'jarābhāvāva' ('javā') Śānt.; ādayaḥ Śānt. c bālastat ('latvaṁ or 'stad or 'stam baka) Śānt.; prāpto Śānt. d vṛddhastarṁ ('stvam) vi 'SR., SSB; 'kṛtaiva Śānt.; vyāvṛtṭya ('vṛtta) Śānt; paśyasi Śānt, SR., SSB. Śārdūlavikrīḍita metre.*

**77. agre gītaṁ sarasakavayaḥ**

- (a). BhŚ. 183, Prabandhakośa 2.  
 (b). AlR. 474, SkV. 1605 (a. Utpalrāja), Skm. (Skm(B). 2290, Skm(POS) 5.58.5) (a. Utpalarāja), SP. 4176, VS. 3467, Pad. 89.43 (a. BhŚ.), SR. 375.245, SSB. 274.135 (a. BhŚ.) SRK. 92.10, SK. 7.18, SU. 1054, SMS. 232.  
 (e). *a sarasamadhuraṁ VS.; pakṣayor or pārśvayor ('yo) BhŚ., VS, SkV., SRK.; dākṣiṇāntya ('kḥlaḥ) BhŚ.; dākṣiṇāntyaḥ BhŚ.; gītanādaḥ VS. b kaṣṭe BhŚ.; paścāl BhŚ., VS., SkV., SRK. c yadyastv evaṁ ('pye'; 'syavaṁ) BhŚ.; asty evaṁ cet VS.; yady etāt syāt Skm., SkV.; lapaṭatve ('svariṁ) BhŚ. d parabrahmaṇi prārthanaiṣā Skm.; bhavarasela' tadānīm SkV. Mandākrāntā metre.*

**78. aghaṁ sa kevalaṁ bhuṅkte**

- (a). Mn. (MnJ. 3.118, MnJh. 3.108), Vi. 67.43. (Cf. B.2.13.2 [2.7.16]).  
 (b). Yama, Pañhīnasi and Jābāla in VĀh. 457, SR. 379.104, SMS. 247.  
 (e). *c hy eva VĀh.*

79. *aghaṭitaghaṭitāni ghaṭayati*

- (a). P. (PP. 2.155); KR. 2.197.4 (p. 482), Vet. 18.3, BhPr. 144. (Cf. Cr. 1128, VCjr. 7.3; *Indische Erzähler* 4; pp. 144-5).  
 (b). SR. 91.36, SSB. 375.42, Subh. 157, SMS. 249.  
 (d). *a aghaṭitaghaṭitaṇ ghaṭayati* PP., BhPr.; *d pumānnaiva* PP., BhPr.  
 (e). *\*ghaṭitāni (contra metrum)* Vet., KR.; Subh.; *ghaṭitān* Vet. *b \*ghaṭitāna (\*tāmś ca)* Vet; *durghaṭikurute* BhPr., SR. *c eṣa* Vet. *d pumānnaiva cintayati* Vet.  
*Āryā metre.*

80. *aṅgaṇ galitaṇ palitaṇ muṇḍaṇ*

- (a). Moh. (Moh(KSH). 15, Moh(NS). 7, Moh(KSG). 15), Vet. 22.3.  
 (b). SR. 76.33, SSB. 349.35, SSg. 83, SSpr. 31, Sama. 2 a 47, SRK. 67.11, SRS. 1.50, SMS. 266. (Cf. Pr. 262).  
 (d). *d pindaṇ [bhā]* Vet.  
 (e). *a jātāṇ ḍaṣaṇāvihīnaṇ* (or *da' jā*) Vet., SR., SSB., SRK., Sama. *c vṛddho yāti (tu) grhīva da'* Vet., SR., SRK., Sama., SRS., SSpr. *d paṇḍam* Vet Hu<sup>1</sup>; *pindaṇ* SR., SSB., SRK., Sama., SRS., SSg., SSpr.  
*Mātrāsamaka metre.*

81. *aṅgaṇ candanapāṇḍu*

- (a). Amar. (Amar(RK). 72, Amar(S). 59 (p. 127), Amar(NSP). 124; [Western (Arj.) and Southern (Vema.) on.; Ravi 59, Rāma 73, BrMM. 69, BORI I.74, BORI II.72]).  
 (b). SR. 337.55, SSB. 207.56, ISW. 339, SMS. 268.  
 (e). *a tāmrādhara* Amar(S)., SR., SSB.; *\*dharo* Amar(NSP). *c \*sugandhitā* Amar(S).; *sarvāṅgalagnāmbaraṇ* (*nīlambaraṇ*) Amar(S)., Amar(NSP)., SR., SSB.; *sugandhitājikabarī* Amar(NSP).; *ca cīnāṁśuka* Amar. *d rāmānām [kā]* Amar(S)., SR., SSB.; *ramaṇīyatām* Amar(S)., RS., SSB.; *vidadhāti* Amar(S).; *grīsmā* ('mo') Amar.  
*Sārdūlayikriḍita metre.*

82. *aṅgaṇavedirvasudhā*

- (a). *Harṣacarita* 7.1.  
 (b). SP. 230 (a. Bāṇabhaṭṭa), VS. 2270 (a. Bhaṭṭabāṇa), SRHt. 122.23 (a. Bhaṭṭabāṇa), SSSN. 143.21, SH. 851 and 47\* (a. Bāṇa), RJ. 1428 (a. Bāṇa), SR. 77.7, SSB. 350.7, Sama. 1 a 5, VP. 1.40, SRK. 51.6, SSap. 669, Śatakagloki (MS. IO. Keith 7238), SMS. 275.  
 (d). *a aṅgaṇavedī va'* Har., SP., SH., SR., SSB., SRK., SSap., RJ. *d vīrasya* Har., VS.  
 (e). *a aṅgaṇavedī* SRHt.; *aṅgaṇavīthī (anagavī; navī)* VS. *b jaladhīsthālī* Har. *d kṛtaprayatnasya* VS.; *puruṣasya* Har., SRHt.; *sūraśasya* SSSN.  
*Āryā metre.*



**83. aṅgapraty aṅgajaḥ putro**

- (a). R.(R(Bar). 2.68.14, R(B). 2.74.14, R(G). 2.76.16, R(L). 2.80.16, R(Ku) 2.74.14).  
 (b). SMS. 280.  
 (d). *b hrdayāc cāpi jāyate R. d priyatvān na tu bāndhavaḥ R.*  
 (e). *a pratyamgayor ('to) R. c priyatamo ('ro) R.*

**84. aṅgāṅgibhāvamajñātvā**

- (a). H. (HJ. 2.148, HS. 2.141, HM. 2.149, HK. 2.147, HP. 2.137, HN. 2.136, HH. 65.15-6, HC. 86. 15-6).  
 (b). SMS. 290.

**85. aṅgānām atitānavarṇaṁ katham idaṁ**

- (a). Amar. (Amar(D), 46, Amar(RK). 151, Amar(S). 45, Amar(K). 50, Amar(NSP). 50, Amar(POS) 15. [Western (Arj.) 50, Southern (Vema.) 45, Ravi. 45, Rāma. 53, BrMM. 51, BORI I, 53, BORI II. 51]).  
 (b). VS. 1584, SR. 305.3 (a. VS), SSB. 154.3, SMS. 291.  
 (d). *a kuta idaṁ Amar. c svabhāvata iti Amar. d valitayā Amar.*  
 (e). *a 'tānavarṇa Amar.; kasmād ayaṁ Amar(D).; tasmāt [ka'] Amar.; idaṁ kasmād akasmād idaṁ Amar(NSP)., Amar(K).; idaṁ kasmād akasmādito ('daye) Amar., SR., SSB.; 'tvayi ['ku'] Amar. b idam iti Amar. c tanvyāḥ ('syāḥ) svabhāvajam iti ('ja iti) [sva'] Amar., SSB. d bāṣpābhāras Amar.; tathā or tadā Amar.; dayitayā Amar.; niśvasya Amar(S), Amar(NSP). Sārdūlavikrīḍita metre.*

**86. aṅgulyagranakhena bāṣpasalilaṁ**

- (a). Amar. (Amar(D). 5, Amar(RK). 5, Amar(S) 6, Amar(K). 5, Amar (NSP). 5, Amar(POS). 6. [Western (Arj.) 5, Southern (Vema.) 6, Ravi. 80, Rāma om., RrMM. 5, BORI I. 5, BORI II. 5]).  
 (b). VS. 1177, JS. 197.7 (a. Amaru), SR. 380.22 (a. Amaru), SSB. 160.22, SMS. 319.  
 (e). *a kirñcit prāptana' [aṅgu'] VS.; netrasalilaṁ Amar(K).; nikṣipya nikṣipya [vi' vi'] Amar., SR., SSB.; he [kiṁ] VS. b kiṁ tvaṁ [tū] VS.; phūtkṛtya phūtkṛtya ca Amar.; vikṣipya Amar., VS.; rodimhyase Amar.; śoṣiṣyasi Amar. c 'pacāravacanair Amar. d 'meṣyasi Amar(D). Sārdūlavikrīḍita metre.*

**87. aṅgulyagreṇa yajjaptam**

- (a). VC. (VCsr. 2.1, VCmr. 2.61-2, VCbr. 2.1, CVjr. 2.3), Sto. 1.30 (p. 324.5-6), Tantrasāra in SKDr. (IS. 87).  
 (b). Pr. 362, SMS. 321.  
 (d). *d trividhaṁ VCsr.*  
 (e). *b tathāvai [ya'] VCsr.; merulaṅghanāt VCmr.; meralāṅghanai ('naiḥ) VC.; parvalāṅghane VCsr. c anyacittena [vya'] VCmr. d tatsarvaṁ [tri'] VCmr, VCbr., VCjr., Sto.; matam VCjr.*

88. *aṅguṣṭhaparvamātram*

- (a). P. (PT. 1.42, PTem. 1.38, PRE. 1.43). (Cf. Ru. 32).  
 (b). SMS. 329.  
 (c). Old Syriac 1.29.  
 (d). *a aṅguṣṭhodaramātrāṁ* PT., PTem., PRE. *c. uttaram* PT., PTem., PRE. *d. kiṁ tena nāpnoti [prā]* PT., PTem., PRE.  
 (e). *d. tanāpnoti [nā]* PTem.  
 Āryā metre.

89. *acintitāni duḥkhāni*

- (a). P. (PT. 2.121, PTem. 2.110), H. (HJ. 1.177, HS. 1.157, HM. 1.161, HK. 1.163, HP. 1.125, HN. 1.126, HH. 30.8-9, HC. 40.12-3), Cr. 73, GP. 1.114.52, BhPr. 157.  
 (b). ŚP. 313, SRHt. 52.13 (a. Rudra, *sic!*), SSSN. 42.10. VS. 2661 (a. Bhaghavata Vyāsa), SR. 75.5 and 91.17, SSB. 374.17 (a. Vyāsa), SRRU. 855 (a. Vyāsa), SRK. 53.7, Sama. 1 a 40, SH. 1053, SPR. 1322 (a. BhPr.), NBh. 293, SSH. 1.95, Pr. 362, SMS. 348.  
 (d). *a aprārthitāni [aci]* PT., PTem., BhPr., VS., SRHt., SSSN., SRK., NBh., SRRU., SSH and transfer after IS. 469.  
 (e). *a acivittāni* Cr. *b yathaivāyanti* Cr.; *yānti ca [de]* GP.; *dehinam* ('naḥ) VS., BhPr. *c mārjara iva lampheṭa* GP.; *sukhāni ca* BhPr., VS., SPR., SRRU., SSH; *tathāntavyaṁ [ta' ma]* Cr.; *yānti [mā]* ŚP., SRK., NBh., IS. 7663; *nūnam [ma]* Cr. *d yathaivāyānti yānti ca* GP.; *dainyam* HP., BhPr., ŚP., SR., SSB., SRHt., SSSN., SRK., SRRU., SH., SSH.; *daivyaṁ* or *dhairyam* Cr., SPR.

90. *acirādhiṣṭhitarājyaḥ*

- (a). Māl. 1.8 (Cf. A. Scharpé's *Kālidāsa-Lexicon* I.2; p. 14).  
 (b). Almm. 8, SR. 151.366, SSB. 477.325, SRK. 124.21, ISW. 92, SMS. 353.  
 (e). *c navasaṁrohenā* Māl., Almm.; \**sithilas* SRK.  
 Āryā metre.

91. *aceṣṭam api cāsinam*

- (a). MBh. (MBh(Bh). 3.200.11 and 12.318.13, MBh(R). 3.208.11-2 and 12.331.13, MBh(C). 3. 13852-3 and 12.12524).  
 (b). Pr. 362, SMS. 358.  
 (d). *a aceṣṭamānam āsinam* MBh. *d na prāpyam* MBh.  
 (e). *a āceṣṭamānam* MBh.; *śrīḥ kaṁcid [ā]* MBh. *b kaṁcid* MBh.; *anu-  
 tiṣṭhati karmasu* or *upatiṣṭhate* MBh.; *sarpati* or *gacchati* MBh.  
*c kasyacit kurvataḥ karma* or *karmānusṛiyāpi* MBh.; *sarva* or  
*karma* or *karmī* MBh.; \**kamān utsryānyo* MBh.; *kurvati* or *kurvano*  
*gacchano* MBh. *d prāsyam* MBh.; *adhitiṣṭati cāryam* MBh.

92. *acodyamānāni yathā*

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.174.12 and 13.7.23, MBh(R). 12.181.12; 12.322.12 and 13.7.23-4, MBh(C). 12.6756; 12.12149 and 13.366-7), Cr. 11, GP. 1.113.50.

- (b). VS. 3082 (a. Śrīvyāsamuni), SRHt. 49.6 (a. Vyāsaśataka), SSSN. 40.6, SR. 91.13 (a. MBh.), SSB. 734.13, SRK. 77.11, SMS. 359. Cf. JSAIL. 30.109 and ABORI. 55.125.
- (e). SS(OJ). 360.
- (d). *c svakālāṃ* MBh.
- (e). *a ācodyamānāni* GP.; *ācocyamānāni* (avo\*) MBh., Cr.; *tathā* GP., MBh. *b nyaṃ* [ca first] Cr., *c svayaṃ* (yathā) *svakāle* (kālena) *pacyante* (paśyati) Cr.; *nābhi\** MBh. *d tathā* (tadvat) *karmāni dehi-nām* ('naḥ) Cr., VS., SRHt., SSSN., CPS.; *yathā* [ta\*] GP., Cr., MBh., SSSN.; *purāṇanam* MBh.
- 93. acchācchacandanarasārdrakarā**
- (a). BhŚ. 98.
- (b). SMS. 362.
- (e). *a acchoccha\** or *ārdrāccha\** or *ācchādyā\** or *acchāla\** BhŚ.; *\*rasārdratarā* or *\*rasāprakarā* or *\*rasārdrakucā* BhŚ.; *mṛgākṣyā* ('sā or \*kṣo) BhŚ.; *b dhārāgrahāś ca* or *dārāgrhāṇi* BhŚ.; *kusumāṇi* ('meṣu) or *kumudāni* or *candanāni* or *candanāṃ ca* [kau\*] BhŚ. *c madhurasah* or *ca manasaḥ* or *sumanasāṃ* ('sarī) or *ca sumana\** BhŚ.; *kusuma-vasita\** BhŚ.; *harmya prṣṭe* BhŚ. *d parivardhayānti* BhŚ.; *ca vibodhayanti* or *ca vivardhayanti* BhŚ. *Vasantatilakā* metre.
- 94. ajarāmaravat prājño**
- (a). HJ. Intr. 3, HS. Intr. 3, HM Intr. 3, HP. Intr. 3, HN. Intr. 3, HK. Intr. 3; HH. 1.7-8, HC. 3.5-6), Cr. 12, GR. 12.
- (b). ŚP. 669 (a. Vyāsa), SH. 1096, SR. 162.427, SSB. 494.427 (a. H.), SPR. 1383.5 (a. H.), Sama. 1 a 14 and 2 a 37, VP. 9.97, Nīsam. 72, ISW. 489, SMS. 378. (Cf. JSAIL. 24.38 and ABORI. 55.125).
- (e). *b sādhayet* HK, SH.
- 95. ajā iva prajā hanyād**
- (a). P. (PP. 1.177, Pts. 1.219, PtsK. 1.250).
- (b). ŚP. 1290, SH. 1313, SR. 145.122, SSB. 466.8, SMS. 385.
- (d). *ab mohād ... hanyād* tr. PP. *d kathamcana* P.
- (e). *a ajām iva prajāṃ* Pts., ŚP., SH., SR., SSB. *d na dvi\** tr. ŚP., SH., SR., SSB.
- 96. ajātamṛtamūrkhāṇāṃ**
- (a). H. (HJ. Intr. 13, HS. Intr. 12, HM. Intr. 13, HK. Intr. 13, HH. 2.16-7, HC. 4.16-7), VCbr. 21.3 (p. 318 a).
- (b). SR. 90.5, SSB. 373.5, Sama. 1 a 15, SMa. 22, SRK. 121.2, SMS. 389.
- (e). *b mṛtājātau sutau varam* SMa. (see IS. 97). *c \*karāvetāv* SMa.
- 97. ajātamṛtamūrkhēbhyo**
- (a). P. (PP. Intr. 2, Pts. Intr. 2, PtsK. Intr. 4, PM. Intr. 2). BPC. 6.417, BhŚ. 357.

- (b). ŚP. 1483, SH. 370 (BhŚ), SR. 90.6 (a. ŚP.) SSB. 373.6, SRK. 121.5, SMS 390. (Cf. VS. 2728).  
 (e). *b su' va'* tr. VS.; *sutām* SH.; *varau* SRK. *c tai kiṃcic chokadau pitro(r)* VS.; *yatas tāvalpa'* SRK. *d mūrkhastvayantaśokadaḥ* VS.; *bhāvet* BPC.

98. *ajādhūlir iva trastair*

- (a). P. (Pts. 2.100, PtsK. 2.108). (Cf. Cr. 1131).  
 (b). SR. 379.101, SMS. 392. (Cf. IS. 7432).  
 (e). *a ajākharakhurotsarga* PtsK., SR.; *c dīpakhaṭvāpacchāyeva* PtsK., SR.

99. *ajānatā bhavet kaścid*

- (a). MBh. (MBh(Bh). 3.29.29, MBh(R). 3.28.30, MBh(C). 3.1058).  
 (b). SMS. 393.  
 (e). *d teṣāṃ vai suparīkṣayā* MBh.; *parīkṣya vā* ('kṣakāḥ or 'kṣakaiḥ or 'kṣitān) MBh.

100. *ajānan dāhārtim patati*

- (a). BhŚ. 160, Śānt. 1.7.  
 (b). ŚP. 4156 (a. BhŚ), JS. 456.73 (a. Gobhaṭṭa), Pad. 91.54, SPR. 92.6, SR. 374.214 (a. BhŚ.), SSB. 272.102 (a. BhŚ.), SRK. 295.12 (a. BhŚ.), PdT. 289, ISW. 422, SMS. 395.  
 (d). *a māhātmyam* [dā] BhŚ.; *śalabhas tivradhane* BhŚ. *b aśnātu* BhŚ.  
 (e). *a dāhitbhyaṃ* [mā] JS.; *dāhitvaṃ* JS.; *dāhitmyam* BhŚ., Śānt.; or *apyeṣaḥ* BhŚ.; or *dāhārti* ('tim) BhŚ., Śānt., Pad., SR., SRK; *patatu* BhŚ. or *viśati* Śānt., Pad.; *śalabho* Śānt., Pad.; *tatru* (tṛ) BhŚ., Śānt., JS.; *dīpa* (tṛ) BhŚ.; *dahanam* BhŚ.; *dīpadahanam* Śānt., Pad., SRK. *b na* [sa] BhŚ.; *'py ajñatvā* BhŚ.; *'pa jñanāda* BhŚ.; *'pi jñātva* BhŚ., Śānt., ŚP., JS., Pad., SR., SSB.; *dīdīśayutam* ('gatam) BhŚ.; *baḥiśadhyatam* ('vṛta) BhŚ.; *vata baḥiśamaśnāti* JS.; *bhaḥiśayutam* BhŚ.; *venīśagatam* BhŚ.; *valīśayutam* BhŚ.; *vṛtabaḥiśam aśnāti* (dhyta') Śānt.; *vṛtama* (ba') līśamam aśnāti Pad.; *aśnāti* (ślānti) BhŚ., PdT., ŚP., SR., SRK. *c 'py ate* ('py ete) BhŚ.; *hy ete* BhŚ., JS.; *'py etān* Śānt., Pad.; *vayam iva* BhŚ.; *viśaj jāla'* BhŚ.; *'jaṭilā* BhŚ.; *hi* after *ha* added Śānt.; *paṭālān.* BhŚ.; *'jaṭilo* BhŚ.

*Śikhariṇī* metre.

101. *ajāyuddha ṛṣiśrāddhe*

- (a). Cr. 1130.  
 (b). ŚP. 1455, Sama. 2 p 31, SR. 153.27, SSB. 481.27, SH. 1544, Subh. 91, Udbhaṭa in ŚKDr. *ad meghadambara*, SMS. 398.  
 (d). *a ajāyuddham ṛṣiśrāddham* Cr. *b meghadambaraḥ* Cr. *c kalahaś caiva* Cr.

- (e). *a ajāyuddho* ('*ddham* or '*ddha*') Cr.; *dvija* ('*jah*') [*mr*'] Cr.; Subh.; '*śrāddha* Cr.; *vaniga vādaḥ* [*r*'] Cr. *b pratyūṣe* ŚP., SH.; *meghaḍam-baram* ('*re*') Cr., ŚKDr., SR., SSB., Sama., Subh. *d kṣaṇam ekam bhaviṣyati* Cr.; *pariṇāme na kirīcana* ŚP., SR., SSB., SH., Sama.; *laghuḥ kriyaḥ* Cr.

**102. ajāśvayor mukhaṁ medhyam**

- (a). SkP., Kāśi-kh. 40.46. (Cf. Vas. 28.9 *ab*, Y. 1. 194 *a* only).  
 (b). ŚP. 605., SH. 631., PWW. 15., Pr. 362, SMS. 402. (Cf. ZDMG. 52.255).  
 (c). Cf. TK(OJ) 32.  
 (d). *c pādāyor brāhmaṇā me* SkP.; *d meghyās tu* SkP., SH.  
 (e). *a ajāśvaṁ mukhato* ŚP., SH., Y.; *ajāśvā mukhato* Vās. *b sarvataḥ* [*pr*'] Vas. *c pādāyo* PWW.

**103. ajīrṇam tapasaḥ krodho**

- (b). Subh. 86, Pr. 362, SMS. 407.  
 (d). *d viṣūcikā*.

**104. ajīrṇe bheṣajam vāri**

- (a). Cr. 14.  
 (b). Sama. 1 *a* 82 and 2 *a* 59, ISW. 417, SMS. 408.  
 (e). *a ajārge* Cr.; *bhoṣajam* Cr.; *d bhojanate* Cr.

**105. ajñāḥ sukhāmārādhyah**

- (a). BhŚ. 8, H. (HJ. 4.104, HS. 4.99, HM. 4.100, HK. 4.105, HP. 4.104, HN. 4.104, HH. 115.22-3, HC. 155.15-6), Cr. 1132.  
 (b). ŚP. 208 (a. BhŚ.), VS. 393 (a. BhŚ.), Sama. 1 *a* 78, RJ. 1422, SRHt 30.23 (a. BhŚ.), SH 372 (II), SR 40.25 (a. H.), SSB 293.25, SRK. 34.1 (a. BhŚ), SSap. 611, Subh. 302, ISW. 711, SMS. 413. (Cf. JSAIL 24.35).  
 (e). *a sukhātaram* BhŚ.; *avobodhyah* BhŚ.; *b ārādhyā* Cr., HP.; *avabodhyate* BhŚ.; *viśeṣajñāḥ* HK. *c tam* HS., BhŚ.; *d ta nara* Cr. (contra *metrum*); *naram* om. HH., BhŚ (contra *metrum*); *bodhayati* BhŚ. *Āryā metre*.

**106. ajñātakulaśīlasya**

- (a). H. (HJ. 1.57, HS. 1.49, HM. 1.55, HK. 1.56, HP. 1.42, HN. 1.44, HH. 14.22-3; HC. 20.6-7). Cf. *Tantrākhyāna* 3.3, PM. 4.11 and 4.14.  
 (b). Sama. 1 *a* 27, Bahudarśana 51.71, SMS. 418.

**107. ajñātakulaśīle'pi**

- (a). Cf. PM. 4.4.  
 (b). Subh. 149, SMS. 419.

**108. ajñātavivashāsāra°**

- (a). P. (Pts. 3.41, PtsK. 3.39, PM. 3.64). Cf. Th. Benfey, *Das Pañcatantra*; note 983.  
 (b). ISW. 164, SMS. 427.

**109. *ajñātāḥ puruṣā yasya***

- (a). P. (Pts. 3.159, PM. 364).  
 (b). ISW. 94, SMS. 429.

**110. *ajñānaṁ kāraṇaṁ na syād***

- (a). H. (HJ. 4.85, HS. 4.81, HM. 4.82, HK 4.87, HP. 4.85, HN. 4.85, HH. 112.20-1, HC. 151.6-7).  
 (b). JS. 448.13 (a. Kṛṣṇamiśra), Sama. 1 a 76, SMS. 432.  
 (e). *a ajñānakaraṇaṁ* HP.; *d vardhatāmatha yāti* JS.

**111. *ajñānād yadi vā jñānat***

- (a). Mn. (MnJ. 11. 233, MnJh. 11.231).  
 (b). SR. 379.99, SMS. 443.

**112. *ajñānena paraṇmukhīm***

- (a). Amar. (Amar(D). 16, Amar(RK). 18, Amar(S). 16, Amar(K). 17, Amar(NSP). 17, Amar(POS). 16. [Western (Arj.). 17, Southern (Vema). 16, Ravi 14, Rāma 14, BrMM. 18, BORI I 20, BORI II. 18]).  
 (b). RA. 4.13, SG. 285, SR. 310.12 (a. Amar.), SSB. 162.10, SMS. 449.  
 (d). *b śaṭha durnayena* [cā tva] Amar. *c 'kūca* ['rati'] Amar.  
 (e). *b nayatā bhavatā sau* Amar.; *enāṁ daśāṁ* Amar. *c 'karāsaktāṅga* Amar(S), Amar(NSP). *d vakṣaste mama tailapaṅkamalinair* Amar(S), Amar(NSP); *tilatailapaṅka* Amar.; *'malāpaṅkatailāśabalair* Amar.; *vaiṇī* Amar.  
*Sārdūlavikrīḍita* metre.

**113. *ajñebhyo granthināḥ śreṣṭhā***

- (a). Mn. (MnJ. 12.103, MnJh. 12.103).  
 (b). SR. 379.98, SSap. 422, ISW. 310, SMS. 457.

**114. *ajño yo vyayaśiṣaś ca***

- (a). Cr. 55.  
 (b). Subh. 195, SMS. 1332. (Cf. Crn. 22).  
 (d). *a anāyavyayakartā ca* Cr. (and transfer after IS. 279).  
 (e). *a anāyaṁ* ('ya) *ca vyayaṁ kṛtvā* Cr.; *anyāya* Cr.; *'kartāraṁ* Cr.; *'hapṛya* Cr. *b anartha* ('nā) or *anyathā* ('nā) *kalahaḥ* Subh.; *'priya* ('ye) Cr.; *c āture* ('le or 'lya or 'ri) Cr.; *sarvabhakṣaṁ* CR. *d sarvatra naśyati* [śr vi] Cr.; *sihira* Cr.; *ca sa* [na] or *nara* ('raṁ) Cr.; *śighraṁ* (śrī or śr) Cr.

**115. *añjanasya kṣayaṁ dṛṣtvā***

- (a). H. (HJ. 2.9, HS. 2.9, HM. 2.12, HK. 2.10, HP. 2.10, HN. 2.10, HH. 41.13-4, HC. 55.7-8), Cr. 15, GP. 1.113.8.  
 (b). ŚP. 650, VS. 2684 (a. Śrī Vyāsamuni), SRHt. 187.2 (a. Vyāsa), SSSN. 21.5, SH. 677, SR. 154.43, SSB. 481.43, Sama 1 a 46, SMS. 468. Cf. Vyās. App. II. 1. Cf. ABORI. 55.125.

- (c). NM(T). 4.2 *ab* + 4.4 *cd*, ShD(T). 28. (Cf. SN(P). 60).  
 (e). *a arjunasya* or *arjitasya* Cr., GP.; *añjanakṣaya* H.; \**kṣyayaṁ* Cr.; *dadā* [dṛ] Cr. *b valmīkasya* H.; *vā* [ca] Cr.; *vardhanam* [sa] Cr.; SSSN. *c avandhyaṁ* (\**ndhya* or \**dhyaṁ*) or *navandhyaṁ* Cr.; *kuryāt* Cr., HJ., HC. *d dānamadhyanaṁ tathā* Cr.; \**karmanā* CPS., HS.; \**karmasu* Cr., HS., HM., HP., HN., HK., HH., GP., SRHt., SR., SSB.

**116. añjaliḥ śapathaḥ śāntvaṁ/śirasā**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 1. App. I. 81; 1. 135-6, MBh(R). 1. 142.65-6, MBh(C). 1.5607).  
 (b). SMS. 470.  
 (d). *a añjaliṁ śapatham* MBh. *c ekaṁ* [evaṁ] MBh. and transfer after IS. 117).

**117. añjaliḥ śapathaḥ śāntvaṁ/pranāmya**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.138.17, MBh(R). 12.140.7, MBh(C). 12.5263).  
 (b). SMS. 469.  
 (d). *a añjaliṁ śapatham* MBh. *c aśruprapātanaṁ* MBh.  
 (e). *a śāntvaṁ* (\**taṁ*) MBh. *b sirasā pādavandanaṁ* MBh. (see IS. 116). *c \*pramārjanaṁ* or \**pratāpanaṁ* or \**yātāpranaṁ* or \**prapatanaṁ* MBh.; *naiva* [caiva] MBh.; *d icchatāṁ* MBh.

**118. añjalisthāni puṣpāni**

- (b). SkV. 1232, Skm. (Skm(B). 2171, Skm(POS). 5.35.1) (a. Gobhaṭa), ŚP. 199, JS. 52.4, VP. 1.21, RJ. 1421 (a. BhŚ. sic!), SR. 45.3 (a. ŚP.), SSB. 301.3, SRK. 16.53, SSH. 1.12, SMS. 472.  
 (d). *c vṛttir* [prītir] SkV., Skm., IS.  
 (e). *c prāyas* [aho] JS.

**119. añukarṇaṁ surataṁ nāma**

- (a). Vet. (Vet(AKM). 1.11, Vet Hu' 1.12), MK. (MK(S) 88, MK(G) ad 54.57).  
 (b). SMS. 482.  
 (e). *a āṇikyāṁ* (\**kya*) Vet; *āṇakaṁ* (\**kyāṁ*) Vet.; *māṇikyāṁ* or *mā āṇikyāṁ* or *trāṇikyāṁ* or *ayi ki surataṁ jñeyāṁ* Vet. *c jāyate* (\**nte*) Vet.; *nivida* (\**bi*); \**naṁ*) or *vijayā* Vet.; *śleṣaḥ* (\**ṣa* or \**ṣaṁ*) *ceṣṭā* Vet.

**120. añunāpi praviśyāriṁ**

- (a). KN. (KN(ĀnSS). 13.43, KN(TSS). 13.43, KN(BI). 12.41).  
 (b). SRHt. 174.33 (a. MBh sic!), SSSN. 77.28, ISW. 91, SMS. 483.  
 (d). *a praviśyāriś* KN(ĀnSS)., KN(TSS)., SRHt., SSSN. *c mārjayed* KN(ĀnSS)., KN(TSS). *d yāna* KN., SRHt., SSSN.  
 (e). *c mārjayed rājyaṁ* SRHt., SSSN.

**121. añubhyaś mahadbhyaś ca**

- (a). BhPṇ. 11.8.10, Kapila ad Sāṅkhyapravacana 4.13.  
 (b). SRRU. 542, SSap. 478, SMS. 486.

**122. anṇ api guṇāya guṇinām**

- (a). Dvi. 104.
- (b). JS. 53.13 (a. Ravigupta), Subh. 276, SMS. 498. (Cf. ABORI. 48.147. No. 2).
- (d). *a mahatām [gu]* Dvi., JS.  
Āryā metre.

**123. ata eva hi mecchanti**

- (a). H. (HJ. 4.81, HS. 4.77, HM. 4.88, HK. 4.83, HP. 4.81, HN. 4.81, HH. 112.11-2, HC. 150.17-8).
- (b). Sama. 1 a 75, Vyās. 27, SMS. 508.
- (c). Vyās(C). 25, Vyās(S). 25.
- (e). *c sadviyogā* HP., Vyās(C), Vyās(S).

**124. atattvajño'si bālaś ca**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.171.38, MBh(R). 12.177.37-8, MBh(C). 12.6623).
- (b). SMS. 510.
- (e). *a attvayo'si or atatrajño'si ('tartha')* or *atastavajñoti* or *bālastvaṃ ('syam or 'śyam)* MBh.; *mālaś ca or bālatvaṃ* MBh., *b durdoṣo pūraṇena ca* MBh.; *'pūrāṇā* MBh.; *'lasaḥ or 'malah/'na'* MBh.

**125. atathyāny api tathyāni**

- (a). H. (HJ. 2.112, HS. 2.109, HM. 2.113, HK. 2.111, HP. 2.101, HN. 2.100, HH. 59.23-4, HC. 79.2-3).
- (b). Kṣemendra's *Kavikanṭhābharāṇa* 55 (a. Vyāsa), *Rājanīti-ratnākara* of Caṇḍeśvara 12.13-4 (a. Nārada-Hārīta), *Vyavahārakalpataru* 7, *Smṛticintāmaṇi* 7, *Vyavahārasaukhyā* 5, Dh. 1.69, Sama. 1 a 66, SMS. 511. Cf. JSAIL 26.28 and ABORI 55.126.
- (e). *a atathyāni ca Rāja*, Sama. *b darśyanty ati* HM, HS, Sama., Rāja. *'vicakṣaṇāḥ [hi pe]* Kavi', Vyav', Kal', Vyav', Sau'. *c samā* H.

**126. atikupitā api sujanā**

- (a). Dvi 101.
- (b). ŚP. 238, VS. 249, SH. 792, SR. 47.111, SSB. 305.113, SRK. 19.78, VP. 1.46, GSL. 5, Subh. 274, SMS. 527.
- (e). *d śilānām [tr]* SH. (contra metrum).  
Āryā metre.

**127. atikrāntaḥ kālo lalita**

- (a). BhŚ. 201.
- (b). SR. 368.53, SSB. 264.53, SRK. 294.5, Subh. 311, SMS. 532.
- (d). *a laṭabhālanābho* BhŚ. *b saṁsāraṇau* BhŚ.
- (e). *a bhogasulabho* BhŚ. *b 'saraṇīm ('rñi or 'ṇam or 'si)* or *'saraṇau* BhŚ. *c samākrāntana* or *samāspandana* (śamā) BhŚ.; *girāḥ ('re)* BhŚ. *d surārāḥ* BhŚ.; *sphatkāraiḥ* BhŚ.; *pralapataḥ [prata]* BhŚ. *Sikhariṇi* metre.



**128. atikleśena ye'rthāḥ syur**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.39,61, MBh(R). 5.38.76-7, MBh(C). 5.1521-2), Cr. 20, GP. 1.109.28, Śto. 360.8-9, Śts. 82.6-7.  
 (b). SuM. 35\*, VS. 2670, Sama 1. a 118, SR. 379.96, SMS. 535. Cf. JSAIL 30.62.  
 (c). SS(OJ). 272.  
 (d). *b ca* [vā] MBh., Cr.  
 (e). *a atisnehena ye cārthāḥ Śts; atilobhena SuM.; yotikleśena Cr.; ye cārthāḥ or hyārthāḥ ('py or 'rthā) Cr, GP.; ye arthā Sama.; yerthāḥ VS.; dehasya Cr.; VS.; syar MBh. b vā [ca] MBh.; ye dharmātikrameṇa ca Śts.; dharmakhyā Cr.; dharmyaṁsyā Śts.; 'tikramati na ce Śts.; pakramaṇa tu SuM. c arir vā Cr.; prāṇi' Śts.; pratipa' Cr.; praṇiyātena Śts.; praṇipattiṣu SuM. d mān bhūt so'thaḥ kadācana Cr.; mā bhuvataṁ ste kadācana GP.; māyate'rthā bhavantu ne Śts.; na ta hy arthā bhavantu me SuM.; mamate'rthā bhavantu na Śto.; māśu sme Cr.*

**129. atitṛṣṇā na kartavyā**

- (a). P. (PP. 2.59, Pts. 2.72 and 2.77, PtsK. 2.77 and 2.81; PM. 2.24, PY. 68 [63]. [Cf. P. (PT. 2.46 and 2.50, PTem. 2.46 and 2.50, PS. 2.28 and line 924, PN. 1.25, PRE 2.28, H. HJ 1.175, HS. 1.155, HM. 1.159, HK. 1.161, HP. 1.123, HN. 1.124, HH. 29.22-3, HC. 39-20-1), KṣB. 16.412, KSS. 10.61.97,100,107]).  
 (b). SPR. 296.10 (a. Jainapañcatantra 138.59), Subh. 173, SMS. 545. Cf. IS. 1551.  
 (c). Cf. Old Syriac 2.25, Old Arabic 3.87.  
 (d). *d śikhā bhavati mastake P.*  
 (e). *d cūdā [śi'] Pts.*

**130. atitejasvy api rājā**

- (b). ŚP. 1388, VS. 2889, SH. 1344, SR. 151.365, SSB. 477.324, SMS. 546.  
 (e). *a api tejasvy api nṛpaḥ VS. b 'śakto ŚP.; 'rthān VS. c dagdhuma śakto SR., SSB.; dagdharṁ VS., ŚP. d na vādavāgni jalarṁ pī SH.; vādavagnih saṁpibatyaabdhiḥ SR., SSB.*  
*Āryā metre.*

**131. atithiḥ pūjito yaddhi**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 13.2.91, MBh(R). 13.2.92, MBh(C). 13.176). Cf. MBh(Bh) 13.2.69.  
 (b). SMS. 551, ISW. 637. Cf. SMS. 550.  
 (d). *a yasya [yaddhi] MBh.*  
 (e). *b ma' dhyā phalam tr. MBh.*

**132. atithitvena varṇānām**

- (a). Y. (Y(NSP). 1.107, Y.(ChSS). 1.107, Y(TSS) 1.106, Y(S). 1.107, Y(ĀnSS) 1.107). (Cf. Mn. 3.101).

(b). SMS. 552.

(e). *a atitithve tu* Y(ĀnSS).; *varṇebhyo* Y(ChSS), Y(TSS).

**133. atithir bālakaś caiva**

(a). Cr. 1137.

(b). VP. 9.85, ŚKDr. *ad nāsti* (a.C.), SMS. 554.

(e). *a-atitir* Cr. *c-jānāti* Cr.

**134. atithir yasya bhagnāśo**

(a). MBh. (MBh(Bh). 12.184.12, MBh(R). 12.191.12, MBh(C). 12.6995), H. (HJ. 1.164, HS. 1.56, HM. 1.61, HK. 1.63, HH. 16.5-6, HC. 22.1-2), PD. 305.85, MK. (MK(GOS) 155, MK(S) 130), Mārkaṇḍeya-purāṇa 20.31-2, Brahma-purāṇa 114.36, Vivekavilāsa 3.16, Āhnika-tattva quoted in ŚKDr. *ad bhagnāśa*, Vi. 67.33 *ab* only, NPR. 1.6.43 *ab* only.

(b). *Gr̥hastha-ratnākara* 303.4 *ab* only, *Smṛtimuktāphalam* 416.4 *ab* only, SH. 706, SPR. 206.16, Sama 1 a 29, ISW. 642, SMS. 556.

(e). *a vāsya* [ya'] MBh.; *yāsya* [ya'] MBh. *b gr̥haṁ* MBh.; \**nivartate* MBh. *c sa tasmai duskṛtaṁ* (\**karaṁ*) *dattvā* H., MK., Viveka', Sama.; *sā* MBh.; *sa da'* tr. MBh.; *sa tasya* MBh., SH.; *tarsyai* [*tasmai*] MBh.; *taysa* [*tasmai*] PD.; *dattvā* [*ta'*] SH. *d ādāti* MBh.

**135. atidarpe hatā laṅkā**

(a). Cr. 22.

(b). SR. 161.383, SSB. 492.390, SMS. 560.

(d). as CN.: *atidarpād dhatā laṅkā atimānāc ca Kauravāḥ / atidanād Balir baddhaḥ ati sarvatra varjayet* (or *varjaśret*) // Many similar verses exist in Sanskrit literature e.g. SMS. 562, 565, 595, 598, 599, 600, 601, etc.

**136. atidānād balir baddho**

(a). Cr. 23.

(b). ŚP. 1445, SR. 153.20, SSB. 480.20, SH. 1187, SMS. 563. (Cf. IS. 135 above).

(e). *b hy atimānāt* SR., SSB.; \**timānāc ca* (\**nāt*) Cr.; *suyodhana* Cr. *c rāvaṇo naṣṭo'tilaulyād* (*ati*) CL; *atilaulyād ravaṇo naṣṭo* Cr.; *lolyād* (\**lyā*) Cr.

**137. atidāne balir baddho**

(a). Cr. 1139.

(b). ŚKDr. *ad atidānaṁ* (a. C.), SMS. 565.

(e). *d 'garhati* Cr.

**138. atidūrāpathaśrāntāś**

(a). Ghaṭākara's *Nītisāra* 15.

(b). SR. 160.298 (a. Gha'), SSB. 490.305, TP. 395, SMS. 567.

(e). *a 'durdūrāntapatha'* TP. *d parivedanā* TP (as in IS. Vol. III).

**139. atiparicayādavajñā/bhavati**

- (a). Dvi. App. 16.
- (b). VS. 2894, SRHt. 148.13 (a. Sundarapāṇḍya), SR. 169.722, SSB. 503.722, VP. 9.15, Subh. 295, Pr. 362, SMS. 575. Cf. IS. 140.
- (d). delete from footnotes ŚP. and transfer to IS. 140.
- (e). *b samtatagamanādanādarō bhavati* SR., SSB. *d kūpasnānaṁ* SRHt.; *sadācarati* VS.  
Āryā metre.

**140. atiparicayādavajñā/samtata\***

- (b). ŚP. 1502, SuM. 20.10, SH. 1188, SR. 169.723, SSB. 503.723, SRK. 239.82, SRRU. 945, GSL. 7, Sama. 1 a 12 and 2 a 6, SSSN. 169.11, Vidy. 276, Subh. 138, Bahud. 139, SMS. 575. See IS. 139.
- (d). *c bhillapurandhrī [bhikṣa]* SuM., SH., GSL., SSSN.
- (e). *a \*paricaye tvavajñā* Subh. *b bhavati viśiṣṭe'pi vastuni prāyaḥ* SuM., SRRU.; *\*nānnirādarō ŚP.*; *satatagamananirādarō* Subh.; *anādre'pi ma* Bahud. *c malayo* Subh.; *bhitti* Bahud.; *lokaḥ prayāgavāsi* SRRU. *d candanatarukāṣṭamindhanaṁ kurute* SR., SSB., SRK., Sama., SSN., GSL.; *kūpasnānaṁ samācarati* ŚP., SRRU.; *caudanaṁ* Subh.  
Āryā metre.

**141. atibhīrumatiklībaṁ**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 3.239.4, MBh(R). 3.250.4, MBh(C). 3.15128).
- (b). ISW. 156, SMS. 586.
- (e). *a \*bhīma* or *\*bhīta* MBh.; *mṛdurṁ [ati* second] MBh. *c viṣayakrāntaṁ* or *viṣamaṁ tāta* MBh., *d nṛpa* or *naraṁ* or *para* MBh.; *śriyaḥ* or *budhāḥ [pra]* MBh.

**142. atimaline kartavye**

- (a). Vāsavadatta 11.
- (b). ŚP. 350 (a. Subandhu), VS. 328 (a. Subandhu), SkV. 1254, SRHt. 44.55 (a. Subandhu), SH. 760 (a. Subandhu), RJ. 427, Vidy. 365 (a. Subandhu), SR. 57.126 (a. Subandhu), SSB. 329.128, SRK. 27.58, ST. 3.10, SK. 2.95, Sa. 26.24, Sb. 23 a 3, SMS. 588.
- (e). *a atimathite* SRHt. *d rūpaṁ hi pra* ŚP. (*contra metrum*); *cakṣuḥ [dṛ]* ŚP., SH.  
Āryā metre.

**143. atimātrabhāsuratvaṁ**

- (a). Māl. (Māl(NSP). 1.13, Māl(K). 1.13). (Cf. A. Scharpé's Kālidāsa-Lexicon I.2; p. 17).
- (b). SRHt. 231.10 (a. Kālidāsa), SSSN. 177.12, SR. 86.8, SSB. 365.9, SMS. 589. (Cf. *tvayā sā śobhate*).
- (e). *a \*bhāsvara* Mal., SR., SSB.  
Āryā metre.

**144. atimāninam agrāhyam**

- (a). R. (R(Bar). 3.31.15, R(B). 3.33.16, R(G). 3.37.16, R(L), 3.37.16, R(Ku). 3.33.16).  
 (b). SMS. 591. (*Varia lectio* of IS. 498 [SMS. 2312]).  
 (e). *b ātmasambhāvināṁ R.*; *khalam* or *kharām* [na'] R. *c krodhinām R. d mahopatiṁ R.*

**145-146. atimāno'tivādaś ca**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.37.9-10, MBh(R). 5.36.10-1, MBh(C). 5.1343-4).  
 (b). SMS. 607-8.  
 (d). *a ativādo'timānaś ca MBh* (and transfer after IS. 153). *c (a)ttivivitsā ca MBh.*  
 (e). *a ativādaś ca* (or *\*dī ca*) MBh.; *atityāgo* MBh.; *atyāgo* (\*śā yo) MBh. *c ātma (ati') vidhitaś MBh.*; *vicikitsā MBh.*; *anuvīdhitaś MBh.*; *atipraharsaḥ MBh.* *d \*drahyam MBh.* *e ayasāḥ* or *āmayāḥ* [asā'] MBh. *h āśnute MBh.*

**147. atiyatnagr̥hīto'pi**

- (b). Subh. 276, SMS. 593.  
 (c). (Cf. LN(P) 68, NKy(B). 98).

**148. atiramaṇīye kāye**

- (a). Padyasaṁgraha 3 (KSH. 529).  
 (b). SR. 38.14, SSB. 290.14, SRK. 42.13 (wrongly marked 42.16), SMS. 594.  
 (d). *b piśuno'nveṣayati dūṣaṇāny eva SR., SSB., SRK* (otherwise *contra metrum*). *d eva* [-iva] SR., SSB (otherwise *contra metrum*) or *iva hi SRK.*  
*Āryā metre.*

**149. atirūpeṇa vai sītā**

- (a). Cr. 27, Vet. 5.5, MK. (MK(GOS) 26, MK(S), 25, MK(P). 19, MK(G). 14, MK(D). 85), BPC 3 v.l. Cf. Cr. 1140.  
 (b). Sama. 1 a 10 and 2.5, SPR. 1411.85 (a. BPC.) v.l. SMS. 599 and 600.  
 (c). PrŚ(C). 89.  
 (d). As Cr. 1140: *atirūpād dhṛtā Sītā atigarveṇa Rāvaṇaḥ / atidānād Balir baddho ati sarvatra varjayet //*  
 (e). *a atirūpahṛtā (avarūpa)*; Vet; *atirūpeṇa vai sītā Cr. 27.*; *bhṛtā* [dhr'] Cr. 1140. *b 'tigarvā rāvaṇo hataḥ Sama.*; *hy ati* Cr. *c atidāna(m) balir dattvā Cr. 27.*; *\*baddhaś (\*dha) or taṣṭo Sama., Cr., PrŚ(C).* *d hy ati sarvatra garhitam Cr. 1140.*; *hy ati* or *cāti* Cr.

**150. atilobho na kartavyo**

- (a). P. (PP. 5.15, Pts. 5.22, PtsK. 5.20, PM. 5.10).  
 (b). Subh. 104, SMS. 602.

**151. ativādaṁ na pravadenṇa vādaye**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.36.11, MBh(R). 5.36.11, MBh(C). 5.1270).  
 (b). See below.  
 (d). *a vādaṁ tu yo na pra* MBh. (and transfer after IS. 6038. *c yo hantukāmasya na pāpam icchet* MBh.  
 (e). See below.  
 Epic Upajāti metre.

**152. ativadāṁs titikṣeta/nābhi°**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.269.6; MBh(R). 12.277.6, MBh(C). 12.9972), Mn. 6.47 *ab* + 6.48 *ab*, BhPn. 12.6.34 *ab* only.  
 (b). SR. 379.95, SMS. 605. Cf. IS. 153.  
 (d). *b katharīcana* MBh.  
 (e). *a apavādāṁs* MBh.; *avivādāṁs* MBh.; *titikṣeta* MBh. *b nāti* MBh.; *nāvamanyeta (nādhī)* MBh.; *kiṁcana* or *kaṁcana* MBh., Mn., BhPn., SR. *c krodhyantaṁ na pratikrodhyed* Mn.; *krodhyamānaṁ* MBh.; *krodha* MBh.; *krodhyamānaḥ* MBh. *d ākraṣtaṁ* MBh.; *ākrodhyaḥ* MBh.

**153. ativadāṁs titikṣeta/nāva°**

- (a). Mn. (MnJ. 6.47, MnJh. 6.47), BhPn. 12.6.34. (Cf. G. 3.74, B. 2.11.23, Vas. 10.29, Vi. 99. 19-20, 23).  
 (b). Apar. 953.29-30, BrDh. 2.1.8, Pr. 362, SMS. 606. (Cf. IS. 152).  
 (d). *b kaṁcana* Mn.

**154. ativyayo'napekṣā ca**

- (a). H. (HJ. 2.94, HS. 2.90, HM. 2.94, HK. 2.93, HP. 2.84, HN. 2.83, HH. 55.8-9, HC. 72.19-20).  
 (b). SR. 146.143, SSB. 487.30, Sama. 1 a 63, ISW. 287, SMS. 615.  
 (e). *a (a)navekṣyāṁ (\*kṣā)* H. *c koṣāṇā* or *proṣaṇaṁ [mo°]* H.; *mokṣaṇaṁ* SR., SSB; *d kośa°* H.

**155. atisuddhāṁ api vṛttiṁ**

- (a). Cr. 1680.  
 (b). SkV. 1269 (a. Ravigupta), SH. 755, SP. 355, VS. 400 (a. Ravigupta), SR. 57.130, SSB. 319.132 (a. Ravigupta), SRK. 27.62, ST. 3.11, Sb. 27b 59, SK. 2.97, SGo. 21b 9. (Cf. ABORI 48; p. 155, No. 41).  
 (d). *a paṛisuddhāṁ api* SkV., VS., SH. (and transfer after IS. 3967). *b vyāthate* SkV., VS.  
 (e). *c pavanāśano* Cr.; *vyāthayate* SH. *d paropadyātaṁ na muñcati* (contra metrum) Cr.; *paropaghātaṁ* SkV.; *paraparitapaṁ* SRK. (contra metrum).  
 Āryā metre.

**156. atisaucam aśaucam vā**

- (b). Subh. 35, SMS. 618.

**157. atisāhasam atiduṣkarāṇi**

- (a). Kal. (Kal(NSP). 1.46, Kal(RP). 1.46).  
 (b). SP. 429, SRHt. 18.16 (a. Kal.), SSSN. 28.10, SR. 72.38, SSB. 342.38 (a. Kṣemendra), SH. 932 and 125\* (a. Kṣemendra), SRK. 69.2, Pr. 362, SMS. 624.  
 (d). *d na dadāti sa vittaleśam api* Kal., SRHt., SSSN., SR., SSB.  
 (e). *c hi ('pi) SSSN. d na dadātta-lesam-api-SP.; na-dadāti-vittalem-api* SH. (contra *metrum*).  
 Āryā metre.

**158. atītalābhasya ca rakṣanārthaṁ**

- (a). P. (Pts. 2.182, PtsK. 2.197, PM. 2.75).  
 (b). SMS. 627.  
 (d). *a-surakṣanārthaṁ* PtsK.  
 Upajāti metre (Upendravajrā and Indravajrā).

**159. atītānāgatā bhāvā**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 1.1.190, MBh(R). 1.1.248, MBh(C). 1.244).  
 (b). SR. 379.93 (a. MBh.), Sskr. 59, SMS. 629.  
 (e). *a 'tān bhāvān ('vā)* MBh.; *'tābhāvāna* MBh. *b vartate ye ca* MBh.; *ye vartate ca* MBh. *c tāt* MBh.; *'nirjitā* MBh.; *jñātvā [bu']* MBh. *d haṁtu'* MBh. *cd tat kālanirjitān putrā/na saṁjñān hātum arhatha* MBh.

**160. atīndriyāṇāṁ paralokavṛttāṁ**

- (a). RT. (RT(S). 6.149, RT(VI). 6.149, RT(T). 6.149).  
 (b). Pr. 362, SMS. 632.  
 (d). *a (i)ndriyāṇāṁ* RT(S), RT(VI).  
 Upajāti metre (Upendravajrā and Indravajrā).

**161. atīva karkaśāḥ stabdhā**

- (a). KSS. (KSS(AKM). 10.60.38, KSS(NSP). 10.60.38).  
 (b). VS. 3221 (a. Somadeva), SMS. 633.  
 (e). *b hirsairja'* KSS., VS. *c durārādhāś ca* VS.

**162. atīva guṇasaṁpanno**

- (a). MBh(MBh(Bh). 5.39.8, MBh(R). 5.38.10 MBh(C). 5.1455).  
 (b). SR. 379.92 (and see below).  
 (d). *a svabhāvaguṇasaṁpanno* MBh. and transfer after IS. 7289). *d upamardhaṁ prayokṣyate* MBh.  
 (e). See below.

**163. ato hāsyataraṇi loke**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 1.69.14, MBh(R). 1.74.94-5, MBh(C). 1.3087). (Śakuntalopākhāyana ed. by Chézy 7.92).

- (b). VS. 371, SR. 56.101, SSB. 318.103, SMS. 646.  
 (d). *c durjana* [du°] MBh.  
 (e). *a aho* or *tato* MBh. *c yaṭ tu* MBh.; *durjanam* MBh. *d durjanāḥ* MBh.;  
*du° sa°* tr. MBh.; *sujanaḥ* MBh.; *janam* [sva°] MBh., SR., SSB.

**164. attuṃ vāñchati śāmbhavo**

- (a). P. (Pts. 1.159, PtsK. 1.175, Pts. Hamburg MS. 1.154).  
 (b). SR. 365.52, SSB. 257.73, SRK. 290.1, SMS. 647.  
 (d). *b nāgānanam* Pts., SR., SSB., SRK.  
 (e). *a vādanam* [śā°] SR., SSB., SRK.; *rākhuṃ* SR., SSB., SRK. *b krauñ-  
 capateḥ* SR., SRK.; *ca girijāsirṇho°pi* SR., SSB., SRK. *c gaurī jahnu  
 sūtām asūyati kalānātham kapālānalo* SR., SSB., SRK.; *d nirvinṇaḥ  
 sa papau kuṭumbakalāhādīśo°pi hālāhalam* SR., SSB., SRK.  
*Śārdūlavikrīḍita* metre.

**165. atyacchenāvīruddhena**

- (a). P. (PP. 4.63, Pts. 4.112 and 3.140, PtsK. 4.78).  
 (b). SR. 246.20, SSB. 651.1, SMS. 1608.  
 (d). *a antaḥsthenāviduddhena* ('sthena vi°) PP., PtsK (and transfer after  
 IS. 351).  
 (e). *a atyacchenāvi°* Pts., SR., SSB.; *atasthenā* PP. *c antaribhedena* PP.  
*d °kena nibandhanam* Pts. 4.112., SR., SSB.; *badhyete* PP.

**166. atyantakopaḥ kaṭhurā ca vāñi**

- (a). Cr. 31.  
 (b). Sama. 1 a 84, Pr. 362, SMS. 653.  
 (d). *a kaṭukā* [ka°] Cr.  
 (e). *a kaṭutā* or *paruṣā* Cr. *b bhandhujane* [sva°] Cr. *c nīcaprasagaḥ* Cr.  
*d vā cihṇāni* Cr. (contra metrum).  
*Upajāti* metre (Indravajrā and Upendravajrā).

**167. antyantañcalasyeha**

- (a). KSS. (KSS(AKM) 7.232, KSS(NSP). 7.232).  
 (b). SR. 379.89, Pr. 362, SMS. 654.  
 (d). *b pāradasya* KSS. *d kācana* KSS.  
 (e). *a °cañcasya iha* KSS.

**168. antyantam asadāryāṇām**

- (a). KāD. (KāD(B), 2.250, KāD(R) 2.250).  
 (b). Sar. 327.34, SMS. 660.  
 (e). *c atasteṣu* Sar. *d nirvibāndhā vibhūtayaḥ* Sar.

**169. atyantavimukhe daive**

- (a). H. (HJ. 1.140, HS. 1.124, HM. 1.129, HK. 1.132, HP. 1.99, HN. 1.100,  
 HH. 26.13-14, HC. 35.17-8).

- (b). SH. 980 and 176\*, Sama. 1 a 37, JS. 56.4 (a. Bhagavad-Vyāsa), SR. 65.9 (a. H.), SSB. 232.10, SRK. 56.10, SMS. 661. Cf. ABORI. 55.126.  
 (c). SS(OJ). 300.  
 (e). *a atyantam vimukhe deve* HP., HN. *b vyarthe yatne* HP., HM., SR., SSB., SRK., Sama.; *vyartharatneṣu karmasu* SS(OJ). *c tejasvino [ma]* SS(OJ). *d vadānyasya* SH.

**170. atyambupānād viṣamāśanāc ca**

- (a). VCsr. 23.7. (Cf. Cr. 1141, GP. 1.114.28).  
 (b). SR. 379.87 (a. VC.); BPC. 1304.52, ISW. 434, SMS. 671. (Cf. SMS. 669).  
 (e). *a atisaṅgamāc ca* VCsr. *b divāsu nidrān niśi jāgarāc ca* VCsr. *c sandhāranān* SPR; *nirodhanān* VCsr. *d śaḍaviprakāreṇa bhavanti* VC.  
*Upajāti* metre (Indravajrā and Upendravajrā).

**171. atyālpasāmpadaḥ santaḥ**

- (b). Subh. 171, SMS. 675.

**172. atyādarāparo vidvān**

- (a). Prab. (Prab(TSS). 5.11, Prab(V). 5.11, Prab(B). 5.11, Prab(NSP). 5.11), *cd* Śiṣ. 2.35.  
 (b). SR. 379.86 (a. Prab.), SMS. 1318.  
 (d). *a anādarāparo vidvān* Prab. (with the exception of Prab(B); insert after IS. 272).

**173. atyādarō bhaved yatra**

- (a). P. (PP. 1.408, Pts. 1.413, PtsK. 1.463, PM. 1.185), Cr. 1143.  
 (b). SMS. 681.  
 (d). *d pariṇame'sukhāvahā* P.  
 (e). *d 'bhayāvahā* ['su'] PP.

**174-175. atyāryam atidātāram**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.39.50 + *ad* 5.39.50 (237\*), MBh(R). 5.38.64-66 *ab*, MBh(C). 5.1509 *sqq.*). Cf. *tīkṣṇād udvijate mṛdau*.  
 (b). SRHt. 205.2-3 *ab/cd* - *hg/ij* (a. Vallabhadeva *ab/cd*; a. Pratāpacakravartin *ef/ij*), SSB. 327.5 (*ab/cd*), SSSN. 163.2-3, SR. 62.5 (*ab/cd*), VS. 2646, ISW. 315, SMS. 684-5. (Cf. SPR. 4.1221).  
 (d). insert between *ef* and *gh* as in MBh(Bh) the following:  
*naiṣā guṇānkāmayate/naīrguṣyān nānurajyate* (see fn. to IS. 174-5).  
 (e). *a atyārghyaṁ* MBh. *c 'prajñābhīmānitaṁ* MBh. *d śrīr bha* MBh.; *upatiṣṭhati* ('te) MBh. *e eṣā* [cā] MBh. *f (a)pi* [ca] MBh. *g guṇeṣu ramate* SRHt., SSSN. *h virajyate* [nānu] MBh.; *nirguṇān nāti vartate* SRHt.; *nirguṇaṁ nāvatiṣṭhati* SSSN. *i capalā* [unmmā] MBh. *j tiṣṭhati* MBh.



**176. atyāsannā vināśāya**

- (a). Cr. 32, KR. 203.5, Upadeśaprasāda 2.75.  
 (b). ŚP. 1380, Sama. 1 a 107, SPR. 871.4 (a. Upadeśaprasāda), SR. 156.124, SR. 156.124, SSB. 484.126, Subh. 181 and 199, ISW. 499, SMS. 688.  
 (c). PrŚ(C). 31.  
 (d). *d rājā vahnir garuḥ striyaḥ* Cr.  
 (e). *a anyāsanād or abhyāsannā or atyāsannā or atyāsanno or satyāsanna* Cr.; *vināśena* PrŚ(C). *b atidūrā ca niṣphalam* PrŚ(C); *dūrataś cāpha* ŚP., SR., SSB.; *ya [nā]* Cr.; *aphalapradāḥ [na pha]* Cr.; *phalapradā* ('dah) Cr. *c sevyaṭām* ('tā or 'ntām) *madhyamābhāgena* Cr., Sama.; *madhyabhāvena sevyaṇte* ŚP., SR., SSB.; *sevyāś ca madhyamopaye* Cr.; *madhyādupa yena* Cr. *d rāja vahni gurustriyaḥ* Cr.; *rājavahū-guru* Cr.; *'vahniguruḥ* Cr.; *vahniguru* Cr., KR., ŚP., PrŚ(C); *guru-striyaḥ gu* Sama.

**177. atyuktau na yadi**

- (a). VCjr. IX.3 (p. 236), Mahān. 14.83.  
 (b). AIK. 346.16-9, SkV. 1404, JS. 342.46 (a. Guṇeśvara), ŚP. 1246, SR. 133.13, SSB. 445.13, RJ. 132, SMS. 689.  
 (d). *a ya* na tr. VC; *na cen ma* VC. *b 'kīrtanāya* VC. *c 'pratāpadahanaivā* VC. *d yastato ripuvadhūnetrā* VC.  
 (e). *b 'kīrtanena* ('ṣu) ŚP., SkV., Mahān.; *darśanena* [krī] SR., SSB. *c tvatprakaṭapra* AIK.; *tvadvijayapra* SkV. *d tavārivanitānetrā* ('vāṣpā) JS., ŚP., SR., SSB., AIK.; *ripuvadhūbāṣpāmbubhiḥ* SkV. *Śārdūlavikrīḍita* metre.

**178. atyucchrite mantriṇi pārthive ca**

- (a). P. (PT. 1.64, PTem. 1.57, PS. 1.56, PN. 2.41, PP. 1.221, PRE. 1.65), H. (J. 2.126, HS. 2.120, HM. 2.127, HK. 2.125, HP. 2.113, HN. 2.112, HH. 62.26-7, HC. 83.9-12), VMR. 4.13. (Cf. KSS. 10.60. 117-8. Cf. Ru. 47). (Cf. *dvayor dattapadā sā ca*).  
 (b). SRHt. 103.16 (a. P.), SSSN. 113.16, Sama 1 a 67, SR. 151.378, SSB. 447.337, SMS. 693.  
 (c). Old Syriac 1.45-46.  
 (d). *b pādāv upatiṣṭhate* PT., PN., H.  
 (e). *a abhyucchrite* P., SRHt., SSSN.; *atyuddhate* P.; *vā [ca]* P., VMR., SRHt., SSSN. *b 'vāṣṭabhya* P., VMR. *c śrī* [strī] VMR., *calā ca* [bha] P. *d tayos taylor eka* P.  
*Upajāti* metre (Indravajrā and Upendravajrā).

**179. atyutsekana sahasā**

- (a). RT. (RT(S) 4.518, RT(VI). 4.518, RT(T) 4.517).  
 (b). SR. 379.84 (a. RT.), SMS. 697.  
 (e). *a mahasā* RT; *b sahasā vyavasāyinām* RT.

**180. atyudāttaguneṣv eṣā**

- (a). RT. (RT(S). 3.304, RT(VI). 3.304, RT(T). 3.304).  
 (b). SR. 379.83 (a. RT.), SMS. 698.

**181. atyunnatastanamuro nayane sudīrghe**

- (a). Sāh. (Sāh(B). *ad* 3.101 (p. 42), Sāh(C). *ad* 3.73 (p. 112)).  
 (b). SR. 255.22 (a. Sāh.), SSB. 65.75, SMS. 702.  
*Vāsantatilakā* metre.

**182. atyunnatirṇ prāpya narah**

- (a). Hariv. 1166 (not quoted in Hariv(Bh)).  
 (b). SR. 379.81 (a. Sskr.), SMS. 704.

**183. atyunnato'mbubhir meghaś**

- (b). Subh. 111, SMS. 706.

**184. atyeti rajanī yā tu**

- (a). R. (R(Bar). *ad* 2.98.18 (2208\*), R(B). 2.105.19, R(Ku). 2.105.19, R(S) 2.105.17).  
 (b). Sskr. 57, SMS. 711.  
 (e). *a atyetu* or *anyetu* R.

**185. atrodyāne mayā drṣṭā**

- (a). KāD. (KāD(B). 3.112, KāD. 3.112, KāD(Bh). 3.112).  
 (b). SMS. 736.  
 (e). *a drṣṭvā* KāD. *b mañjari* KāD. *c cādrā* or *sāndrā* KāD. *d yasyāh* KāD.

**186. atvarā sarvakāryeṣu**

- (b). Subh. 201, SMS. 737.

**187. atha nityam anityam vā**

- (a). BhPṇ. 7.2.49.  
 (b). SR. 379.80 (a. BhPṇ), SMS. 751.

**188. atha vā naśyati prajñā**

- (a). R. (R(Bar). 6.23.13 *ab* + 480\*, R(R). 6.32.13 *ab* (only), R(G). 6.8.15, R(L). 6.8.14 *ab* only, R(Ku). 6.32.13 *ab* only).  
 (b). SMS. 766.  
 (d). *b satastava* [na' hi] R.  
 (e). *a vañcyate* or *vaśyate* or *śakyā ca* [na'] R.; *naśyati sā prā* R. *b prajñasya* R.; *samantaḥ* or *narasya hi* or *vinaśyataḥ* or *vacasthathā* [sa'] R.

**189. adattadānāc ca bhavēd daridro**

- (a). VCsr II.5 (MS.E.).  
 (b). Subh. 290, TP. 371, Nt. 56, IS. 7440, SMS. 809.  
 (d). *a* adattadoṣeṇa VCsr, *b* daridradoṣeṇa karoti pāpam VCsr. *c* pāpā-davaśyaṁ VCsr.  
*Upajāti* metre (Upendravajrā and Indravajrā).

**190. adarśane darśanamātrākāmā**

- (a). BhŚ. 122.  
 (b). ISW. 355, SMS. 820.  
 (d). *b* \*kalolā BhŚ. *c* āliṅgitāyāṁ BhŚ.  
 (e). *a* adarśanā BhŚ. *b* dr̥ṣṭe or dr̥ṣṭvā or dr̥ṣṭāḥ or duṣṭāḥ BhŚ; \*murkheka [‘rasaika’] BhŚ.; \*kāmā [‘lo’] BhŚ. *c* āliṅgatāyāṁ or ālokitayāṁ or āliṅgitāyāṁ or āliṅgitāyāḥ BhŚ. *d* adhyāśmahe or nāśāśmahe [ā] BhŚ.; abhedāt BhŚ.  
*Upajāti* metre (Upendravajrā and Indravajrā).

**191. adātari samṛddhe’pi kiṁ**

- (a). Cr. 1373.  
 (b). SP. 1372, VS. 472, SkV. 1647, SRHt. 217.9, SSSN. 161.7, Any. 59.64 and 133.202, VP. 9.116, SR. 71.12, SSB. 341.12, Subh. 291 *cd/ab*, SMS. 10360.  
 (d). Transfer *cd* and *ab* Cr. and all secondary sources with the exception of Subh.; insert after IS. 1780.  
 (e). *b* ca [‘pi] Cr. *c* samṛdkeṣu Cr. *d* kuryunarujivinaḥ SkV.; kurvanty Any.

**192. adātā varṣadoṣeṇa**

- (a). Cr. 34.  
 (b). SR. 161.382, SSB. 492.389, VP. 9.49, SMS. 825.  
 (e). *a* adātrīvaṁ (\*tā) varṣadoṣāt Cr. *b* karmadoṣeṇa niḥsvatā Cr.; karmadoṣāt Cr. *c* rugnatā [u] Cr.

**193. adurgo viṣayaḥ kasya**

- (a). H. (HJ. 3.54, HS. 3.51, HM. 3.51, HK. 3.51, HP. 3.49, HN. 3.49, HH. 82.4-5, HC. 109.2-3). (Cf. KN(BI) 4.58, Matsya-purāṇa in VirR. 203).  
 (b). SR. 143.64 (a. H.), SSB. 463.4, SMS. 836.  
 (e). *a* adurgo viṣayo yasya H.

**194. adr̥ṣṭapūrvānādāya**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.318.8, MBh(R). 12.331.8, MBh(C). 12.12519).  
 (b). SR. 379.78, SMS. 844.  
 (e). *a* \*nādhāya MBh. *b* bhāvanaparī MBh.; bhavān MBh.; śaṁkitaḥ MBh. *c* iṣṭhāniṣṭaṁ MBh. *d* ar̥ntaṁ MBh.; nāśu or āśu [a] MBh.; vyumcchir̥nti MBh.; var̥nc̥hati or gac̥hati MBh.; rātriṣu MBh.

**195. *adrṣṭavyāpāraṁ gatavati***

- (b). SP. 898 (a. Ānandavardhana), JS. 78.24 (a. Ānandavardhana), SRK. 193.2 (a. Viśvaguṇādarśa), SR. 229.239, SSB. 621.7 (a. Ānandavardhana), Any. 78.24, Paris MS. (P. Regnaud, T.VI de la Bibliothèque de la Faculté des Lettres, Lyon, No. 103 (a. Ānandavardhana), SMS. 847.

- (e). *a adrṣṭivyāpāraṁ* SP., JS., Any. *c tathā dhvātaṁ jātam* SR., SSB., SRK., Regnaud; *sadā* [ta'] JS.  
*Sikhariṇī* metre.

**196. *adrṣṭidānaṁ kṛtapūrvanāśanam***

- (a). H. (HJ. 1.115, HS. *ad* 1.101, HH. 23.11-2).  
(b). SR. 379.90, SSH. 2.96, Subh. 106, NT. 173, SMS. 639.  
(d). *ā atusṭidānaṁ* [adr'] H., SR., SSH. (Transfer after IS. 162). *b amānānaṁ* H., SR., SSH.  
(e). *c \*smṛtiḥ* H.  
*Vaṁśasṭha* metre.

**197. *adrṣṭe darśanotkanṭhā***

- (b). Kpr. 5.128 (p. 208), KāP. *ad* 5.1 (p. 143.2-3), Dhv. *ad* 3.95 (p. 521.6-7), AIR. 415, VS. 1043, SRHt. 256.3 (a. Sar. *sic!*), SR. 291.1 (a. Kpr.), SSB. 929.2 (a. Kpr.), SMS. 848.  
(e). *b viśleṣa* SRHt. *d vidyate* [la'] SRHt.

**198. *adeśakālajñam anāyatikṣamaṁ***

- (a). P. (PT. 3.66, PTem. 3.52, PP. 3.100, Pts. 3.112, PtsK. 3.113, PRE. 3.54). (Cf. KSS. 10.62.59. Cf. Ru. 145).  
(b). SR. 379.77, SMS. 849.  
(c). Old Syriac 6. 39.  
(d). *a adeśakālārtham* PT., PTem, PRE. *c vicintya buddhyā muhur apy avaimy ahaṁ* PT., PTem., *d na tadvaco hālahalaṁ hi tadviṣam* PT., PTem.  
(e). *c yo bhāṣate kāraṇavarjitaṁ vaco* PP., PRE. *d tadvacaḥ* PtsK., SR.  
*Vaṁśasṭha* metre.

**199. *adeśakāle yad dānam***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 6.39.22 = BhG. 17.22).  
(b). SSap. 330, SMS. 850.  
(e). *b \*bhyah pra* MBh. *c aviññātaṁ* (\*tum) or *avajñātaṁ* MBh. *d tad dānaṁ tāmasaṁ smṛtaṁ* MBh.

**200. *adeśastho hi ripunā***

- (a). KN. (KN(ĀnSS). 9.39, KN(TSS). 9.39, KN(BI). 9.38), H. (HJ. 4.49, HS. 4.45, HM. 4.45, HK. 4.50, HP. 4.48, HN. 4.48, HH. 107.13-4, HC. 143.14.5).  
(b). SMS. 851.  
(e). *d gajendram apaka* KN.; *apaka* HP.

**201. adbhiraṅgātrāṇi śudhyanti**

- (a). Mn. (MnJ. 5.109, MnJh. 5.108), Vi. 22.92, Vas. 3.60, B. 1.5.8.2 *ad/ch.* Cf. *tapo vedavidarṇi* and *bhūtātṇasvapovidye*.  
 (b). SPR. 765.13 (a. Mn.), SSap. 412, BrDh. 2.6.7, Śatakaśloki (MS.IO. Keith 7238), SMS. 855.  
 (c). Tantri(OJ). 35.  
 (e). *a adbhiraṅgā śū\* gā\** tr. B. *b śudhyatīti* B.; *śudhyante* Tantri(OJ). *c ahimsayā ca bhū\** B. *d śudhyatīti* Vas., B.

**202. adbhiraṅgā śudhyanti vastrāṇi**

- (b). SuB. 4.4, Subh. 192, SMS. 854.  
 (e). *c pūtatmā [bhū\*]* SuB.

**203. adyāpi nojjhati haraḥ kila kālakūṭaṇi**

- (a). BhŚ. 202, Caur. (Caur(POS). 50, Caur(B). 50, Caur(KM). 124), Cr. 38, Śts. 7.7-10, VCsr. 24.10. Probably not a Caur. verse.  
 (b). ŚP. 246, SuM. 9.41, VP. 1.65, SH. 544, Sama. 1 a 116 and 2 a 41, NBh. 134, SSSN. 247.3, Pras. 17.7, Subhāṣita-śloka-prārambhaḥ (P. Regnaud, *Annuaire de la Faculté des Lettres de Lyon* (1884) 2. No. 16, SR. 50.200, SSB. 308.25, SRK. 17.60, Bahud. 33, Subh. 187, SK. 6.87, SU. 1442, SGo. f. 20 b, SL. f. 29 a, SSD. 2 f. 99 a, SSV. 386, JSub. 175.5, SKG. f. 17 b, SMS. 971.  
 (d). *c vahati [sa\*]* all sources.  
 (e). *a kilaḥ* Cr. *b śeṣo bibharti dharanīm khalu mastakena* Caur., Cr.; *dharanī* ŚP.; *vasudhām [dha\*]* BhŚ.; *nijaprṣṭhabhāge (prṣṭi\*)* BhŚ.; *kila [kha\*]* Śts., SH., SSSN; *cātmaprṣṭe* Śts., Pras.; *prṣṭhakena* Caur(B.); *prṣṭhivīm* VCsr. *c dussaha\** SSSN.; *durvahavāḍavāgnīm* Cr., ŚP., SuM., SR., SSB. *d pratipālayanti (palipā\*)* Cr., Bahud., SuM. *Vasantatilakā* metre.

**204. adyāpi śitadyutirātmabimbam**

- (b). SuM. 16.2, Subh. 25, SMS. 978.  
 (e). *b nirmāya* (second) om. SuM.; *punarbhunatti* SuM. *c astha [ta\*]* SuM.; *mukhasyāyatalo\** SuM. *Indravajrā* metre.

**205. adyaiva kuru yac chreya**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.169.13, MBh(R). 12.175.13-14 and 12.276.14 *ab* + 15 *ab*, MBh(C). 12.6535-6 and 12.9941-2).  
 (b). SR. 380.143, SMS. 1000.  
 (e). *b tvām kaloyamāgataṇi* MBh.; *mām [mā\*]* MBh.; *tvām* MBh.; SR.; *kāyo* MBh.; *bhyagāt* or *hyagāt* MBh.; *māhān* MBh. *c akṛtye caiva kārye sukhāṇi* MBh. (*hypermetric*); *akṛtyeṣu ca kāryeṣu* MBh.; *kāmeṣu* or *kāryeṣu* MBh. *d mṛtyur vai samprayacchati* MBh.

**206. adrohasamayam kṛtvā/ciccheda**

(a). MBh.(MBh(Bh). 2.50.26, MBh(R). 2.55.13, MBh(C). 2.1957).

(b). SMS. 1015.

(d). *a adrohe sa'* MBh. *c sā hi matā* MBh. (Insert after IS. 208).(e). *a adroham* MBh.; *śako'pi* or *vidrohe* or *imdropi* MBh. *c śakraḥ sambhīhitā tasya* MBh.; *śakraḥ samā matīstasya* (masamasya) MBh.; *śakrena vihitā* ('ditau) *tāta* MBh.; *śakrasya* MBh.; *matām* or *matīm* MBh. *d riporvṛddhiniveśane* ('nipevane) MBh.; *ripor* MBh.; *vṛtti* or *vattiḥ* or *vṛttaḥ* MBh.**207. adrohasamayam kṛtvā/munī**(b). *Uśanas* in Hariv. 1169, SMS. 1014.**208. adrohaḥ sarvabhūteṣu**

(a). MBh. (MBh(Bh). 3.281.34 and 12.156.21, MBh(R). 3.296.34 and 12.162.21, MBh(C). 3.16782 and 12. 5997).

(b). VS. 3047 (a. Vyāsamuni), SRHt. 234.1 (a. MBh.), SRS. 2.1.49, SR. 84.7 (a. MBh.), SSB. 361.7 (a. Vyāsa), SMS. 1013. Cf. ABORI. 55.127.

(c). SS(OJ). 163.

(e). *a sarvabhūtānām* MBh.; *sarvebhūteṣu* SRS. *b kāyena* [ka'] SS(OJ). *c ahimsoktā ca satyam caṁ* MBh.; *anugraham ahimsā ca* MBh.; *cintanīyo mahārāja* MBh. *d śīlametad vidurbudhāḥ* VS., SRHt., SR., SSB., SRS., SS(OJ).; *satām dharmaparāyaṇaḥ* MBh.; *sa hi* MBh.; *dharmāḥ* MBh.**209. adhaḥ karoti yad ratnam**

(b). ŚP. 1081, SuM. 9.40, Any. 95.18, VP. 10.7, RJ. 255, SR. 215.4, SSB. 597.4, SRK. 195.7, SMS. 1024. (Cf. ZDMG. 52. 255-6).

(e). *a karoṣi* ŚP., SR., SSB., RJ., VP., SRK., Any.; *ratnāni* SuM., SR., SSB., RJ. *b dhārayase* ŚP., SuM., SR., SSB., SRK., Any. *c doṣasta-vaiva* ŚP., SuM., SR., SSB., SRK., Any.**210. adhaḥ paśyasi kiṁ bāle**

(a). Cr. 39.

(b). Sama. 2 g 1, SMS. 1028.

(e). *a vṛddhe* CV. *b ta' kiṁ pa' tr.* Sama.; *bhuvi* Cr. *c mūḍha* Sama.**211. adhanā dhanam icchanti**

(a). Cr. 40.

(b). Sama. 1 a 95 and 2 a 40, SR. 159.289 (a. C.); SSB. 490.296, SMS. 1035.

(e). *b vādīm icchanti garvitāḥ* (mrkakāḥ) Cr., SR., SSB.; *vāca* Cr. *c mānavā* Cr. *d paṇḍitāḥ* [de'] SSB.**212. adhanenārthakāmena**(a). MBh. (MBh(Bh). 12.8.20, MBh(R). 12.8.20, MBh(C). 12.220-1), R. (R(Bar). 6.70.37 *cd* + 1582\*, R(B). 6.83.38, R(G). 6.62.34 *ab* + 35 *cd*, R(L). 6.61.34 *ab* - 35 *ab*, R(Ku). 6.83.39).

- (b). SRHt. 203.8 (a. MBh.), SSSN. 135.6, ISW. 281, SMS. 1036.  
 (d). *b vivitsatā* MBh., R.  
 (e). *b vivitsitum* (*vidhi* or *\*tsayā*) MBh.; *vidhitsatā* MBh.; *vicinvatā* MBh.; *vivitsatāh* MBh.; *śakyāḥ samihitum* R(G); *śakyam vicinvatā* R.; *vicinvatā* MBh. *c arthenārthā* MBh.; *vivardhante* MBh. *d toyair* MBh.

**213. *adhano dātukāmo'pi***

- (a). P. (Pts. 2.102, PtsK. 2.110).  
 (b). SMS. 1037.

**214. *adhamam bādgate bhūyo***

- (a). Kusumadeva's *Dṛṣṭāntaśataka* 64 (KSH. 222).  
 (b). VS. 300 (a. Kusumadeva), SR. 169.698 (a. *Dṛṣṭāntaśataka*), SSB. 502.698, SMS. 1039.  
 (e). *c pāṇipādam rutyāśu* VS.; *kujatyāśu* [*vra*'] SR., SSB.

**215. *adhamāḥ kalim icchanti***

- (a). Cr. 41, GP. 1.115.11.  
 (b). ŚKDr. *ad mānaḥ* (a. C.), SMS. 1042.  
 (e). *a durjanāḥ* Cr.; *durjanā* Cr. *b sādhaveḥ* or *sajjanāḥ* or *mānavaḥ* Cr. *c uttamāḥ* Cr. *d mahatā* Cr.

**216. *adhamā dhanam icchanti***

- (a). Cr. 42, GP. 1.115.13.  
 (b). SRHt. 209.4 (a. Pratāpacakravarti), SSSN. 155.3, SuM. 28.1, Sama. 1 a 81 and 2 m 47, SSpr. 15, SuB. 11.24, GSL. 9, ŚKDr. *ad mānaḥ*, TP. 386 *cb/ad*, Subh. 228 and 298, SMS. 1043.  
 (e). *a adhamāḥ* or *adhanā* or *ardhama* (*\*maḥ*) Cr. *b prītir* (*\*tim* or *pratim*) *icchanti madhyamāḥ* (*\*mā* or *\*mān*) Cr.; *mānam icchanti sevakāḥ* Cr.; *dhanam mānam ca ma* Cr., Sama.; *dhanamānam* Cr.; *hi* [*ca*] SRHt., SSSN., SuB., SuM.; *madhyamā* Cr. *c uttama* Cr.; *mokṣo* Cr.; *icchanti* Cr. *d śāntim icchanti sādhave* Cr.; *manam* Cr.; *manaḥ* SSSN.; *hī* Cr.; *mahatā* Cr.; *dhana* (*\*nī*) Cr.

**217. *adharāḥ kisalayarāgaḥ***

- (a). Śāk. 1.20 (in some editions 1.21). (Cf. A. Scharpé's, *Kālidāsa-Lexicon* I.1; p. 17).  
 (b). Sāh. *ad* 6.443 (p. 176), Almm. 18, SR. 255.8 and 380.144, SSB. 64.10, SRK. 286.7. SMS. 1048.  
 (e). *a kiśala* Sāh. *c vilobhanīyam* SRK (*contra metrum*). *d saṅvatdham* SRK.  
*Āryā metre.*

**218. *adharmāḥ sumahānnātha***

- (a). R. R(Bar). 3.5.10, R(B). 3.6.11, R(G). 3.10.11-2, R(L). 3.7.14, R(Ku). 3.6.11).

- (b). ISW. 154, SMS. 1078.  
 (d). *a adharmas tu mahāṁstāta* R. *b mahīpateḥ* [tu bhū] R.  
 (e). *a adharmo 'hi mahāṁ (bhavāṁ) stasya* R.; *sumahātrā* R.; *ca* [tu] R.  
*b iha* [ta] R.; *mahīpate* R. *c iha* or *bhuvi* R. *d nāvacakṣeta putravat*  
*R.; rakṣeta* R.

**219. *adharmena ca yaḥ prāha***

- (a). Mn. 2.111, MBh. (MBh(Bh). 12.314.48, MBh(R). 1.3.93 and 12.327.50, MBh(C). 1.755 and 12.12232-3), Vi. 29.7, Bhaviṣya-purāṇa 1.4.38-9).  
 (b). VīR. 516.5-6, SR. 380.146 (a. MBh. but quotes the Mn. text), SMS. 1080.  
 (e). *yaś cādharmaṇa (yaś ca dha) vai (vi) brūyād* MBh., Vi. *b yaś ca dha* MBh.; *anyāyena* MBh. *c upaiti* Vi(R).; *anyatarāṁ* MBh.; *vyeti* or *dhyeti* or *bhyeti* or *prītiṁ* [prai] MBh. *d vidveśāṁ* or *vedeśāṁ* [vi] MBh.; *ca* [vā] MBh.; *cāmi* or *vānu* or *vā nā* MBh.; *va nī* Bhaviṣya; *yacchatī* MBh.

**220. *adharmenaidhate tāvat***

- (a). Mn. 4.174, MBh. (MBh(Bh). 3.92.4, MBh(R). 3.94.4, MBh(C). 3.8490).  
 (b). SRHt. 13.1 a. R. sic! SSSN. 26.1, BrDh. 2.16.3, SSap. 407 (a. Mn.), ŚKDr. *ad adharmāḥ*, Dampatiś. 22, ISW. 579, SMS. 1081.  
 (e). *a adharmenaiva te* MBh.; *adharmenaidhate rājan* MBh., ŚKDr. *c sapatnān* Mn., MBh., SRHt., ŚKDr. *d samūlāṁ* MBh.; *ca* [tu] MBh.

**221. *adharmopacitaṁ vittaṁ***

- (a). BhPṇ. 10. 49.22.  
 (b). SMS. 1083.

**222. *adharmopārjitair arthair***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.39.52, MBh(R). 5.38.67-8, MBh(C). 5.1512-3).  
 (b). SMS. 1084.  
 (e). *a dravyair* [ar] MBh. *b aurdhavadaiḥ* MBh.; *ūrdhvadai* ('de)-*hikāṁ* MBh. *c bhukte* [pre] MBh. *d tasya* [bhu] MBh.; *durātmavān* MBh.

**223. *adhastācchidritaṁ carma***

- (a). *ad* Prab(NSP). 5.24 (a. Harivaṁśa).  
 (b). SMS. 1088.

**224. *adhaḥsthā ramate nārī***

- (a). Vet. (Vet(U). 1.112 [wrongly marked 1.14], Vet. Hu' 1.13), MK(S). 88 bis.  
 (b). SMS. 1032.  
 (d). *b uparisthaś* ca Vet., MK.  
 (e). *a adhasyā* Vet.; *adhastād* ('sthād or 'sthāṁ) Vet. *b kārmaḥ* Vet.; *co'pari* or *hy upari* Vet.; 'sthā or 'sthāś ca Vet. *d grāmya* Vet.; *sarvabāla* Vet.



**225. adhārmiko naro yo hi**

- (a). Mn. 4.170.  
 (b). BrDh. 2.16.1, Dampatiś. 22, SMS. 1092.  
 (d). *c hiṁsāratiś ca* Mn.  
 (e). *c hiṁsārataś ca* Mn., Dampatiś.; *hiṁsāvartī* Mn.

**226. adhikāra ṛṇaṁ garbhaś**

- (b). Sama 2 ā 14, Subh. 255, SMS. 1095.  
 (c). Cf. NS(OJ). 3.6.  
 (e). *b ṛṇaṁ ca* Sama. *c sukhāṁ āpnoti* Sama. *d prāṇasaṁ kaṭam* Sama.

**227. adhigataparām ārthān paṇḍitān**

- (a). BhŚ. 16, P. (PP. 1.73).  
 (b). ŚP. 197, VS. 2933, Pad. 115.67 (a. BhŚ.), SuM. 3.5, RJ. 1420, SR. 39.26, SSB. 292.26 (a. BhŚ.), SRK. 32.5 (a. BhŚ.), Subh. 304, SK. 2.57, SU. 1429, SSD. 2 f. 109 a, SMS. 1100. In some texts *āb/dc*.  
 (e). *a atigata* or *avagata* BhŚ.; *nāvamaṁsthās* BhŚ.; *māvamaṁsthā* BhŚ.; *māvamaṁschās* SRK; *māgamaṁsthās* (nā) BhŚ.; *b tānu* or *manu* or *nanu* [lā] BhŚ.; *pariladhvī tām na lakṣmī ru* VS.; *sā ru* PP. *c madamilitamiliṇdaśyā* ŚP., Pad., SR., SSB.; *aviralama* VS.; *\*madalekha* BhŚ.; *\*mada śobhā* BhŚ., PP.; *\*madarekhā* ('khyā'; *\*dhārā*) BhŚ.; *\*syāmā* BhŚ.; *dhautā* or *dhyāna* BhŚ.; *gaṇḍastha-līnān* ('lābhān) BhŚ.; *\*gallasthalānān* BhŚ. *d viṣataṁtur* (viṣa) BhŚ.  
*Mālinī* metre.

**228. adhi dharmād balaṁ manye**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.132, 5-6, MBh(R). 12. 134.5, MBh(C). 12.4840).  
 (b). SRHt. 116.2 (a. MBh), SMS. 568.  
 (d). *a ati dharmād* MBh., SRHt. (and transfer after IS. 138).  
 (e). *a api* or *iti* [a'] MBh.; *varma* MBh. *b balaṁ dharmāt* MBh. *c balaṁ pratiṣṭhā dharmasya* MBh.; *balāt* SRHt.; *balaṁ* MBh.; *pratiṣṭhato* MBh.; *na prathito* MBh.; *rājā* [dha'] MBh. *d dharāyām* MBh.; *jaṁgamāḥ* MBh.

**229. adhītya nītiśastrāṇi**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 13.149.6, MBh(R). 13.163.7-8, MBh(C). 13.7603-4).  
 (b). SMS. 1124.  
 (d). *a adhītya nītiṁ yasmāc ca* MBh.  
 (e). *a ajītya nīti kasmāt tu* MBh.; *apnītaṁ ca kasmāt tu* MBh.; *kasmāc* [ya'] MBh.

**230. adhodṛṣtir naikṛtikāḥ**

- (a). Mn. 4. 196. Vi. 93.9.  
 (b). SMS. 1140.  
 (e). *a \*dṛṣtir naiṣkṛtikāḥ* Mn., Vi. *d vrataparo* Vi.; *vṛtticaro* Mn. (Govin-darāja).

**231. *adho'dhaḥ paśyataḥ kasya***

- (a). H. (HJ. 2.2, HS. 2.2, HM. 2.2, HK. 2.2, HP. 2.2., HN. 2.2, HH. 40.10-1, HC. 53.11-2.).
- (b). SkV. 1687, SRHt. 194.77 (a. Kṣemendra; sic!) Sama. 1 a 44 and 2 a 63, GSL. 10, SR. 163.467 (a. H.), SSB. 495.467, SMS. 1141.
- (d). *b nopacīyate* H. (with the exception of HP. and HS.), Sama., GSL., SR., SSB.
- (e). *a adho'dho darśane* SRHt. *d daridriti* HN.

**232. *adhyardhād yojanaśatād***

- (a). P. (PT. 2.7, PTem. 2.7, PS. 2.4, PN. 1.4, PP. 2.14, PRE. 2.4, PM. 2.6, Pts. 2.18, PtsK. 2.19).
- (b). See below.
- (d). The verse should read as in PT., PTem., PS., PN., PRE, (PP.) and transferred after IS. 6749:  
*sadaśād yojanaśa tāt paśyatīhāmiṣaṁ* (or 'ti hy āmi') *khagaḥ /*  
*sa eva kāle saṁprāpte pāśabandhaṁ na paśyati //*
- (e). See below.

**233. *adhruveṇa śarīreṇa***

- (a). VCsr. 13.11.
- (b). SRHt. 29.10 (a. Vyāsaśataka), SR. 380.147 (a. VC.), Vyās. App. I.3, SMS. 1161.
- (e). *d paśubhyo* [*sa śo'*] VC.; *vācyo* or *cebhyo* or *paśur* [*śo'*] VC.; *'cetasah* VC.

**234. *adhruve hi śarīre yo***

- (a). R. (R(Bar). 7 did not appear yet; R(R) 7.15,23, R(B) 7.15.22).
- (b). SMS. 1162.
- (e). *d dṛṣṭvāt* [*ga'*] R.

**235. *adhvaśrāntam avijñātam***

- (a). Bhṛgu *ad* Śāk. 16.10.11.
- (b). SMS. 1174.

**236. *adhvā jarā dehavatām***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.39.63, MBh(R). 5.38.78-9, MBh(C). 5.1523-4), Cr. 45, GP. 1.115.10. (Cf. Dharmaviveka 15 [KSG. 509]).
- (b). SR. 380.149 (a. MBh.), PWW. 162, ISW. 248, SMS. 1176. (Cf. JSAIL. 30.64).
- (e). *a jvaro* Cr.; *dehabhṛtām* MBh. *b anadvā vājinām* [*pa' ja'*] Cr.; *parvanānām* MBh.; *jvaraḥ* Cr. *c asaṁbhogaś ca nārīnām* Cr., GP.; *ca nārīnām* [*ja' strī*] MBh. *d aśvānām maithunām jarā* MBh.; *saṁbhogaḥ karīnām jarā* Cr.; *vastrānām ātaye* ('po) *jarā* GP.; *vastrasyākṣālanām* [*vā' ma'*] MBh., Cr.; *jvaraḥ* Cr.

**237. *adhvā jarā manuṣyānām***

- (a). Cr. 46, Śto. 341.19-20.
- (b). SRHt. 238.28 (a. MBh. sic!), SSSN. 199.23, Sama 1 a 80 and 2 a 23, NBh. 158, SRK. 234.43, SMS. 1177. (Cf. IS. 236).
- (d). *b anadhvā vājinām jarā* Śto., CS. *d aśvānām maithunām jarā* Śto., CS.
- (e). *a adhavā* or *adhvo* or *adhvāyā* Cr. *b anandhā* Cr., *vājinā* Cr.; *danti-nām* SRHt.; *jarām* Cr. *c asaṅgamo ja* Śto.; *amaithuna* Cr.; *śīnām* [strī] Cr. *d paṭānāmātapo jarā* Viduranīti p. 220; *aśvanām* or *aśonām* Cr.; *jvarā* Cr.

**238. *anaṅgaḥ pañcabhiḥ puṣpair***

- (a). KāD. (KāD(Bh). 2.121, KāD(B). 2.121, KāD(R). 2.121).
- (b). KH. 116, Amd. 290.831, Alarṅkāraccūḍāmaṇi 12.153, SMS. 1184.
- (d). *c asaṁbhāvvyamathavā* KāD. (with the exception of KāD(B) ), Amd., KH. etc.
- (e). *a pauṣpaiḥ* KāD.; *b vijayate* KāD.

**239. *anañjitāsītā dṛṣṭir***

- (a). KāD. (KāD(Bh). 2.201, KāD(B). 2.201, KāD(R). 2.201).
- (b). Sar. 319.14 Amd. 297.852, SMS. 1199.
- (e). *b tūramāvarjitā* Amd. *c arañjitāruṇa* ('naś cā') Amd., Sar., KāD.

**240. *anudbhutam idaṁ loke***

- (a). R. (R(Bar). 2. App. I.18; 1. 45-6, R(G). 2.61.24, R(L). 2.65.25).
- (b). SMS. 1484.
- (d). *a anubhūtam* R(Bar). *b badhvā* [vr̥] R(Bar). and transfer after IS. 320.
- (e). *a na hy adbhutam* or *pratyadbhutam* or *anudbhūtam* ('bhu) or *naitac citram* R. *b uktam* or *buddhya* R. *c kliśyaḥ* or *kūṣyet* or *krudhyet* [kr̥] R.

**241. *anadhigatamanorathasya pūrvam***

- (a). Vik. 3.22. (Cf. A. Scharpé's, *Kālidāsa-Lexicon*, I.2; p. 95).
- (b). SR. 313.44, SSB. 137.44, SMS. 1204.
- (e). *anupanata* [ana] Vik. *b śataguṇitaiva* or *\*tām iva* (or *\*tam iva*) *me gatā tri* Vik. *c saṁgame* IS. (contra *metrum*). *Puṣpitaḥ* metre.

**242. *anadhvanyāḥ kāvyeshv***

- (b). Kt. 105, KtR. 104, SR. 381.152 (a. Kt.), SMS. 1209.
- (e). *a \*gatayaś śā* KtR. *Śikharinī* metre.

**243. *anantapāraṁ kila śabdaśāstram***

- (a). P. (PP. Intr. 4, Pts. Intr. 4, PtsK. Intr. 10, PM. Intr. 4).
- (b). SR. 173.879, SSB. 509.879, Subh. 242, ISW. 52, SMS. 1216.

- (c). ShD(T). 140. Cf. VŚ(T). 8.  
 (d). *c yat sārabhūtaṃ tad upāsanīyaṃ* PP.  
 (e). *d nāma brāhmaṇo'nekaśāstrasaṃsiddhila* PtsK.; *haṃso* SR., SSB.  
*Upajāti* metre (Upendravajrā and Indravajrā).

**244. anantaṃ bata me vittaṃ**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.17.18; 12.171.56; 12.268.4, MBh(R). 12.17.19; 12.178.2; 12.275.4; MBh(C). 12.529; 12.6641; 12.9917). (Cf. *Dhammapada* 200, *Mahājanaka-Jātaka* 539, *Gāthā* 125, *Uttarādhyayana-S* 9.14).  
 (b). SRHt. 269.16 (a. MBh.), Pr. 362, SMS. 1210.  
 (d). *b* and *d* *kiṃcana*.  
 (e). *a susukhaṃ (svamukhaṃ or sasu\*) bata-(or tava jīvāmi MBh(Bh). 12.268.4; mukhaṃ bhavati jīvāmi MBh.; me vi\* tr. MBh.; me cittaṃ MBh.; bhuktaṃ [vi\*] SRHt. b paśya or paśca MBh.; kiṃcanaḥ MBh. c pradaghāyaṃ MBh. d dahyate me na kiṃcana MBh.; hy amenāṃ vadate kina MBh.; da\* ki\* tr. SRHt.; dahati or dahyata (\*hyanti) MBh.; kaṃcana MBh.*

**245. anantaśāstraṃ bahulāś ca vidyāḥ**

- (a). Cr. 47.  
 (b). NBh. 119, Sama. 1 a 111, Subh. 168 and 150 *bc/da*, SMS. 1220.  
 (c). Nālaḍiyār 135.  
 (d). *d kṣīramivāmbumadhyāt* Cr.  
 (e). *a bahulā (\*lām) Cr., Sama.; bahu veditavyaṃ NBh. b alpaṃ ca Cr.; bahavaś ca vighnāḥ NBh. c yamnara\* Cr.; tad pāsanīyaṃ Cr.; tad upāsitavyaṃ NBh. d kṣorāṃ iṣāmbumadhyāt Cr.; kṣīraṃ ivāmbu-miśraṃ NBh., Subh.*  
*Upajāti* metre (Upendravajrā and Indravajrā).

**246. anabhijño guṇānām yo**

- (a). P. (PP. 1.61. Pts. 1.73, PtsK. 1.83).  
 (b). SR. 148.271, SSB. 472.177, SMS. 1233.  
 (e). *b bhrtyair anugamyate* Pts., PtsK., SR., SSB.

**247. anabhidhyā parasveṣu**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 13.13.5, MBh(R). 13.13.5, MBh(C). 13.586).  
 (b). ŚP. 634, VS. 2964, SH. 660, SR. 154.38 (a. MBh.), SSB. 481.38, SMS. 1234.  
 (c). SS(OJ). 80.  
 (e). *a asprhām paravittesu VS.; anabhidhyām (anā\* or \*dhyām) MBh., ŚP., SS(OJ.); pārārthesu MBh. b satyaṃ sarvesu MBh.; cāruṣaṃ [sau\*] SS(OJ). d tri\* ma\* ŚP., VS., SH., SR., SSB.; tritāyaṃ SH.; smaret [ca\*] MBh.*

**248. anabhyāsenā vidyānām**

- (a). KāD. (KāD(Bh). 2.247, KāD(B). 2.247, KāD(R). 2.247 [wrongly marked 2.240]).

- (b). Sar. 326.31, AA. 50.68, SRHt. 197.116 (a. MBh. *sic'*), SR. 381.153 (a. KāD.), SMS. 1238.  
 (e). *a vedānām* [vi'] SRHt. *d jā vyā* tr. Sar., AA., SRHt.

**249. *anamrākramaṇaṁ śauryaṁ***

- (a). KSS. (KSS(AKM). 12.101.51, KSS(NSP). 12.101.51).  
 (b). SMS. 1243.  
 (d). add at the end: *anyathā tu kim etena/rūpeṇāpi* ... KSS.  
 (e). *d pūjyate* [yu'] KSS. *f trayeṇāpi*.

**250. *anayor anavadyāṅgi***

- (a). KāD. (KāD(Bh). 1.87, KāD(B). 1.87, KāD(R). 1.87).  
 (b). Sar. 132.187, Kuv. *ad* 40 (p. 45) and 96 *ad* 163 (p. 178), Can. 40.13-4, SR. 312.16 (a. KāD), SSB. 166.16, SMS. 1253. (Cf. KāD. 1.91, SMS. 3190).  
 (e). *d 'latāntara* KāD.

**251. *anarghyaṇy api ratnāni***

- (b). Subh. 57, SMS. 1258.

**252. *anarthakaṁ vipravāsaṁ grhebhyaḥ***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.33.89, MBh(R). 5.33.108, MBh(C). 5.1078).  
 (b). SRHt. 80.1 (a. MBh.), SR. 381.155 (a. MBh.), SMS. 1259.  
 (d). *d yaḥ sa* [yaś ca] MBh., SRHt.  
 (e). *b 'maṣaṇaṁ* or *'vimaṣaṇaṁ* or *'maśanaṁ* MBh. *c ḍambhaṁ* [da'] MBh.; *dainyaṁ* [da'] SR.; *stenaṁ* MBh. *d dhanyaḥ* [su'] MBh.; *devaḥ* [su'] SRHt.  
*Upajāti* metre (Upendravajrā and Indravajrā).

**253. *anarthakamanāyusaṁ***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.138.56 *cd/ef*, MBh(R). 12.140.56 *cd/ef*, MBh(C). 12.5303).  
 (b). Pr. 362, SMS. 2003.  
 (d). *a apārthekam anāyusaṁ* MBh. (and transfer after IS. 417). *c parighṛṣyante* MBh.  
 (e). *a asvārthakam* MBh. *b lakṣaṇam* [bha'] MBh. *c paridhṛṣyante* ('piṣyaṁta or 'mṛdyamte ('jaṁ) or mṛṣyati or daśyaṁte) MBh. *d vidyate* [la'] MBh.

**254. *anartham arthataḥ paśyann***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.34.59, MBh(R). 5.34.61, MBh(C). 5.1156).  
 (b). SRHt. 73.10 (a. KN. *sic'*), SSSN. 60.7, SR. 381.156 (a. MBh.), BrDh. 2.10.7(87), SMS. 1261.  
 (d). *c indriyaiḥ prasṛto bālaḥ* MBh.  
 (e). *a anarthavat* MBh. *c indriya'* MBh.; *prasṛtaiḥ* or *ajitaiḥ* or *prakṛtaiḥ* MBh. *d saduḥkhaṁ* MBh.

**255. anarthāś cārtharūpeṇa**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.105.37 *cd* - 38 *ab*, MBh(R). 12.104.37-8, MBh(C). 12.3885).  
 (b). SMS. 1262.  
 (d). *b cānartharūpataḥ* MBh. *c arthāyaiva hi keśāṁcid* MBh.  
 (e). *a anarthāty* or *anarthāś* MBh. *b hy arthāṁś* ('thāś) or *vyarthāś* MBh.; *\*rūpitaḥ* or *\*kariṇaḥ* MBh. *c arthā-eva* or *arthāc-caiva* MBh. *d dhananāśa* ('rāśau or 'śo or 'nāḥ) *bhavantyuta* (or *bhavanti*) MBh.

**256. anarthitvān manuṣyāṇām**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 13.38.16, MBh(R). 13.38.16, MBh(C). 13.2217), Cr. 49, GP. 1.115.65, P. (Pts. 1.142, PtsK. 1.158).  
 (b). SR. 348.14, SSB. 227.14, SMS. 1265. (Cf. JSAIL. 30.124).  
 (c). SS(OJ). 435.  
 (e). *a anarthatvān* ('tān) Cr. *b bhiyā* GP.; *parajanasya* Cr.; *paribhavasya* MBh.; *pātabhayasya* MBh. *c arthād petamaryādā* GP.; *\*maryādayam* Cr.; *\*maryādām* MBh. *d striyasa* GP.; *tiṣṭhati* GPy.; *sarvadā* [bha'] P., SR., SSB.

**257. analaḥ śītanāśya**

- (b). Subh. 152 and 198, SMS. 1269.

**258. anavasthitacittasya**

- (a). Cr. 50.  
 (b). Sama. 1 a 106, SMS. 1285.  
 (e). *a kāryasya* (*karma* or *kārma*) ['cī] Cr., Sama. *b ratiḥ* [su'] Cr. *ab \*karma karmavṛttasya/na janettavane su* Cr. *c dahyati saṅgena* Cr. *d vanam* Cr., Sama.; *saṅgavivarjanāt* ('vajite or \*varjitim) Cr., Sama.

**259. anavasthitacittānām**

- (b). Subh. 296, SMS. 1286.

**260. anavāpyam ca śokena**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.36.43, MBh(R). 5.35.45, MBh(C). 5.1304).  
 (b). SR. 381.158 (a. MBh.), SMS. 1288.  
 (e). *a anavāpya* or *saṁprāptam* or *anivāryam* or *aphāśyaś ca* ('syam) MBh. *b vai pratapyate* ('padyate) or *upatapyate* MBh. *c prakṛṣyamte* MBh.

**261. anasūyaḥ kṛtaprajñāḥ**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.35.55, MBh(R). 3.34.66-7, MBh(C). 5.1246-7).  
 (b). SMS. 1292.  
 (d). *c akṛcchrāt sukham āpnoti* MBh. *d virājate* MBh.  
 (e). *a anusūyaḥ* MBh.; *kṛtajñāś ca* or *drṣṭaprajñāḥ* MBh. *b dharmam evācaret* MBh. *c na kṛccharaṁ* ('cha) or *sasukham* or *acirāt* MBh.; *mahad* or *śubham* MBh. *d api* or *sa* or *tu* [ca] MBh.; *virocate* MBh.

**262. anasūyārjavārṇ śaucārṇ**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.34.69, MBh(R). 5.33.71, MBh(C). 5.1166).
- (b). SMS. 1294.
- (e). *b nābhimānītā [prĩ]* MBh. *d naiṣa mārgo [na bhã]* MBh.

**263. anāgataṁ yaḥ kurute sa śobhate**

- (a). P. (PT, *trīya pariśiṣṭam* 97, PP. 3.194, Pts. 3.164, and 3.166, PtsK. 3.226 and 3.228, PD. 300.14, Pt<sub>2</sub> 3.11, PM. 3.66).
- (b). Subh. 112, SMS. 1302.
- (d). *c vane vasam eva jarām upāgato* PP., PD. *d vācā [vā̃]* PP.; *hi [me]* PP (or *cd jarā mamāgādvasataḥ sadābile/vāṇ naiva śrutā mayā kvacit* PT.).
- (e). *a śocate* PT. *b śocyate* PtsK.; *śobhate* PD. *c atra [eva]* PD. *d vāco na kadācana śrutāḥ* PD.; *na [hi]* Pts. *Varṇasastha* metre.

**264. anāgataṁ hi budhyeta**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 1. App. I. 81, l. 169-170, MBh(R). 1. 152.82-3, MBh(C). 1.5624).
- (b). SMS. 1303.
- (e). *b upasthitham [pũ]* MBh. *d atikrāntam apekṣayet (upẽ or vekṣyate or \*vekṣayet* MBh.

**265. anāgataṁ bhayaṁ dṛṣtvā**

- (a). P. (PT. 2.4, PTem. 2.4, PP. 2.10, PtsK. 2.14 [Cf. PS. 1. 794, PRE. 1.25]), H. (HJ. 1.39, HS. *ad* 1.33, HH. 11.18-9). (Cf. KSS. 10.61.69, Ru. 90).
- (b). SMS. 1301.
- (c). Old Syriac 2.5, Old Arabic 3.10.

**266. anagatavatīṁ cintām**

- (a). H. (HJ. 4.19, HS. 4.15, HM. 4.16, HK. 4.20, HP. 4.20, HN. 420, HH. 103.20-1, HC. 138.17-8).
- (b). SMS. 1304.
- (e). *d yathā dvijaḥ* HP., HN.

**267. anāgatavatīṁ cintām**

- (a). P. (PT. 5.2, PTem. 5.2, PS. 5.2, PN. 5.2, PP. 5.33, Pts. 5.71 and 5.72, PtsK. 5.59 and 5.60, PRE. 5.2, PD. 310.145, PM. 5.36). (Cf. KṣB. 16.552, Ru. 179).
- (b). SMS. 1305. (Cf. ZDMG. 58.26).
- (c). Old Syriac 4.2.
- (d). *b yo naraḥ kartum icchati* PT., PTem., PS., PRE., PD. *c bhūmau [eva]* PT., PTem., PRE.
- (e). *a anāgataṁ* (\*tām matau or \*tāmatau) or \*gatavithām PS. *c sata-taṁ pāṇḍurāṅgas syāt* PD.; *tathā [bhū̃]* PS.; *pāṇḍaraś* PS. *d nā-gaśarmapitā* PD.

**268. anāgatavidhātā ca**

- (a). MBh. (MBh(Bh). *ad* 12.135.1 (307\*), MBh(R). 12.137.1 and 12.137.20, MBh(C). 12.4889 and 12.4908). P. (PT. 1.128, PTem. 1.117, PS. 1.118, PN. 3.95; PP. 1.326, Pts. 1.318, PtsK. 1.361 and 1.367, PRE. 1.127, PD. 308.118, PM. 1.133, PTu. 1.42), H. (HJ. 4.5, HS. 4.5, HM. 4.6, HK. 4.5, HP. 4.5, HN. 4.5, HH. 99.7-8, HC. 132.17-8), Cr. 51. (Cf. KSS. 10.60.178, KsB. 16.336, Ru. 68).
- (b). SRHt. 36.1 (a. Vallabhadeva), SSSN. 46.1, Sama. 1 a 105, ISW. 69, SMS. 1306. (Cf. JSAIL. 24.129 and 30.88).
- (c). Old Syriac 1.47, Tantri (OJ). 74.
- (e). *a anāgatavidhātā* Cr., Tantri(OJ). *b dvāvimau* SSSN.; *tathā* [ca yah] MBh., PN., PtsK., PD., H., Cr., Sama.; *saḥ* [yah] PS. *c dvāvēte* MBh., Cr., PP.; *dvāvetau* MBh., PT., PTem., PS., PN., PP., Pts., PtsK., PRE., H., Cr., SRHt., Tantri(OJ.); *dvāvimau* PS., PD., PTu., SSSN.; *mukham* PP.; *edhante* HP. *d yadbhaviṣyanti bhāvi ca* Cr.; *yadbhaviṣyo* PT., PTem., PS., PN., PP., Pts., PtsK., PRE., PD., H., Cr., SRHt., SSSN., Sama., Tantri(OJ.); *dirghasutro* MBh.; *viṣeṣyati* PS.; *vināśitah* PS.; *vinasyati* Cr.; *bhaviṣyati* H.; *daivadrṣtir* Cr.

**269. anāgatadhātāram**

- (b). SP. 1430, VS. 2650, SH. 1176, SR. 62.6, SSSB. 327.6, SMS. 1307.
- (e). *b apratikārakopanāṁ* VS. *c cirāra* VS.; *sthirārāmbhaṁ vadānyam* ca VS. *d upatiṣṭhate* SP., VS., SH., SR., SSB.

**270. anāgatavidhānāṁ ca**

- (a). R (R(Bar). 2 App. I.3; I. 11-2, R(G). 1.16.8, R(L) 2.11.38-9).
- (b). Sskr. 37, ISW. 86, SMS. 1308.
- (d). *cd kartavyas/tathā* R.
- (e). *a anagata* or *anagate* R.; *vikāraṁ* R.; *tu* [ca] R. *b viṣaye na* R. (*contra metrum*). *d tadā* or *yathā* R.

**271. anāgrātāṁ puṣpaṁ kisalaya**

- (a). Śāk. 2.11 (in some texts 2.10). (Cf. A. Scharpé's, *Kālidāsa-Lexicon*, I.1; p. 30), BhŚ. 203.
- (b). SP. 3271 (a. Kālidāsa), VS. 1332 (a. Kālidāsa), Sar. 426.44, Amd. 256.713, Daś. *ad* 2.34 (a. Śāk.), SR. 255.25 (a. Śāk.), SSB. 65.29 (a. Kālidāsa), SRK. 286.8 (a. Śāk.), Pr. 362, SMS. 1311.
- (d). *d vidhiḥ* [bhu] Śāk., BhŚ., SP., SR., SSB., SRK.
- (e). *a puṣpaṁ* BhŚ.; *kiśalayaṁ* BhŚ.; *b anamuktaṁ* ('*bhuktaṁ*) BhŚ., Śāk., Amd., Sar., VS.; *madhuvanaṁ* BhŚ.; *nidhuvanaṁ* BhŚ. *c bhavad rūpam anadhaṁ* BhŚ. *d katham api samupatsyata iti* BhŚ.; *kim iha* or *ka iha* (iva) BhŚ.; *kam iva* VS., Amd.; *samupasthāsyata* BhŚ.; *iti* [bhu] BhŚ., VS.
- Sikharinī* metre.



**272. anāturotkanṭhitayoḥ prasidhyatā**

- (a). Māl. 3.15. (Cf. A. Schärpé's, *Kālidāsa-Lexicon*, I.2; p. 34).
- (b). SR. 381.159 (a. Māl.), SMS. 1313.
- (d). *d samānurāgayoḥ* Māl.
- (e). *a anādaro* Māl.  
*Vamśastha* metre.

**273. anātmavān nayadveṣī**

- (a). KN. (KN(ĀnSS). 5.4, KN(TSS). 5.4, KN(BI) 5.4).
- (b). SRHt. 64.4 (a. KN.), SSSN. 53.6, SR. 381.161 (a. KN), SMS. 1314.
- (d). *b arisaṃpadaḥ* KN(ĀnSS.), KN(TSS.), SR. *d vinaśyati* KN(ĀnSS.), KN(TSS).
- (e). *b sampadam* SSSN.

**274. anādiṣṭo'pi bhūpasya**

- (a). P. (Pts. 1.88, PtsK. 1.99).
- (b). SR. 144.91, SSB. 465.9, SMS. 1323.

**275-276. anādeyaṃ nādadīta**

- (a). Mn. 8.170-1. (Cf. Vas. 19.14-5, Y.1 338-9).
- (b). VS. 2832, SR. 381.162 and 164 (a. Mn.), SMS. 1325-6.
- (e). *c ādeyaṃ na sa* VS. *h pratyeha* SR.

**277. anādyantā sā tṛṣṇā**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 3.2.36, MBh(R). 3.2.36, MBh(C). 3.84), SkP., Kausika-kh. 46.42.
- (b). SR. 381.165 (a. MBh.), SMS. 1327.
- (d). *c saṃbhūta* [bhū] MBh., SkP.
- (e). *a hy anta* MBh., SkP. *d ayonijamivānalaṃ* MBh.; *lohaṃ lohamalaṃ yathā* SkP.; *ayoraja* or *ayorāja* or *āpavajra* or *ayovajra* or *ayoruja* or *ayojalam* or *ayoghora* or *lauhaṃ raja* MBh.; *ivānilaḥ* SR.

**278. anamnāyamalā vedā**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.39.64 *ab* + 239\*, MBh(R). 5.38.96-7. MBh(C). 5.1524-5).
- (b). SR. 381.167 (a. MBh.), SMS. 1329.
- (d). *cd kautūhalamalā sādhvī/vipravāsamalāḥ striyaḥ* MBh(Bh).
- (e). *a anabhyāsamalā* MBh. *c pṛthivyāṃ vāhilā mlāni* MBh.; *bāhnikāḥ* [vā] MBh., SR.

**279. anāyake na vastavyaṃ**

- (a). Cr. 1148, GP. 1.115.62.
- (b). ŚP. 1466, SH. 1203, SR. 154.36 (a. ŚP.), SSB. 481.36, ISW. 109, SMS. 1331.
- (e). *a vāstavyaṃ* [na va] Cr. *b vāca* GP. *d na cāstavyaṃ bala* Cr.; *tathā ca bā* GP.

**280. anārabhyā bhavanty arthāḥ**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.34.20, MBh(R). 5.33.19, MBh(C). 5.1113).  
 (b). SR. 381.168, SMS. 1339.  
 (d). *c* 'kāro'pi MBh.  
 (e). *a* anavadyā MBh. *b* kṛtvā or kṛtyam [ni] MBh.; tathākṛtāḥ ('pare) MBh.; tathaiva ca MBh. *d* bhavaty eṣa MBh.

**281. anārambho hi kāryānām**

- (a). P. (PT. 3.70, PTem. 3.60, PS. 3.42, PP. 3.114, PtsK. 3.130, PRE. 3.58, PD 312.179). (Cf. Ru. 149).  
 (b). VP. 7.5, NBh. 153, Sama. 2 a 31, SMa. 1.54, GSL. 12, SMS. 1340. (Cf. ABORI 15.60).  
 (d). *a* anārambhas tu kā PT., PTem., PRE.  
 (e). *a* anārabhyo (anārambha) manuṣyānām PS., PD., VP., NBh., GSL., Sama.; anārambho hi kā PP., PtsK, SMa. *c* ārambhāntagamanam PS.; prāra' [āra] PP., PtsK.; ārambhasyā NBh.; gāmitvaṁ SMa.

**282. anāryavṛttam aprājñam**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.38.32, MBh(R). 5.37.35-6, MBh(C). 5.1432-3).  
 (b). SRHt. 84.1 (a. MBh.), SSSN. 73.1, SR. 381.170 (a. MBh.), SMS. 1346.  
 (e). *a* anāryavṛttim ('vṛddham) MBh.; aprājñam MBh. *b* akṛtajñam [asū] MBh.; asūyuka' SSSN. *d* vāgdr̥ṣṭam MBh.; vā ... ṣṭam SRHt.; kopanam [kro] SSSN.

**283. anālocya premnaḥ parina'**

- (a). Amar. (Amar(D). 66, Amar(RK). 94, Amar(S). 84, Amar(K). 79, Amar(NSP). 80, Amar(POS). 84 [Western (Arj.). 80, Southern (Vema). 84, Ravi. 76, Rāma. 92, BrMM. 91, BORI I.96, BORI II.94]).  
 (b). VS. 1170, SkV. 659 (a. Vikāṇanīambā), Kav. 372 (a. Vikāṇanīambā), Skm. (Skm(B). 681, Skm(POS). 2.42.1) (a. Amar.), PG. 229 (a. Amaru), JS. 197.9 (a. Vākuta), ŚbB. 4.414, SSSN. 236.2, SR. 308.14, SSB. 159.14, SSkrP. 57.134, SMS. 1349.  
 (d). *b* tvayākānde Amar.  
 (e). *b* tvayā mugdhe mā' ki' sa' prayasi (preyasi) kṛtaḥ Amar.; kāle or kānte [kā] Amar., JS., SkV., Skm.; kānte kopāt SSSN.; tarale [sa'] Amar(S)., Amar(NSP)., Amar(POS).; dhṛtaḥ [kr'] VS.; prayasi [saṁ] SkV., Skm., PG. *c* samāvṛṣṭā Amar.; samāśliṣṭā ['kr̥ṣyā] PG.; ete [hy ete] Amar(RK).; eva PG.; JS.; iyete SSSN.; vīrahada' Amar(RK)., SkV., Kav., Skm., PG., SSSN.; praṇayadaha' Amar.; 'nodbhāsitaśikhāḥ Amar., SSSN.; noḍḍāmara' SkV., Skm.; 'bhasvaraśikhā PG. *d* tasya ['raṇya] VS.  
 Sikhariṇī metre.

**284. anāvartī kālo vrajati so vṛthā**

- (a). BhŚ. 204.  
 (b). Subh. 312, SMS. 1350.

- (d). *c upakṛtaṁ BhŚ.*  
 (e). *a janāvartī kalye or anāvartaḥ kālo BhŚ.; sahasā [sa vr̥] BhŚ.; gaditaṁ or guṇitaṁ BhŚ. b dṛśasa [da] BhŚ.; saṁtāpa [saṁpāta] BhŚ. c cakṣāmaḥ or vakṣāmaḥ BhŚ. d tvayā [vayaṁ] BhŚ. Sikharinī metre.*

**285. anāvṛtanavadvāra\***

- (b). Dampatiś. 285, SR. 181.171 (a. Dampatiś.), ISW. 606, SMS. 1353.

**286. anāvṛṣṭihate deśe**

- (a). P. (Pts. 2.53, PtsK. 2.55).  
 (b). SMS. 1355.

**287. anāhūtaḥ praviśati**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.33.35, MBh(R). 5.32.40, MBh(C). 5.1006). VCbr. MS. L. after 0.3, PM. 1.25.  
 (b). SRHt. 28.2 (a. MBh.), SSSN. 33.2, SMS. 1363. (Cf. Vyās. 47).  
 (c). MBh(Ju). p. 329. (Cf. Vyās(C). 43, Vyās(S). 43).  
 (d). *c viśvasity apramatteṣu MBh.*  
 (e). *a anāhūtopraviṣṭo yaḥ VCbr.; sampraviṣeta [pra] MBh., SSSN.; sampraviśaty SRHt., SSSN. b praviṣṭo [a] MBh. c aviśvaste viśvasiti (\*sati or \*sīta) MBh.; viśvasedhyaḥ pramatteṣu MBh.; adattamāsanāṁ bheje VCbr.; PM.; balavantāṁ ca ... (vo or yo dveṣṭi) SRHt.; viśvasiti MBh.; aprasānteṣu MBh.; d sa naraḥ (pārthāṁ) pūruṣādhama VCbr., PM.; tamāhumū dhacetasaṁ SRHt., SSSN.; narādhipa MBh.*

**288. anāhuto viṣed yas tu**

- (a). H. (HJ. 2.49, HS. 2.48, HM. 2.52, HK. 2.52, HP. 2.45, HN. 2.44, HH. 47.21-2, HC. 63.11-2).  
 (b). SR. 163.476, SSB. 495.476, Kt. 98, KtR. 98, Sama. 1 a 54, SMS. 1366. (Cf. Vyās. 47).  
 (c). (Cf. Vyās(C). 43, Vyās(S). 43).  
 (e). *a viśati yastvanāhuto HS. b yo'pṛṣṭo [a] HS.; preṣṭāṁ [pṛī] HS. d bhūpālāṁ ca sa dur̥ HP.; durgatīḥ Sama.*

**289. anahvāne praveśāś ca**

- (b). Subh. 193, SMS. 1367. (Cf. Vyās. 47).  
 (c). (Cf. Vyās(C). 43, Vyās(S). 43).

**290. anityaṁ yauvanāṁ rūpaṁ**

- (a). MBh(Bh). 3.2.45; 11.2.15 and 12.317,14, MBh(R). 3.2.46; 11.2.25; 12.205.4 and 12.330.14; MBh(C). 3.93; 11.70; 12.7463 and 12.95; H. (HJ. 4.71, HS. 4.65, HM. 4.68, HK. 4.73, HP. 4.72, HN. 4.72, HH. 111.18-9, HC. 149.17-8).

- (b). SRHt. 263.23 (a. *Bṛhatkathā*; *sic'*), Bahud. 9, ISW. 610, SMS. 1374.  
 (c). (Cf. SS(OJ). 390, Ślt(OJ). 9).  
 (d). *d grdhyedeṣu na pa'* MBh.  
 (e). *a asthitam* ('*raṇ*') or *anitya* MBh.; *paramaṇ* [*yau'*] MBh., SRHt.; *yatrvanam* MBh. *b jivanam* MBh., Bahud.; *dravyasaṃcayāḥ* (*dhana*); *yayam*; '*ya*' MBh.; *dravyam eva ca* or *dravasaṃyuta* or *divyasaṃcayāḥ* or *dravyasaṃcayā* ('*ya*') MBh. *ab yauvanam* ... *jivitaṇ* tr. MBh. 11.2.15. *c āragyam* [*ai'*] MBh., SRHt.; *prīvasaṃvāsā* or *sarvabhūtānām* or *sarvasaṃsargo* MBh.; *priyasaṃphāsā* Bahud. *d mukhyet tatra na pa'* H.; *grdhyenaiteṣu pa'* or *grdhyetteṣu pa'* or *grdhyen* (*grdhre*) *na hyeṣu pa'* or *na medhyeṣu na pa'* or *nagrđhyedeṣu pa'* MBh.; *yujyettatra* (*mukhye*) MBh.; *grīyedeṣa* SRHt.; *grhyetteṣu* (*aīṣu*) MBh.; *paṇḍitāḥ* MBh.

**291. *anityam iti jānanto***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.133,24, MBh(R). 5.134,27, MBh(C). 5.4607). (Cf. *aikagunya*).  
 (b). SMS. 1378.  
 (e). *a api* or *ava* [*iti*] MBh. *b na bha'* tr. MBh. *d na vai* [*naiva*] MBh.; *ca* [*te*] MBh.

**292. *anityāni śarīrāṇi***

- (a). Cr. 58, P. (PtsK. 3.96, PM. 3.34), VC. (VCsr. 13.1 and 28.3, VCjr. 23.2, VCmdr. 28.74-5), Vet. 10.3 and 15.9.  
 (b). Sama. 1 a 102 and 2 k 12, SuB. 15.3, SMa. 1.36, NT. 7, TP. 374, Subh. 161, SMS. 1380.  
 (c). Ślt(OJ). 9.  
 (e). *a anityasya śarīrasya* Vet.; *anyatthāni* Vet.; *śarīrāṇi* or *śarīrāṇīyā* Cr. *b vaibhavaṇ naiva śāśvatam* Cr.; *vabhava* Cr.; *naīṣa* Cr.; *nityaṇ* [*naī*] PtsK.; '*pi na* [*naī*] VCsr.; *śāśvatam* Cr.; *śāśvataḥ* Cr. *c sannihato* Cr.; *saṇharate* Cr. *d kartavyam annasaṃgraham* VCjr.; *dharmasaṃcayāḥ* Cr.; *dharmasaṃyattaḥ* Cr.; *naiva* [*dha'*] Cr.

**293. *anitye priyasaṃvāse***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.28.40 ef + 37\*, MBh(R). 12.28.41, MBh(C). 12.873-4).  
 (b). SR. 381.173 (a. MBh.), SMS. 1381.  
 (e). *a anityaṇ* MBh.; *priyasaṃsāre* MBh. *b vadgate* MBh. *c evedaraṇ* MBh. *d bhrā mā* MBh.

**294. *anityo vijayo yasmād***

- (a). Mn. 7.199 (all editions).  
 (b). SMS. 1382.

**295-297. *anindā parakṛtyeṣu***

- (a). KN. (KN(ĀnSS). 3.34, 35, 37, KN(TSS). 3.34, 35, 37, KN(BI). 3.34-6). (Cf. Vi. 73.26, Y. 1.240, Āśv-grh. 4.8.11, Śāṅkh-grh. 4.2.5-7).

- (b). SMS. 1385-7.  
 (d). *ij ... baddhasaṇyogaḥ/sujane catuśratā* KN(ĀnSS), KN(TSS).  
 Both add 3.36 reading:  
*svasamṛddhiṣv anutsekah paravṛddhiṣv amatsarah /*  
*nānyopatāpi vacanarṇ maunavratacarīṣṇutā //*  
 (e). *g paraśvaṅgaḥ* NK(ĀnSS). *h śavatyā* KN (ĀnSS).

**298. anindyaṃ api nindanti**

- (a). P. (Pts. 2.156, PtsK. 2.166).  
 (b). ISW. 283, SMS. 1388.

**299. aniyuktā hi saccivye**

- (a). P. (PT. 1.63, PTem. 1.56, PS. 1.55, PN. 2.40, PP. 1.219, PRE. 1.64).  
 (Cf. KSS. 10. 60. 111; Ru. 46).  
 (b). SMS. 1393.  
 (c). Ols Syriac 1.44.  
 (d). *b maṇiṣṇaḥ* [hi] P. (with the exception of PP.).  
 (e). *a abhiyuktam ca saṃcintya* PS.; *aniyuktāni* PTem.; *aniyuktās* (or *anūtiyuktās*) *tu* or *anuyuktā hi* PS., PP. *b ye* PS.; *mṛṇiṣṇaḥ* PS. *c anurāgadravasyaite* ('syeva) PS. *d prañavasyotibhūṣayaḥ* PS.

**300. anirvācyam anirbhinnam**

- (b). Kt. 23, KtR. 23, SR. 381.174 (a. Kt.), ISW. 10, SMS. 1402.

**301. anirvedaḥ śriyo mūlaṃ/lābhasya**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.39.44, MBh(R). 5.38.58, MBh(C). 5.1503).  
 (b). SRHt. 268.14 (a. MBh.), SR. 381.176 (a. MBh.), SMS. 1405.  
 (d). *b duḥkhanāṣe sukhasya ca* MBh. *d cātyantaṃ* MBh.  
 (e). *b dharmasya ca* or *duḥkhasya ca* or *śubhasva ca* or *duḥkhanāṣaḥ* MBh. *c tasmād* [ma] MBh.; *bhavati ni* SRHt.; *sarveṣāṃ* [ani] MBh. *d bhayaṃ ca mahadarchati* MBh.; *atyantaṃ* MBh.

**302. anirvedaḥ śriyo mūlaṃ/cañcurme**

- (a). P. (PP. 1.332, Pts. 1.329, PtsK. 1.374, PM. 1.136).  
 (b). Subh. 95, SMS. 1404.  
 (d). Insert before IS. 301.  
 (e). *a anirveda* PP. *b lohasannibhāḥ* PP.

**303-304. anirvedaḥ śriyo mūlaṃ/anirvedaḥ**

- (a). R. (R(Bar). 5.10.10 *ab* + 11, R(B). 5.12.10 + 11, R(G). 5.15.5-6, R(L). 5.7.10-1, R(Ku). 5.12.10-1).  
 (b). ISW. 303, SMS. 1406-7.  
 (d). Combine both verses. *cd* of IS. 303 and *ab* of verse IS. 304 are identical and should not be quoted twice (as in R(Bar).). The verses should read: *ab* of IS. 303 -  
*bhūyas tāvad vicesyāmi / na yatra vicāyaḥ kṛtaḥ //*  
 and then IS. 304 should follow.

**305. *aniścítair adhyavasāyabhīrubhir***

- (a). P. (PT. 3.127, PP. 3.224, PtsK. 3.261, PRE. 3.109, PT<sub>2</sub> 3.132). (Cf. Ru. 163).  
 (b). SR. 381.177, SMS. 1412.  
 (c). Joh. 201.1.  
 (d). *b yatheṣṭasamlāparatiprayojanaiḥ* PT., PRE.; *c phale* PT., PRE.  
 (e). *d parihāsyavastutām* PRE.  
*Vaṃśastha* metre.

**306. *aniṣṭaḥ kanyakāyā yo***

- (a). P. (Pts. 3.73).  
 (b). ISW. 657, SMS. 1413. (Cf. JSAIL. 20.23).

**307. *aniṣṭasamprayogāc ca***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 3.206. 16; 11.2.18, and 12.317.4, MBh(R). 3.215.17; 11. 2.28-9 and 12.330.4, MBh(C). 3.14080; 11. 73-4 and 12.12485).  
 (b). SR. 381.179, SMS. 1416.  
 (c). SS(OJ). 410.  
 (e). *a aniṣṭasya prayo* (or *aniṣṭam*; \**ṣṭaḥ*) MBh. *b budhasya* [pri<sup>2</sup>] MBh.; *taṃ* [ca] MBh. *c mānuṣair* MBh. *d yujante* or *mukhyante* MBh.; *hy'alpa*<sup>2</sup> or *te'lpa*<sup>2</sup> MBh.; *nātra saśava* [a<sup>2</sup>] MBh.

**308. *aniṣṭādiṣṭalābhe'pi***

- (a). H. (HJ. 1.5, HS. 1.5, HM. 1.5, HK. 1.6, HP. 1.5, HN. 1.5, HH. 7.16-7, HC. 10.8-9).  
 (b). SR. 162.433 (a. H.), SSB. 494.433, Sama. 1 a 25, SMS. 1417.  
 (e). *b-nāyatirjāyate* [na-ga<sup>2</sup>] HP.

**309. *anīrṣyur guptadāraś ca***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.38.10, MBh(R). 5.37.10, MBh(C). 5.1407). (Cf. IS. 310).  
 (b). SR. 381.180 (a. MBh.), ISW. 377, SMS. 1421.  
 (d). *a \*dāraḥ syāt* MBh.  
 (e). *a aniṣaṃ* MBh. *c śakto* or *tikṣṇo* or *dakṣo* or *śakyo* MBh. *d tāsāṃ* or *hy āsāṃ* MBh.

**310. *anīrṣyur guptadāraḥ syāc***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.71.8, MBh(R). 12.70.8, MBh(C). 12.2708).  
 (b). SB. 2.257; 5.38.10, SMS. 1420.  
 (e). *a anārye* ('nā<sup>2</sup>) or *anīrṣyo* MBh.; *aniṣu* SB.; *guptacāraḥ* MBh. *b aghaṇī ca sadā nṛpaḥ* MBh.; *dakṣaḥ* or *caukṣaḥ* or *cograḥ* (no<sup>2</sup>) MBh.; *raudraḥ* SB.; *ca ghrṇī* (guṇī<sup>2</sup>) or *na ghrṇī* or *aghrṇo* or *naghrṇir* MBh.; *nṛpa* or *naraḥ* MBh. *c strīḥ seveta na cāty arthaṃ* MBh.; *striyaḥ* MBh., SB.; *strīṣu* MBh.; *nātyarṃtaṃ* MBh. *d miṣaṃ* [mṛ<sup>2</sup>] MBh., SB.; *bhūṃjata* MBh.; *bāhitaṃ* [nā<sup>2</sup>] MBh.

**311. anukurutaḥ khalasujanāv**

- (a). Dvi. App. 30.  
 (b). ŚP. 239 (a. Gobhaṭṭa), SkV. 1218 (a. Gobhaṭṭa), SH. 797 (a. Śuci-gobhaṭṭa), JS. 53.11 (a. Gobhaṭṭa), SRRU. 884 (a. Gobhaṭṭa), SRHt. 239.42 (a. Sundarapāṇḍya), SSSN. 200.34 (a. Sundarapāṇḍya), SSg. 215, SR. 47.112, SSB. 305.114 (a. Gobhaṭṭa), SRK. 14.35, SMS. 1425.  
 (c). Rav(T). 9.  
 (e). *a anuharataḥ SkV., SRRU., JS. b pāścātyayoḥ SSg. (contra metrum). c ekaḥ kurute chidraṁ SkV., JS., SRRU. d mudraṇamasmāt paro'pi vidadhāti SSg. (contra metrum); guṇavāṇanyas tu vida° (pida°) ŚP., SRHt., SR., SSB., SRK., SSSN., Dvi.; guṇavāṇanyaś cāpi SH., JS.; guṇavāṇanyaḥ prapūrayati SkV., SRRU. Āryā metre.*

**312. anukūlārṇ vimalāṅgīṁ**

- (b). SR. 170.573, SSB. 504.753, SPR. 996.5, Pras. 23.2, SMS. 1430.  
 (e). *c pañcalakārīṁ Pras.*

**313. anukūlā sadā tuṣṭā**

- (a). *Dakṣa-smṛti 4.11 (in some editions 4.12).*  
 (b). Subh. 5, ISW. 367, SMS. 1431.  
 (e). *a hy avāgduṣṭā (navāg°) Dakṣa. b prajāvatī or prativratā Dakṣa. c etavad guṇasāmyuktā Dakṣa. d śrīr eva Dakṣa.*

**314. anugantuṁ satāṁ vartma**

- (b). ŚP. 1420, VS. 2641 (a. Vyāsamuni), SH. 586, SRHt. 187.1 (a. Vyāsa), SSSN. 179.1, SRRU. 858, SSH. 1.75, SMa. 1.26, SR. 153.1, SSB. 480.1, SMS. 1437. (Cf. SMS. 108 and tarkopratiṣṭa°; ABORI. 55.127).  
 (c). SS(OJ). 317.  
 (e). *a anṛgantunṁ SMA. b kṛ° ya° tr. SRHt., SSSN., SS(OJ). d mārgastho'pi na sīdati SS(OJ).*

**315. anugamya vināśānte**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.309:73, MBh(R). 12.321.74, MBh(C). 12.12117).  
 (b). SMS. 1438.  
 (c). (Cf. Ślt(OJ). 10).  
 (d). *a śmaśānāntaṁ MBh. b nivartantīha MBh.*  
 (e). *a śmaśānānte. b nivartantēdya ('te dvi or 'te ha) MBh.; bāṁdhavaḥ MBh. c puruṣā MBh.*

**316. anucitakarmārambhaḥ**

- (a). H. (HJ. 2.150, HS. ad 2.142, HM. 2.151, HK. 2.149, HH. 65.25-6, HC. 87.7-8), Cr. 1150.  
 (b). SuB. 10.9, SH. 1100, Sama. 1 a 71, VP. 9.4, SR. 169.729 (a. H.), SSB. 503.729, SRK. 223.20, SMS. 1443.

- (c). ShD(T). 31.  
 (e). *a* 'kāryā' HS., HM., HH., Sama. *b* svajanāvarodho Sama (contra metrum). *c* pramada' HH. (contra metrum). *d* mṛtyu' Cr., SR., SSB., SuB., SRK.  
 Āryā metre.

### 317. anupāyena karmāṇi

- (a). R. (RBar). 6. App. I.3; 1. 205-6; R(B). 6.12.31, R(Ku). 6.12.31).  
 (b). SMS. 1470.  
 (e). *a* karyāṇi R. *d* haviṣyaṁ prāyateṣv iha R.

### 318. anubandhaṁ ca samprekṣya

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.34.9, MBh(R). 5.33.9, MBh(C). 5.1102).  
 (b). SR. 381.182 (a. MBh.), ISW. 21, SMS. 1475. (Cf. IS. 319).  
 (d). *b* vipākāṁś caiva MBh.  
 (e). *a* anubandhān MBh. *c* ātyavan MBh.; ādau [eva] MBh. *d* mānavaḥ [vā na vā] MBh.

### 319. anubandhān apekṣeta

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.34.8, MBh(R). 5.33.8, MBh(C). 5.1101).  
 (b). SR. 381.183 (a. MBh.), SMS. 1476. (Cf. IS. 318).  
 (d). *a* avekṣeta MBh.  
 (e). *a* ca sampretya [ave] MBh. *d* na codvegaṁ MBh.; sahasā na [na ve] MBh.

### 320. anubhavata dadata vittam

- (a). VC. (VCsr. 3.7 and 18.4).  
 (b). SR. 62.15 (a. VC.), SSB. 328.15, SRK. 47.38, SMS. 1478.  
 (e). *b* mānyaṁ or mānaya ('yah or 'yat) VC.; sajjanam ('nā) VC.; bhavata VC. *c* 'lulitā ('to or 'ta) VC. *d* 'vaticāñcalā ('vati') VC., SR., SSB., SRK.; calāṁ or vacalā VC.  
 Āryā metre.

### 321. anuyāti na bhartāraṁ

- (b). SR. 381.185, Dampatiś 59, SMS. 1491.  
 (d). *b* kathaṁcana

### 322. anurāgavatī samthyā

- (b). Sāh. ad 10. 757 (p. 344), Kpr. 9.382 (p. 526), KāP. 302, KH. 278, AIK. 245, Sar. ad 3.18.44 (p. 332), Dhv. 50.4-5, Amd. 98.225 and 224, Kuv. ad 35.83 (p. 108), SRHt. 252.1 (a. Kālidāsa; sic'), Skm. (Skm(B). 1205, Skm(POS). 2.146.5), SR. 91.35 (a. Dhv.), SSB. 375.39 (a. Dhv.), RJ. 1055, SMS. 1499.  
 (e). *c* daivagatiḥ kīḍṛk Dhv.



**323. anurāgo vr̥thā strīnām**

- (a). Śts. (Śts(B). 332, Śts(S). 197.10 - 198.1).  
 (b). SMS. 1503. (Cf. IS. 323 [a. Śts. Bombay MS. 116]).  
 (d). *ab strīnām / bhāṣaṇam ca vr̥* Śts. *cd priyo'ham sarvadā hy asyā / mamaiṣā sarvadāpriyā* Śts.  
 (e). *b vargo [gā]* Śts.; *vr̥theti ca* Śts. *c priyā [hy a']* Śts.

**324. anulomena balinām**

- (a). Cr. 59.  
 (b). Sama. 1 a 97, SMS. 1507.  
 (e). *a anulobhena* Cr. *b pratilobhena* Cr.; *durbalam* Cr.; Sama. *c samatulya* ('ntu') Cr.; *tulyabale* Cr.; *śatru* ('truḥ or 'tro) Cr. *d nayena* *ca balena* Cr.; *ca [vā]* Cr.

**325. anusarati karikapolaṁ**

- (b). ŚP. 828, Any. 81.44, PdT. 217, SR. 73.22, SSB. 344.22, SRK. 185.11 and 249.72, SMS. 1520.  
 (e). *a kapīlaṁ ('la) [kaṛi]* PdT. (*contra metrum*). *b śravaṇayugena* PdT. (*contra metrum*). *c tiraskāra* PdT. (*contra metrum*).  
 Āryā metre.

**326. anūdhā mandire yasya**

- (a). P. (Pts. 4.67, PM. 4.47). (Cf. *pitṛveśmaṇi yā ka'*).  
 (b). SMS. 1522. (Cf. JSAIL. 20.27).

**327. anṛtaṁ satyam ity āhuḥ**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 13.40.8, MBh(R). 13.39.9, MBh(C). 13.2240-1), P. (Pts. 1.186, PtsK. 1.200).  
 (b). SR. 348. 21 (a. MBh.), SSB. 227.21, SMS. 1526.  
 (e). *b cātha* MBh. *d sanirakṣāḥ* MBh.

**328. anṛtaṁ sāhasaṁ māyā**

- (a). Cr. 60, P. (PP. 1.143, Pts. 1.195), H. (HJ. 1.210, HM. 1.194, HK. 1.196, HH. 34.26-7), BhŚ. 368, Vet. 3.6, Śto. 327.20-1, MK. (MK(GOS). 197, MK(S). 162, MK(P). 125, MK(G). 22.117, MK(D). 680).  
 (b). SH. 1223, Sama. 1 a 90 and 1 a 43, SR. 348.1 (a. C.), SSB. 226.1, SRK. 113.1, SMS. 1527. (Cf. JSAIL 24.71).  
 (d). *c aśaucatvaṁ nirdayatvaṁ* Cr.  
 (e). *a anṛtaṁ sāhasaṁ dhairyaṁ* Vet.; *asatyaṁ [a']* H. *b mātsaryaṁ nātīlu* ('cāti') H., Sama.; *atīlobhatā* Cr., SR., SSB., SRK., Sama.; *atīlobhataḥ* BhŚ.; *atiduṣṭatā* SH.; *pratilo* Cr.; *'tvaṁ vañcana tathā* Cr.; *ca kṛtaghnatā [ati]* Cr. *c nirguṇatvaṁ aśaucatvaṁ nirghṛṇatvaṁ* H.; *nirddayatvaṁ ahaṁ kāraḥ* Cr.; *a' ni'* tr. Vet.; *aśucitvaṁ* SRK.; Cr. *d svabhāvikā guṇāḥ* Cr.

**329. anṛtaṁ ca samutkarṣe**

- (a). Mn. 11.56 (in some texts 11.54 or 11.55), MBh. (MBh(Bh). 5.40.3, MBh(R). 5.39.3, MBh(C). 5.1534). (Cf. Vi. 36 and 37.1-3, G. 21.10, Y. 3.228).
- (b). SRHt. 189.28 (a. Mn.), SSSN. 180.23, Pr. 362, SMS. 1524.
- (c). MBh(Ju). p. 238 *ef/gh*.
- (d). Transfer before -IS. 327.
- (e). *a anṛtaṁ svayamutkarṣe* ('rṣa) Mn. (Nandana); *sukhatarkeṇa* (or *samutkarṣa* or 'karṣo) MBh. *b brāhmagāmi ca* or *rājagāmini* MBh. *c catvāri saṁpravardhante* MBh(Ju).; *gurau* MBh. *d tatsanaṁ* or *samo hi* MBh.; *samaṁ tad* MBh(Ju).

**330. anekacittamantras tu**

- (a). KN. (KN(ĀnSS). 9.35, KN(TSS). 9.35, KN(BI). 9.34), H. (HJ. 4.45, HS. 4.41, HM. 4.41, HK. 4.46, HP. 4.44, HN. 4.44, HH. 107.5-6, HC. 143. 5-6).
- (b). SR. 381.186 (a. KN.), ISW. 113, SMS. 1532.
- (d). *a 'mantraś ca* KN(ĀnSS)., KN(TSS). *d sam upe* KN.
- (e). *b bhedyo* [dve] HM.; *mantriṇā* HM. *d kāryataḥ* ('ta) HM.

**331. anekayuddhavijayī**

- (a). KN. (KN(ĀnSS). 9.53, KN(TSS). 9.53, KN(BI). 9.52), P. (PP. 3.8, Pts. 3.11, PtsK. 3.10), H. (HJ. 4.33, HS. 4.29, HM. 4.29, HK. 4.34, HP. 4.32, HN. 4.32, HH. 106.4-5, HC. 141.19-20).
- (b). ISW. 127, SMS. 1541 A.
- (d). *d vidviṣaḥ* [śat] KN(ĀnSS)., KN(TSS).
- (e). *d vaśaṁ yānti arayaḥ pare* PP.; *vaśanāyānti arātayaḥ* Pts.; *vaśaṁ gacchanti arātayaḥ* PtsK.

**332. anekasaṁśayocchedi**

- (a). H. (HJ. Intr. 10, HS. Intr. 9, HM. Intr. 10, HK. Intr. 10, HP. Intr. 10, HN. Intr. 9, HH. 2.10-1, HC. 4.10-11), Cr. 1152.
- (b). SR. 29.2 (a. H.), SSB. 48.4 (a. P. *sic'*), SMa. 2.14, Sama. 1 a 16, SPR. 1207.14 (a. H.), Bahud. 29, ISW. 53, SMS. 1547.
- (e). *c jñānaṁ* [śā] Cr.

**333. anena martyadehena**

- (b). ŚP. 648, SR. 154.41, SSB. 481.41, SMS. 1562.
- (e). *d he° ka°* tr. SR., SSB.

**334. antaḥ kaṭur api laghur api**

- (a). ŚP. 478, SR. 48.122, SSB. 305.124, SRK. 249.73, SMS. 1576.  
*Āryā* metre.

**335. antaḥ kuṭilatārṇ bibhrac**

- (b). ŚP. 1116, JS. 100.1, Any. 77.1, SR. 218.74, SSB. 602.1, SMS. 1583.
- (e). *d ganyate* JS., SR., SSB.

**336. antaḥpuracaraiḥ sārddham**

- (a). P. (PP. 1.40, Pts. 1.55, PtsK. 1.61, PM. 1.31).
- (b). SR. 148.263 (a. P.), SSB. 472.169, SMS. 1590.
- (c). *a antaḥpuravaraiḥ* (\*rasvaraiḥ or \*racaraiḥ) PP. *b na ma* tr. Pts., SR., SSB.

**337. antaḥprataptamarusaikatadahyamāna**

- (b). ŚP. 1002 (a. Dharmavardhana or Nāgendra), Any. 118.84, VS. 802, SR. 176.972, SSB. 514.972, SRK. 206.1, SMS. 1596.
- (c). *b mlānasya* VS.; *vikāśa* ŚP., Any. *c 'sthitade* Any.; *'bhājam* VS. *Vasantalilakā* metre.

**338. antakaḥ pavano mr̥tyuḥ**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 13.38.29, MBh(R). 13.38.29, MBh(C). 13. 2230). (Cf. MBh(Bh). 13.40.4).
- (b). SRHt. 79.9 a. Mn. sic'), SSSN. 67.12, SMS. 1611.
- (d). *a antakaḥ śamano* MBh.
- (e). *a śramo* MBh., SRHt., SSSN. *b baḍavānalaḥ* SRHt. *c kṣuradhā-rābhisaṃsargo* MBh.

**339. antargatamalo duṣṭas**

- (a). Cr. 62.
- (b). Sama. 1 a 88, SMS. 1620.
- (c). *a dhuṣṭaḥ* Cr. *b apī* Cr. *c asuddhanti* Cr.; *śuddhyati* Cr., Sama.; *tathā* Cr. *d surayā* Cr.; *yat* or *tat* [sat] Cr., Sama.

**340. antargatā madanavahnīśikhāvalī yā**

- (a). Śṛṅg. 19 (in some texts 16).
- (b). Vidy. 609, SR. 284.20 (a. Śṛṅg.), SSB. 117.22, SMS. 1621.
- (d). *b iha* [iti] Śṛṅg.; *candanapaṅkalepaiḥ* Śṛṅg. *d ca* [tu] Śṛṅg.
- (e). *c yaḥ* [yat] Śṛṅg.; *payasopari* Vidy.; *payagnopari* Śṛṅg. *Vasantalilakā* metre.

**341. antarduṣṭaḥ sadā yuktaḥ**

- (a). H. (HJ. 2.101, HS. 2.97, HM. 2.101, HK. 2.100, HP. 2.91 and 2.136, HN. 290 and 2.135, HH. 56.2-3, HC. 73.18-9 and 86.12-3).
- (b). SR. 381.188 (a. H.), Sama 1 a 65, SMS. 1630.
- (d). *a kṣamāyuktaḥ* H., Sama.
- (e). *a antarduṣṭakṣamā* H.; *samāyuktaḥ* H. *d bhūpateḥ* H.

**342. antarbhūya prabhoḥ prāpyo**

- (a). KSS. (KSS(AKM). 10.60.33-4, KSS(NSP). 10.60.33-4).
- (b). SMS. 1638.
- (c). *b sarvadā* KSS(NSP).

**343. antarmalinadehena**

- (b). SkV. 1260, Kt. 8, KtR. 8, SR. 55.62 (a. Kt.), SSB. 316.64, SRK. 30.98, SMS. 1641.  
 (e). *b balirālāhāda* SRK. *d ke* SRK., SR., SSB.; *vañcitāḥ* SRK., SR., SSB.

**344. antarye satatam luṭhantya**

- (a). RT. (RT(S). 3.202, RT(VI). 3.202, RT(T). 3.202).  
 (b). VS. 889 (a. Kahlaṇa), SR. 381.189 (a. RT), SMS. 1646.  
 (d). *b 'patatasta* RT(S), RT(VI).  
 (e). *c prāptorthyate* RT.  
*Sārdūlavikrīḍita metre.*

**345. antarlīnabhujāṅgamam grham**

- (a). P. (PT. 1.135, PTem. 1.122, PP. 1.356, Pts. 1.375, PtsK. 1.420, PRE. 1.229). (Cf. Ru. 72, 75. Cf. *cintāsaktanibha*).  
 (b). SMS. 1647.  
 (c). Old Syriac 1.84.  
 (d). *a ivāntahsthograsimham vanam* PT., PTem. *c kālenāryajanāpavā-dapiśunaiḥ kṣudrairanāryaiḥ śritam* PT., PTem. *d duḥkhena pravi-gāhyate sacakitam rājñam manah sāmāyam* PT., PTem.  
 (e). *a antargūḍhujāṅgamam* PP., PRE.; *iva vyālākūlaṁ vā vanam* PP., Pts., PtsK., PRE. *c nityam (nānā) duṣṭajanair asatyavacanaiḥ ('nā)* PP., Pts., PRE.; *saktair anāryair vṛtam (kṣa)* Pts.; *anāryokṛtam* PP., PRE.; *anaryair vṛtam* PtsK. *d duḥkhēneha vigāhyate ('na)* PP., Pts., PRE.; *pratigamyate pracakitaiḥ* Pts.; *sucakitaiḥ* PP., Pts., PRE.; *pracakitair ājñam* PtsK.; *grham vārdhivat [ma' sā]* PtsK.; *sevakaiḥ [sā]* PP., PRE.  
*Sārdūlavikrīḍita metre.*

**346. antarviṣamayā hyetā**

- (a). BhŚ. 369, P. (PP. 1.150, Pts. 1.196 and 4.87, PtsK. 1.211 and 4.59), Vet. 9.12, SkP., Nāgara-kh. 158.61.  
 (b). SR. 348.22, SSB. 227.22, Subh. 23 and 294, SMS. 1654.  
 (e). *a 'mayāḥ* Vet., SSB.; *matā* BhŚ. *b bahir bhāgi* SkP.; *bahir eva* BhŚ.; *manoramā* Vet. *c 'mākārāḥ* PtsK. *d sarvedaiva hi [ke' nī]* SkP.

**347. antarhite śiśni saiva**

- (a). Śāk. 4.3 (in some editions 4.2). (Cf. A. Scharpé's, *Kālidāsa-Lexicon*, I.1; p. 50).  
 (b). SR. 323.12 (a. Śāk.) and 362.25, SSB. 183.12 and 250.24, RJ. 1331, ISW. 465, SMS. 1656.  
 (d). *c 'balājanena* Śāk., SR. 323.12, SSB. 183.12.  
 (e). *a astarhgate [a]* SR. 362.25, SSB. 250.24, RJ. *d 'suduḥ sahāni* Śāk., RJ., SR. 362.25, SSB. 250.24; *'durutsahāni* Śāk.  
*Vasantatilakā metre.*

**348. antaśchidrāṇi bhūyāṁsi**

- (a). *Bhallaṭaśataka* 23 (KM. IV. p. 173).  
 (b). Sāh. *ad* 10.706 (p. 314. 18-9), AR. 138.3-4, ARR. 118.10-1, ARJ. 138.1-2, Kuv. *ad* 27.66 (p. 83), ŚP. 1142, VS. 921 (a. *Bhallaṭa*), JS. 105.1 (a. *Bhallaṭa*), SRHt. 43.47 (a. *Bhallaṭa*), SSSN. 191.42 (a. *Bhallaṭa*), Any 124.135, SR. 243.208, SSB. 647.4 (a. *Bhallaṭa*), SRK. 199.10, SSH. 2.56, SMS. 1657.  
 (e). *c kamalanākasya* SRHt. *d nābhuvan (bhū)* VS., SR., SSB., SRK., SSH.

**349. antaḥsāravihīnānārī/sahāyaḥ**

- (a). Cr. 1154.  
 (b). SR. 39.7, SSB. 292.7, SRK. 35.15, SRS. 356, SMS. 1603.  
 (e). *a sāravihīnasya* SR., SSB., SRS.; *aḥtasā* SRK.

**350. antaḥsāravihīnānām/upadeśo**

- (a). Cr. 61.  
 (b). Sama. 1 a 100, SH. 368, SMS. 1604.  
 (d). *b upadeśo* Cr.  
 (e). *a anta* Cr. *b budhād bodho* SH. *c 'sargāt* or *'sargati* Cr.

**351. antaḥsārair akuṭilair**

- (a). P. (PT. 3.28, PTem. 3.22, PP. 1.96, Pts. 1.126, PtsK. 1.142). (Cf. Ru. 136).  
 (b). ŚP. 1352, SH. 1357, SuM. 23.4, ŚB. 2.69, SR. 142.27 (a. P.), SSB. 461.10, ISW. 111, SMS. 1605.  
 (d). *ab 'kuṭilais / sūsnigdhaiḥ* P.  
 (e). *ab 'kuṭilaiḥ sadvṛttaiḥ* ŚB. *b acchidraiḥ ('dres* or *'dreh)* PT., PTem.; *sunirūpitaiḥ* P. *c sahāyair [ma]* P. *d uttamhair* or *uttamair [su]* P.

**352. anteṣu remire dhīrā**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.88.96 and 12.168. 25, MBh(R). 5.89.99 and 12.174. 36, MBh(C). 5.3227 and 12. 6491-2 [in some texts *cd/ab*]).  
 (b). SR. 381.191 (a. MBh.), SMS. 1665.  
 (d). *c sukhām āhur* MBh. *d antayoḥ [e']* MBh.  
 (e). *a vīrā* or *'mūdhā* MBh. *b naiva* or *na ca* MBh. *c antaḥ prāptim* *amtaṁ prāpya* MBh.; *antya* MBh., SR.; *'prāpti ('ptarī)* MBh.; *sukhaṁ ('khām) prāhur (cā)* MBh., SR. *d duḥkhamamṭarama-dhyayoḥ* MBh.; *etayoḥ* MBh.

**353. anto nāsti pipāsāyāḥ**

- (a). MBh (MBh(Bh). 3.2.44 *cd/ef* and 12.317.21, MBh(R). 3.2.45 and 12.330.21, MBh(C). 3.92 and 12. 6491-2).  
 (b). SMS. 1668.

- (e). *a ato* MBh.; *vivitsāyāḥ* MBh. *b tuṣṭis* (*trptis*) *ca* MBh. *b nāmāt* [*ta*] MBh. *d varan* or *sukhar* MBh.; *śaṁsati* or *paśyati* MBh.; *paṇḍitaḥ* MBh.

**354. antyajo'pi yadā sāksī**

- (a). P. (PP. 1.392, Pts. 1.404, PtsK. 1.452).  
 (b). SMS. 1670. (Cf. JSAIL. 20.10).  
 (d). *d kiṁ punar vanadevatāḥ* PP.  
 (e). *c pūjyate* P. *d vanadevatā* P.

**355. antyāvasthāgato'pi**

- (a). P. (Pts. 4.110, PtsK. 4.76).  
 (b). VS. 243 (a. Ravigupta), SR. 48.142 (a. P.), SSB. 306.144 (a. Ravigupta), Pr. 362, SMS. 1671. (Cf. ABORI. 48.147; No. 5).  
 (c). Rav(T). 132.  
 (e). *a 'vastho'pi* P. *b svaguṇaṁ na jahāti śu* VS., SR., SSB.; *na guṇān vijahāti jatiśuddhayāsau* PP.  
*Āryā* metre.

**356. andhakaḥ kubjakaś caiva**

- (a). P. (Pts. 5.91 and 5.100, PtsK. 5.77 and 5.85, PM. 5.52. [Cf. PKS. 61.7]).  
 (b). SMS. 1684. (Cf. IS. 357 and PP. 5.69 [SMS. 1685]).

**357. andhakaṁ kubjakaṁ caiva**

- (a). Cr. 1155, Vet. 4.23.  
 (b). Subh. 91, ISW. 383, SMS. 1683.  
 (e). *a andhakum* Cr.; *andham* *ca* Vet. *b kuṣṭamga* Cr.; *kuṣṭinam* Vet. *c aśakadravyahīnaṁ* *ca* Cr.; *āpatsu cāgataṁ nātham* Vet. *d tyajeta* Cr.; *pativratā* [*ma*] Vet.

**358. andhadvaye mahānandho**

- (b). Subh. 86, SMS. 1690.

**359. andhasya panthā badhirasya panthāḥ**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 3.133.1, MBh(R). 3.133.1, MBh(C). 3.10621).  
 (b). SRHt. 8.20 (a. MBh.), SMS. 1692.  
 (d). *b vaivadhikasya* [*bhā*] MBh.  
 (e). *a panthāḥ* [*pa* first] MBh., SRHt., *sthavirasya* [*ba*] MBh., SRHt. *b striyāḥ* MBh., SRHt.; *striyaś* (*yāś*) *ca* MBh.; *'vikalasya* or *vetradhikasya* or *pathikasya* [*va*] MBh.; *c brāhmaṇānāṁ sametya* MBh. *Epic Upajāti* metre (Indravajrā and Upendravajrā).

**360-361. andhaḥ syād andhavelāyām**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 1. App. I.81; 1. 25-8, MBh(R). 1. 142.12-3 MBh(C). 1.5554-5). (Cf. MBh(C). 13.5116).

- (b). SMS. 1681-2.
- (d). *g na ta° tr.* MBh.
- (e). *a andhasyā* MBh. *b saṁśrayet* MBh. *d śayita* MBh. *g tasmin var-tavyā* MBh.

**362. annahīno dahed rāṣṭraṁ**

- (a). Cr. 64. (Also in some editions of Mn. interpolation (Mn(KSS) p. 114 after 11.4).
- (b). Sama. 1 a 86, SMS. 1723.
- (e). *a raṣṭra* Cr. *b ṛtviṣam* Cr.

**363. annād daśaguṇaṁ piṣṭaṁ**

- (a). Cr. 65.
- (b). Sama 1 a 101, SMS. 1724.
- (d). *a annād aṣṭaguṇaṁ* Cr. *b piṣṭād aṣṭaguṇam* Cr. *d māṁsād aṣṭagu-ṇam* Cr.
- (e). *a anād* Cr.; *aṣṭaṇaṁ* Cr.; *prṣṭaṁ* (yī) Cr. *b viṣṭād* (pri or sṛ) Cr.; *guṇa praya* Cr.; *paya* Cr. *c vayasāṣṭa°* or *payasāṁṣṭa°* Cr.; *payasod* Cr.; *dughād* Cr. *d lāṁsād* Cr.; *haviḥ* [apr°] Cr.

**364. anyathā cintitā hy arthā**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 7.10.50, MBh(R). 7.11.50-1, MBh(C). 7.431-2). Cf. BPC. 2.481.
- (b). SMS. 1753.
- (d). *c gacchanti* [pra°] MBh.
- (e). *a cintito hy artho* ('to°py) MBh.; *tāpy* MBh. *b narairāśāparāyaṇaiḥ* MBh.; *tapasvibhiḥ* [ma°] MBh. *c pravartate* or *prapadhyante* or *vipatyante* ('cyante) MBh. *d daivayogātmavin mama* MBh.; *daive-neha viśāṁ pate* MBh.; *daivayogān* MBh.

**365. anyathā paridṛṭāni**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 3.31.32, MBh(R). 3.30.33, MBh(C). 3.1149).
- (b). SMS. 1754.
- (d). *b munibhir vedadarśibhiḥ* MBh.
- (e). *a atha vā* MBh.; *paridraṣṭāsmi* MBh. *b vedavādibhiḥ* or *vedapāragaiḥ* MBh.

**366. anyathaiva hi manyante**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 3.31.33, MBh(R). 3.30.34, MBh(C). 3.1150).
- (b). SMS. 1761.
- (e). *a anyathā vā vyavartate* (pariva°) MBh.; *anyathevaṁ ca* MBh.; *vartante* MBh. *b bhaviṣyamṛtī mānavāḥ* MBh.; *ha* or *hi* [ca] MBh.

**367. anyathaiva hi sauhārdaṁ**

- (a). H. (HJ. 1.102, HS. 1.93, HM. 1.99, HK. 1.101, HP. 1.74, HN. 1.76, HC. 21.11-2, HH. 29.6-7).

- (b). Sama. 1 a 34, Kt. 87, KtR. 87, SR. 88.44 (a. H.), SSB. 369.7, SRK. 54.5, SMS. 1762.  
 (e). *b-bhava°* or *drava°* [bha°] H.; *śuddha°* [sva°] H.; *bhavec chuddhānta* KtR.; *svachānta°* HS. *d śadyopa°* HJ., HM.; *sādhyopahatā* H.

**368. anyadā bhūṣaṇaṁ puṁsaḥ**

- (a). Śiś. (Śiś(NSP). 2.44, Śiś(GN). 2.44), H. (HJ. 3.7, HS. 3.7, HM. 3.7, HK. 3.7, HP. 3.7, HN. 3.7, HH. 74.1-2, HC. 97.16-7), PD. 311.164.  
 (b). Sar. ad 1.120 (p. 115.14-5), AIR. 360, Pras. 10.6, SR. 157.181 (a. Śiś.), SSB. 486.185 (a. Māgha), ISW. 76, SMS. 1765.  
 (e). *a anyadābharaṇaṁ* Pras.; *bhūṣaṇa* Śiś(GN). *b śamaḥ* (\*mo) [kṣa°] Śiś., Sar., AIR. *d vaiyāsyam* Pras.

**369. anyad ucchrīkhalaṁ sattvam**

- (a). Śiś. (Śiś(NSP). 2.62, Śiś(GN). 2.62), H. (HJ. 3.100, HS. 3.97, HM. 3.97, HK. 3.87, HP. 3.95, HN. 3.95, HH. 88.2-3, HC. 116.1-2).  
 (b). SMS. 1768.  
 (e). *c samānā°* HS.

**370. anyaduptaṁ jātam anyad**

- (a). Mn. 9.40. (Cf. Mn. 9.33-39).  
 (b). SMS. 1769.  
 (c). SS(OJ). 367.  
 (e). *c bhuvi* [ya°] SS(OJ). *d tathad eva* [ta°] SS(OJ).

**371. anyapratāpamāsādyā**

- (a). P. (Pts. 1.107, PtsK. 1.120).  
 (b). SR. 164.503 (a. P.) SSB. 496.503, SMS. 1773.

**372. anyam manuṣyaṁ hrdayena kṛtvā**

- (a). Mṛcch. (Mṛcch(NSP). 4.16, Mṛcch(K). 4.16). Cf. Vet. *e* ad 9.14 (p. 143).  
 (b). SR. 340.66 (a. Mṛcch.); SSB. 228.26, SMS. 1737.  
 (e). *a ekaṁ* [a°] SSB; *hrdaye nidhāya* Vet. *b paraṁ naraṁ* [a° ta°] Vet.; *paramtato* SSB.; *āhuyanti* Vet. *c anyasya dattvā vacanāvakāśam* Vet. *d anyena sākaṁ ramayanāti rāmāḥ* Vet.  
*Indravajrā* metre (in Vet. *Upajāti* metre).

**373. anyasmāl labdhosmā**

- (a). PdP. Uttara-kh. 8.14.  
 (b). JS. 58.19 (a. Vallabhadeva), SH. 772 (a. Vallabhadeva), SuM. 10.4, Kt. 38, KtR. 38, SMS. 1780.  
 (e). *a anyasmād api* [la°] SuM. *b nīcaḥ* [kṣu°] PdP., SuM. *c tapati na* [nā da°] PdP., JS. *d yādṛśaṁ tapati vālu°* PdP.; *yādṛk santapta* KtR., JS.; *yādṛktattaptavā°* SuM.; *yādṛka nirdāhati vā* SH.; *nicayaḥ* [ni°] SuM.  
*Gīti-āryā* metre.



**374. anyān parivadan sādthur**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 1.69.11, MBh(R). 1.74.91, MBh(C). 1.3079).  
 (b). Kt. 80, KtR. 80, BrDh. 2.12.1 (96), ISW. 578, SMS. 1792. (Cf. IS. 7651).  
 (e). *c anyam* or *anyān* [anyāms] MBh. *d hr̥ṣṭo* or *ghr̥ṣṭo* MBh.

**375. anyām anyām dhanāvasthām**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 11.2.20 and 12.317.19, MBh(R). 11.2.30-1 and 12.330.19, MBh(C). 11.75 and 12.5000. [Cf. MBh(Bh). 3.2.40 and 9.206.20]).  
 (b). SMS. 1797.  
 (e). *a anyonyabādhanāvasthām* MBh.; *anyam anyāvanāvasthām* MBh.; *anyām anyā* MBh.; *ca yevasthām* or *mahāvasthām (ihā)* MBh. *b raupya vaiśeṣikam naraḥ* or *prāpyante śaiśikā narāḥ* MBh.; *vaiśeṣikā* or *veśiśikā* or *vaiśeṣakīm* or *vaiśoṣikā* or *vaiśadhikān* or *vaiśayikīm* ('*kām*') MBh.; *naraḥ* MBh. *c atṛptīm* ('*ptā*') *yāntiyavidvāmsaḥ* MBh.; *pramūhyate* ('*ta*') MBh. *d samtoṣām* or *samtuṣṭīm* MBh.; *pāṇḍavāḥ* MBh.

**376. anyāyavittena kṛto'pi dharmah**

- (b). SR. 172.831, SSB. 507.831, Pras. 6.12, SMS. 1801.  
*Indravajrā* metre.

**377. anyāyopārjitaṁ dravyam**

- (a). Cr. 67.  
 (b). SH. 696, SR. 166.597 (a. C.), SSB. 499.597, Sama 1 a 109, SMS. 1804.  
 (d). *b daśavarṣāni* Cr. *c caikādaśe* Cr.  
 (e). *a vittaṁ* [dra'] CL., SH. *b tiṣṭati* Cr. *c saptame voḍaśe* Cr.; *tv ekādaśe* or *caikadaśe* or *tu ṣoḍaśe* or *ṣoḍasame* Cr.

**378. anyāsu tāvad upa'**

- (b). Sāh. ad 3.199 (p. 73), Daś. ad 4.33 (p. 216.3-6), AIK. 275.25 - 276.2, APK. 26.24-5, Kuv. ad 28.67 (p. 89.9-12) (a. Vikaṭānitambā, Skm. (Skm(B). 1177, Skm(POS). 4.28.2) (a. Vidyāpati), SP. 823 (a. Vikaṭānitambā), VS. 735 (a. Vikaṭānitambā) Pad. 4.26 (a. Vikaṭānitambā), Vidy. 115 (a. Vidyāpati), Any. 79.36, ASS. 3.4, SR. 223.79 (a. VS.), SSB. 611.43 (a. Vikaṭānitambā), SRK. 187.27, Pr. 363, SSkrP. 59.138, Kav. p. 104, SMS. 1812.  
 (e). *a 'bhadhuṣa'* Vidy.; *upamarddasahāsu* Sāh., Vidy. *c mugdhāmanāptaraḥ* Any.; *mugdhāmimāśarasām* ASS.; *mugdhānanāma-rajasaṁ* VS.; *bālām* [mu'] Vidy., Daś., Kuv., SRK.; '*kāla*' ASS., SSB. *d bālām* [vyā'] Any., ASS. or *bālām* Pad., VS., SR., SSB.; *vanamallikāyāḥ* VS.; *nāvamālikāyāḥ* Sah., Skm., AIK., APK., VS., SR., ASS., SP.  
*Vasantatilakā* metre.

**379. anye te jaladāyino**

- (b). ŚP. 862, Any. 74.177., ASS. 16.7, Vidy. 75, SR. 226.164, SSB. 616.19, SRK. 190.11, SMS. 1819. (Cf. ZDMG. 52.225, RO. 2.99).  
 (e). *b vṛthātre* ŚP., Any., ASS.; *vṛthā viruditaḥ* SR., SSB., Vidy.; *raṇi-taiḥ* Any.; *raṭitaiḥ* ASS.; *viśramya* SR., SSB. *d bhṛśamapāṁ* Any., ASS.

*Sārdūlavikrīḍita* metre.

**380. anye'pi santi varatāmarasāvatarṁsā**

- (b). ŚP. 861, VS. 681, Skm. (Skm(B). 1967, Skm(POS). 4.66.2), Any. 74.176, Vidy. 96 (a. Caurakavi), ASS. 16.2, SR. 226.160, SSB. 616.16, SRK. 190.10, SMS. 1824. (Cf. RO. 2.100).  
 (d). *a bata tāma* ŚP., Skm., SR., SSB., Any.  
 (e). *a kiṁ naiva* [a'] VS., Skm., Vidy.; *bhuvī* Skm., Vidy. *c hutacātakasya* ŚP., Any., ASS.; *ko'pi* VS., ASS.; *ko dūgraho grahavataḥ khalu* Skm., Vidy. *d paurandari* (\*rīm) ASS., ŚP.  
*Vasantatilakā* metre.

**381. anyeṣām api naśyanti**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.105.46, MBh(R). 12.104.45-6, MBh(C). 12.3893-4).  
 (b). SMS. 1828.  
 (e). *c paśyan* MBh. *d tulyām* (\*am) [rā] MBh.

**382. anyocchiṣṭeṣu pātreṣu**

- (a). RT. (RT(S). 5.11, RT(VI). 5.11, RT(T). 5.11).  
 (b). SR. 382.193 (a. RT.), SMS. 1832.  
 (d). *d śaucacintām* RT.  
 (e). *c lajjāmvavahan* RT., SR., *d \*cintā* RT.

**383. anyo dhanam pretagatasya bhuṅkte**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.40.15, MBh(R). 5.39.16, MBh(C). 5.1548).  
 (b). SR. 382.194 (a. MBh.), SMS. 1833.  
 (e). *a pretya gatasya* MBh. *b cāśnarṁti* MBh. *c ekas tu jīvaḥ samupaita-mutra* MBh.; *asau or tvasau* [ayaṁ] MBh.; *saha om.* SR.; *gacchet* MBh. *d vadyamānaḥ or vekṣyamānaḥ* MBh.  
*Epic upajāti* metre (Indravajrā nad Upendravajrā).

**384. anyo'nyakṛtavairāṇām/saṁvāsān**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.137.37, MBh(R). 12.139.40, MBh(C). 12.5174).  
 (b). SMS. 1837. (Cf. SRHt. 155.6, SSSN. 122.5).  
 (d). *c nava ... tadvaran* MBh.  
 (e). *a saṁvāsān mṛdu / cāgataṁ* MBh.; *saṁnyāsān* MBh.; *\*sāṁva* MBh.; *\*sān na gatāgataṁ* MBh.; *anṛtaṁ* MBh.; *gataḥ* MBh. *c mad* [tad] MBh.; *snehaṁ* [va] MBh.

**385.** *anyo'nyakṛtavairāṇāṁ/putra'*

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.137.23, MBh(R). 12.137.24, MBh(C). 12.5159).
- (b). SRHt. 155.6 (a. MBh.), SSSN. 122.5 (a. MBh.), SMS. 1834.
- (d). *a anyonyam kṛta'* MBh. *c putrapautre vinaṣṭe tu* MBh. Transfer before IS. 384.
- (e). *a anyonyakṛta'* MBh., SRHt., SSSN. *b putrapautrāṇi gacchati* MBh.; *vairasyāntam vivitsatām* SRHt., SSSN.; *niyacchati* or *na gacchati* or *ni ... cchati* MBh. *c putrapautravinaṣe* (śam) *ca* MBh.; *'pautra* MBh.; *niviṣṭe* or *pranaṣṭe* or *vinīṣṭe* MBh.; *tat [tu]* SRHt., SSSN. *d param lokam* or *paraloke* MBh.; *niyacchati* or *'nugacchati* MBh.; *ca gacchati* SRHt., SSSN.

**386.** *anyo'nyasamupastambhād*

- (a). MBh. (MBh(Bh). 3.36.63, MBh(R). 5.35.65, MBh(C). 5.1324).
- (b). SR. 382.196 (a. MBh.), SMS. 1854.
- (d). *a 'samupaṣṭambhād*.
- (e). *a 'pastam* (pāstam or palam) *bhāt* or *anyonyasyopasamstambhāt* ('syāpa' or 'syeha' or 'syaiva') or *anyonyasamanustambhāt* MBh.; *'samupastambhād* SR. *b anyonyāśrayaṇena ca* or *anyonyasyāśrayeṇe ca* MBh.; *vā [ca]* MBh. *c sampravartante* MBh. *d ca [uta]* MBh.

**387.** *anyo'pi candanataror*

- (b). SkV. 1087, SP. 774, Any. 20.165, RJ. 227, SR. 272.37, SSB. 591.43, SMS. 1865.
- (d). *d śaraṇam yadi* SkV., Any., SP.
- (e). *b guṇabharṇadhatṛṣṇaḥ* SkV.  
*Vasantatilakā* metre.

**388.** *anyo' hi nāśnāti kṛtam hi karma*

- (a). MBh. (MBh(Bh). 3.200.27, MBh(R). 3.208.27, MBh(C). 3.13868).
- (b). SR. 382.201, SMS. 1866.
- (d). *b sa eva kartā sakhaduḥkhabhāgi* MBh.
- (e). *a anyac* ('aś) *ca* (or 'sya or 'yais) *ca* MBh. *b manuṣyaloke manujasya kaścit* MBh., SR.; *sa vai kartāsukhaduḥkhasya* (duḥkhasukhasya) *bhāgi* (bho') MBh.; *cava* [eva] MBh.; *bhogi* MBh. *c yatnena* [ya'] MBh.; *sukṛtam* or *ca kṛtam* MBh.; *kṛtam ca* [hi ka'] MBh. *d nātra* MBh.  
*Upajāti* metre (Indravajrā and Upendravajrā).

**389.** *apakāriṇi viśrambham*

- (a). Hariv. 1163 (Harivaṁśapurāṇa, Harivaṁśa-parvaḥ 20.122 in « Pu-rāṇa » 3.1; p. 614).
- (b). SR. 382.199, SMS. 1880.

**390. apakāriṣu mā pāpaṁ**

- (a). P. (PP. 1.164). Cr. 68, GP. 1.110.22, KR. 7.173.1.  
 (b). VS. 3358 (a. Śrī Vyāsamuni), SRHt. 193.67, SRRU, 874, SSH. 1.76, SRK. 12.19, Pr. 363, SMS. 1881. Cf. ABORI. 55.128.  
 (d). *b cintaya tvam kadācana* Cr.  
 (e). *a apakārapare* GP.; *śataiva [mā pā]* Cr.; *māhā pāpaṁ* Cr. (contra *metrum*); *yāyām [pā]* GP. *b cintayen na* Cr.; *citathā ka* Cr. (contra *metrum*); *mahāmate* Cr., VS., SRRU., SSH. *c hi naśyanti (vinaśyati or 'nti)* Cr.; *praṇaśyaḥ* (or *'nti)* Cr., VS., SRRU., SSH. *d kulajātā* PP.

**391. apakurvann api prāyaḥ**

- (b). ŚP. 219, VS. 227, JS. 52.9, SR. 45.9, SSB. 301.10, SMS. 1883.  
 (e). *b śubham [pha]* VS. *c dahantam apyaurvamagnim* VS. *d tarpaty eva [sa]* VS.; *vāridhiḥ [sā]* VS.

**392. apakṛtya balasthasya**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.94.20, MBh(R). 12.93.20, MBh(C). 12. 3501).  
 (b). SMS. 1884.  
 (d). *c śyenānucaritair hy ete* MBh.  
 (e). *a apakṛtvā ('hṛtya or 'kṛtya)* MBh.; *balastheṣu ('sthena or 'stho'pi or 'stasya or 'vate)* MBh. *b nāvaset ('hveyet)* MBh. *c śyenābhipatanairete ('tanenaite or 'tanenecaite or 'tipatairete)* MBh.; *ete* MBh. *d pramādataḥ ('dya tam or 'dyate)* MBh.; *prasādyataḥ* MBh.

**393. apakṛtya buddhimato**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.38. 8, MBh(R). 5.37.8, MBh(C). 5.1405).  
 (b). SRHt. 104.2 (a. MBh.), SSSN. 114.2, SR. 381.175, SMS. 1885.  
 (d). *a apakṛtvā* MBh., SRHt., SSSN.  
 (e). *a apakṛtvā* MBh. *b dūrastho'pi na viśvaset* MBh.; *mā [nā]* MBh. *d tābhyām* MBh.; *dūre hi nāsti saḥ [him' him']* MBh.; *himsyātsa' [him' first]* MBh.; *himsakaḥ [him' second]* MBh.

**394. apakve tu ghaṭe nīraṁ**

- (b). Subh. 31, ISW. 470, SMS. 1889.

**395. apanditās te puruṣā matā me**

- (a). Mṛcch. 4.12 (all editions).  
 (b). SR. 349.65, SSB. 228.65, Daṁpatiś. 45, ISW. 390, SMS. 1895.  
*Upajāti* metre (Upendravajrā and Indravajrā).

**396. apathyasam āyatau lobhād**

- (a). Bhāṭṭikāvya 18.5 (Bhāṭṭikāvya (NSP). 1463).  
 (b). SMS. 1905.

**397. apadhvastho hy avamato**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.132.9 [cf. 12.123.18], MBh(R). 12.134.9 [cf. 12.123.18], MBh(C). 12.48.44 [cf. 12.4542]).  
 (b). SMS. 1909.  
 (d). *c yadavakṣiptam* MBh.  
 (e). *a apadhvaststtvavamato* MBh.; *apadhasto* MBh.; *hy apagato* or *hy avamṛtā* or *'pahvarate* or *'pahyāṁvate* MBh. *b jīvaṁti jīvati* MBh.; *jīvitum* [jī' second] MBh. *c jīvec ca yadapadhvastas* MBh.; *yadavikṣittam* MBh.; *yadapakruṣtam* or *'bhikṣiptam* or *'dhikṣiptam* or *'padhvastam* MBh.; *yadupakruṣtam* MBh. *d tucchuddham maraṇam bhavet* MBh.; *tathaiva* or *yatheva* MBh.; *śaraṇam* [ma'] MBh.; *yadā* [ta'] MBh.

**398. apanītam sunītena**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.39.40, MBh(R). 5.38.54, MBh(C). 5.1499).  
 (b). ISW. 307, SMS. 1912.  
 (e). *b prītyā ninīṣate* MBh.; *pratyāninīṣati* ('nīṣyate) MBh. *c āsādyā* MBh. *d sa āgātpuruṣavratam* MBh.

**399. apaneyamudētum icchatā**

- (a). Kir. 2.36.  
 (b). SRHt. 83.14 (a. Bhāravi), SSSN. 64.14 (a. Bhāravi), Subh. 105, SMS. 1914.  
 (d). *c avibhidya* [avi'] Kir., SRHt. SSSN. *Viyoginī* metre.

**400. apamānaṁ puraskṛtya**

- (a). P. (PtsK. 3.246), BhPr. 12, Nītisāra of Ghaṭakarpāra 16 (KSH. 502), Cr. 1159.  
 (b). Kt. 3, KtR. 3, SuM. 23.15, SR. 160.299, SSB. 490.306, TP. 484, SMS. 1915.  
 (d). *c svārtham abhyuddharet* PtsK.  
 (e). *a avamānaṁ* BhPr., TP.; *puraskṛtya* Cr.; *prakṛtyaṁ* Cr. *b mānaṁ* Cr.; *ca* [tu] Cr., Nīti', SR., SSB.; *prastatāḥ* PtsK.; *prstataḥ* Cr. *c svakāryamuddharet* Cr., Nīti', Kt., KtR., SR., SSB.; *pājñāḥ* PtsK.; *svārthasamuddharet* (svārtham) Cr., BhPr., *svavāryasādhayeddhīmāna* ('sa ca) Kt., KtR., Cr.; *vilokya samāyāvastham* SuM.; *svakāryamādhayeddhīmāne* Cr. *d svakāryaṁ sādhayetsudhī* SuM.; *svārthabhrajño* P., BhPr. TP.; *kāryadhvaṁso hi bhū'* Cr., Nīti', Kt., KtR., SR., SSB.; *kāryaṁ dhamso* Cr.; *kāyadhvaṁso* Cr.

**401. apamānito'pi kulajo**

- (b). Subh. 25, Pr. 363, SMS. 1919.  
 (c). (Cf. NS(OJ). 4.23).  
 (d). *b puruṣaṁ*.  
*Āryā* metre.

**402. aparādhaḥ sa daivasya**

- (a). H. (HJ. 4.2, HS. 4.2, HM. 4.2, HK. 4.2, HP. 4.2, HN. 4.2, HH. 98.14-5, HC. 132.1-2).  
 (b). SMS. 1930.  
 (c). *b daivatsva punar viprāṇināvayam* H. *c suddhatitaṁ* H.; *kāpi* H. *d manye* H.; *vighatitaṁ* ('te) H.

**403. aparādhe'pi niḥśaṅko**

- (a). H. (HJ. 2.98, HS. 2.94, HM. 2.98, HK. 2.97, HP. 2.88, HN. 2.87, HH. 55.22-3, HC. 73.12-3), PM. 4.6.  
 (b). SR. 147.204, SSB. 470.96, Sama. 1 a 64, ISW. 218, SMS. 1936.  
 (c). *a aparādho'pi* Sama.; *niḥśako* HM. *c tataḥ svāminamajñāya* HN.; *svasvā* HP.; *tat* [sa] HP.; *svaminam iva jñātvā* Sama.

**404. aparādho na me'stiti**

- (a). P. (PT. 2.30, PTem. 2.30, PS. 2.20, PN. 1.18, PRE. 2.20 [cf. Pts. after 2.32, PtsK. after 2.33]), H. (HJ. 1.77, HS. 1.70, HM. 1.74, HK. 1.76, HP. 1.56, HN. 1.57, HH. 18.15-6, HC. 24.5-6). (Cf. Ru. 95).  
 (b). VS. 2737, SRHt. 135.17 (a. P.), SSSN. 104.14 (a. H.), Sama 1 a 33, GSL. 15, SR. 163.447, SSB. 494.477, SMS. 1937. (Cf. ZDMG. 58.7).  
 (c). *a ahito'yaṁ* PTem. *b na tad* PS. *c vidyate'hi* Sama. *d matimatām* PS.; *guṇavataṁ* PN.

**405. aparīkṣitaṁ na kartavyaṁ**

- (a). P. (PP. 5.13, Pts. 5.18, PtsK. 5.16, PM. 5.8, PTu. 2.35), VCsr. VII.11, Vet. 1.29. (Cf. KSS. 10.64.131).  
 (b). ŚP. 1442, SH. 1183, Subh. 130, SMS. 1942;  
 (c). PrŚ(C). 45.  
 (d). *a aparīkṣya* na all sources, with the exception of PP. *d brāhmaṇī nakulaṁ yathā* all sources with the exception of those mentioned below.  
 (e). *a aparokṣya* PtsK.; *aparīkṣitaṁ* PP. (contra *metrum*), *aparīkṣyaṁ* ('kṣaṁ) VCsr. *b ca parī* ('rī) [su] VCsr.; 'kṛtiṁ ['kṣi'] SH. *d brāhmaṇyā nakule* Pts., ŚP.; *brāhmaṇyā nakulādyathā* (bramaṇyān or 'nī or 'ni Vet.) PtsK., Vet.; *brāhmaṇe* VCsr.; *nakulo* 'le or 'la) Vet.; *laguḍaṁ* [na'] VCsr.; *ca yathā mama* [na' ya'] VCsr.

**406. apavādo bhaved yena**

- (a). P. (PP. 1.174).  
 (b). SMS. 1950.

**407. apaśyadbhir mahāsvādān**

- (a). RT. (RT(S). 4.500, RT(VI). 4.500, RT(T). 4.499).  
 (b). SMS. 1957.  
 (c). *d 'ranyair* RT.

**408. apasaraṇam eva yuktari**

- (a). Dvi. 113 *cd/ab*.  
 (b). ŚP. 798, VS. 692 *cd/ab*, PdT. 220, SuM. 21.5, RJ. 386, PV. 729, SRHt. 44.57 *cd/ab* (a. Capphaladeva), Vidy. 27 *cd/ab*, Any. 55.28, SR. 221.8, SSB. 608.6, SRK. 183.3, ASS. 1.7, VP. 10.41, AA. 67.15-6, Subh. 110, SMS. 1958.  
 (d). Transfer *cd* before *ab* and insert after IS. 1504 (Dvi., VS., SRHt., Vidy). *d vācāṣṭiṭṭibho* all sources, with the exception of those mentioned below.  
 (e). *a śaraṇaṁ* [yu'] ŚP., PdT., PV., SR., SSB., SRK., Any., VS., Vidy. *b bhavati* [ta'] SuM.; *tava* [ta'] PV.; *tatra* om. Dvi., SRHt.; *haṁsasya* [rā] VS. *c nikatarvatī* Vidy. *d vācāṣṭiṭṭibho* ('cāra') SuM., SRK., Vidy.; *vācāṣṭiṭṭipo* Subh.; *dr̥ṣṭidimbho* PdT.; *ṭiṣṭhi* PdT.; *yatvā* PdT.; *yathā* ŚP.; *yat stasmāt* [yatra] Dvi.  
 Āryā metre (Dvi., SRHt. and VS. metre corrupt).

**409. apasara madhukara dūraṁ**

- (a). MK(S). 49, MK(G). 49.32 [corrupt]).  
 (b). ŚP. 831, PdT. 214, PV. 685 (a. Vikāṇanitambā), SR. 222.50, SSB. 610.9, Pad. 97.31, Any. 82.53, VP. 10.68, SRK. 186.17, Pr. 363, SMS. 1961.  
 (d). *b 'pi* [hi] all sources. *c madhulavalābho* all sources, with the exception of MK., ŚP., PdT.  
 (e). *d parā* PdT.  
 Gīti-āryā metre.

**410. apasara sakhe dūrād**

- (a). BhŚ. 205, KR. 8.193.5.  
 (b). SR. 350.74, SSB. 229.74, SLP. 5.17, SMS. 1962.  
 (e). *a apasara vai* or *atha sara savai* BhŚ.; *apasaratāre* SR., SSB.; *dūre'musmāt* (dūram or khedād) BhŚ.; *viṣamānalāt* or *\*viśikhānalād* or *viṣolbanāt* BhŚ.; *lasat phaṇat* KR. *b prakṛta* BhŚ.; *\*vilābhṛtaḥ* or *\*phaṇānilāt* BhŚ. *c iti ca* BhŚ.; *\*bhaṇinā* ['pha'] BhŚ.; *dr̥ṣṭaḥ* or *dr̥ṣṭa* or *dr̥ṣṭaṁ* BhŚ.; *sākṣāc* BhŚ.; *kaścic* [śā] BhŚ.; *auṣadham* or *oṣadhaiś* or *ihate* BhŚ. *d maṁtriṇī* or *maṁtrikā* BhŚ.  
 Hariṇī metre.

**411. apaśārasamāyuktari**

- (a). P. (PP. 3.110, Pts. 3.120, PtsK. 3.125, PM. 3.46).  
 (b). SMS. 1964.

**412. apahatya tamas tivrām**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 13.27.32, MBh(R). 13.26.33, MBh(C). 13.1791). VCsr. 15.3.  
 (b). SR. 382.202, SMS. 1966.  
 (d). *b bhāty udare* MBh.

- (e). *a apahr̥tya* ('vṛtya) VCsr. *b yāty udayam* VCsr.; *yāty udaye* SR. *c tathā sadyo vipāpmānaḥ* VCsr.; *tadāpahatya* or *tathāpahata* MBh.; *tathāpārtya* ('tayā) VCsr.; *pāpāni* VCsr., SR. *d tathā [bhāti]* MBh.; *yānti* VCsr.; *tathā gaṁgājaloṣitaḥ* MBh.; *\*jalaplutaḥ* ('lā or 'tāḥ) MBh., VCsr., SR.

**413. apātravarṣanaṁ jātu**

- (a). KN. (KN(ĀnSS). 5.65, KN(TSS). 5.65, KN(BI). 5.66).  
 (b). SMS. 1986.  
 (d). *cd \*varṣanat kiṁ syāt / anyat ko* KN(ĀnSS), KN(TSS).

**414. apām pravāho gāṅgo'pi**

- (a). KN. (KN(ĀnSS). 5.8, KN(TSS). 5.8, KN(BI). 5.8).  
 (b). SRHt. 232.4 (a. KN.), SSSN. 178.5 (a. Pratāparudra); SR. 382.203 (a. KN.), SMS. 1975.  
 (e). *d \*śubhāḥ svayam* SSSN.

**415. apāyasaṁdarśana-jāṁ vipattim**

- (a). P. (PT. 1.21, PTem. 1.18, PS. 1.27, PN. 2.18, PP. 1.47, Pts. 1.61, PtsK. 1.70, PRE. 1.23). H. (HJ. 2.59, HS. 2.59, HM. 2.62, HK. 2.62, HP. 2.55, HN. 2.54, HH. 48.25-6, HC. 64.19-20). (Cf. KṣB. 16. 273. Cf. Ru. 24).  
 (b). SR. 172.836 (a. P.), SSB. 508.836, SMS. 1995. (Cf. ABORI. 15.47).  
 (c). Old Syriac 1.15.  
 (d). *d darśayanti* ['va'] all sources.  
 (e). *a \*darśanatām* PS. *b \*darśanatām* PS. *c nītividaḥ pra* PT., PTem.; *nītividaḥ prayuktāḥ* ('vidiḥ) PS.; *nītipathaprayuktāḥ* ('praviṣṭāḥ or 'tāḥ) *pravṛttā* or *\*pravṛttāḥ* or *\*pravṛddāḥ* PS.; *nītiguṇaprayuktām* PP., Pts., PtsK. *d purāssarantīpivi* PS.  
*Upajāti* metre (Upendravajrā and Indravajrā).

**416. apāyi muninā purā**

- (a). *Mahāpadya* (a. Kālidāsa) 9 (KSH. 484).  
 (b). Can. *ad* 3.1 (p. 33), SR. 135.28, SSB. 448.28, SRK. 124.3, SMS. 1996.  
 (e). *a maryaḍayāpy* SR. *b vyatāri* ['a'] Can.; *svatāri* SSB.; *punaraśoṣi kalpāgninā* Can.; *hanumatā yathā goṣṭhādāṁ* SSB. *d nātha* Can.  
*Prthvī* metre.

**417. apārasaṁsārasamudramadhye**

- (a). *Praśnottaramālā* of Śuka 1.  
 (b). SMS. 1999.  
*Upajāti* metre (Upendravajrā and Indravajrā).

**418. api kāpuruṣo bhūruḥ/... tathāpi**

- (a). P. (PP. 1.112, PtsK. 1.165).  
 (b). SMS. 2010.



**419. *api kāpuruṣo bhīruḥ/... yadāpnoti***

- (a). P. (Pts. 1. 149).
- (b). SR. 149.279, SSB. 472.185, SMS. 2011.
- (e). *c balaṁ [pha]* SR., SSB.

**420. *api kāpuruṣo mārge***

- (a). P. (Pts. 5.104 and 106, PtsK. 5.89 and 92, PM. 5.58).
- (b). SMS. 2012.

**421. *api kuñjarakarnāntād***

- (a). *Darpadalana* 1. 63.
- (b). VS. 2770, (a. Śrī Vyāsamuni), Subh. 93, ISW. 395, SMS. 2015. Cf. ABORI. 55.128).
- (d). *a kuñjarakarnāgrād* Dar.

**422. *api ghorāparādhasya***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 1. App. I.81; 1. 117-8; MBh(R). 1.142.56-7, MBh(C). 1.5599).
- (b). SMS. 2017.
- (e). *a apakārāparādhasya* MBh. *c api [sa hi]* MBh.; *abhipra* MBh.; *d ghanairarka [śaile me]* MBh.

**423. *api candāniloddhūta***

- (a). Cr. 1136, GP. 1.114.8.
- (b). Vyās. 77, Subh. 77, ISW. 463, SMS. 2009.
- (c). Vyās(C). 74, Vyās(S). 75.
- (d). *ab api kalpālilasyaiva / turaṅgasya* Cr., GP. (Transfer before IS. 418).
- (e). *c prasabhaṁ rodho (roddhuṁ)* Cr.; *boddhuṁ* GP. *d nahya* GP.

**424. *api cāpyaphalaṁ karma***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 3.33.10 *cd/ef*, MBh(R). 3.32.12, MBh(C). 3.1213).
- (b). Pr. 363, SMS. 2018.
- (d). *c hy adhiṅnanti* MBh. *d loke kathamcana* MBh.
- (e). *a api cāsyā pha* or *dṛṣṭvāpi ca pha* MBh. *c hy adhi* or *hy api* or *hy ati* or *tv abhi* or *vai vi* MBh. *d samto* (or *śāntā* or *saṁti*) *loke hi dāmbhikāḥ* MBh.; *loke vṛttiṁ* MBh.

**425. *api dalanmukule bakule yayā***

- (a). *Nītipradīpa* of Vetālabhaṭṭa 6 (KSH. 527).
  - (b). Any. 82.59, Ava. 123.3, SuM. B after 22.1 (25\*), SR. 223.74, SSB. 611.38, SMS. 2029.
  - (d). *b helayā [tr]* Ava., Any. SR., SSB.
  - (e). *a bakule'pi vā* SuM. *b padamādāyi* SuM., Any.; *vāñchayā [he]* SuM., *c vimukhe* Any. *d badarīmanusevate* SuM., SR., SSB.
- Drutavilamvita* metre.

**426. *api nirupam aprājñam***

- (b). ŚP. 427, SR. 76.9, SSB. 348.11, SRK. 67.5, Pr. 363, IS. 7659, SMS. 2057.  
 (d). *a api merūpamaṁ prājñam* all sources with the exception of ŚP. (Transfer after IS. 433).  
 (e). *a ayaṁvarūpam* ŚP. *b sthitam* ŚP. *c tṛṇaiśā* ŚP.

**427. *api putraiḥ kalatirai vā***

- (a). P. (Pts. 1.357, PtsK. 1.402).  
 (b). SMS. 2039.

**428. *api prāṇasamān iṣṭān***

- (a). P. (PP. 3.111, Pts. 3.121, PtsK. 3.126, PM. 3.47).  
 (b). SMS. 2043.

**429. *api brahmavadham kṛtvā***

- (a). P. (Pts. 1.275, PtsK. 1.307).  
 (b). SMS. 2046. (Cf. SMa. 2.63).  
 (e). *c paraiḥ kṛtaṁ tu viśmṛtya* SMa. *d kṛtaghno naiva śudhyati* SMa.

**430. *api bhrātā suto'rghyo vā***

- (a). Y. (Y(NSP). 1.358, Y(S). 1.357).  
 (b). SMS. 2049. (Cf. Mitākṣarā *ad* Y. quoting another *Smṛti*).

**431. *api mandatvam āpanno***

- (a). P. (Pts. 2.167, PtsK. 2.179).  
 (b). SR. 382.205, SMS. 2050.

**432. *api mārḍavabhāvena***

- (a). *Harivaṁśa-purāṇa*, *Harivaṁśa-parvan* 20.126 (in « *Purāṇa* » 3.1; p. 61), *Uśānas* in *Hariv.* 1167.  
 (b). SR. 382.206, SMS. 2053.  
 (d). *c ariṁ nāśayate* *Harivaṁśa-purāṇa*. *d vallir ma'* *Harivaṁśa-purāṇa*.  
 (e). *c arir* SR.

**433. *api mudam upayānto***

- (a). *Prasannarāghava* 1.19.  
 (b). ŚP. 164 (a. Jayadeva), JS. 40.32 (a. Jayadeva), SH. 457 (a. Jayadeva), SSNL M<sub>2</sub> 33 (p. 111), SR. 33.43 (a. ŚP.), SSB. 53.35 (a. Jayadeva), SMS. 2054.  
 (d). *b toṣaṁ* [tṛ°] *Prasanna'*, JS., SH. *c nijaghana'* all sources. *d kalaśa-salilasekaṁ* all sources.  
 (e). *b kiṁ naiva santaḥ* *Prasa'*.  
 Mālinī metre.

**434. *api vīryotkataḥ śatrur***

- (a). P. (Pts. 3.136).  
 (b). SMS. 2066.

**435. *api śāstreṣu kuśalā***

- (a). P. (Pts. 5.40 and 43, PtsK. 5.33 and 35).  
 (b). SMS. 2069.

**436. *api saṁpūrṇatāyuktaiḥ***

- (a). P. (Pts. 2.26, PtsK. 2.27 [Cf. PP. 2.22], PM. 2.9).  
 (b). SR. 165.523, SSB. 497.523, SMS. 2073.

**437. *api sthānurivāsita***

- (a). KN. (KN(ĀnSS). 5.3, KN(TSS). 5.3, KN(BI). 5.3), P. (Pts. 1.49, PtsK. 1.55).  
 (b). SRHt. 147.1 (a. Kāmandakī), SSSN. 168.1 (a. Kāmandaka), SR. 148.258, SSB. 472.164, SMS. 2081.  
 (d). *a sthānuvadāsita* KN(ĀnSS)., KN(TSS).  
 (e). *a sthānuvadāsīnaḥ* Pts., PtsK., SR., SSB.

**438. *api syāt pitṛhā vairī***

- (a). P. (Pts. 3.143).  
 (b). SMS. 2082.

**439. *api svalpataraṁ kāryaṁ***

- (a). P. (Pts. 1.98, PtsK. 1.111), Vet. Intr. 11.  
 (b). SMS. 2084.  
 (e). *b prīhivītale* Vet.

**440. *api svalpam asatyaṁ yaḥ***

- (a). P. (PP. 1.91, Pts. 1.119, PtsK. 1.135, PM. 1.60).  
 (b). SR. 149. 277, SSB. 472. 183, SMS. 2085.  
 (d). *cā vināśaḥ syād / dhruvaṁ tasya guror api* PP.  
 (e). *cā cinaśyeta / sa drutaṁ* (or *śighraṁ* PtsK.) *sumahān api* Pts., PtsK., SR., SSB.

**441. *apīḍayan balaṁ śatrūṇ***

- (a). H. (HJ. 3.94, HS. 3.91, HM. 3.91, HK. 3.91, HP. 3.89, HN. 3.89, HH. 87. 15-6, HC. 115.8-9). (Cf. KN(BI). 15.13).  
 (b). Pr. 363, ISW. 163, SMS. 2087.  
 (d). *d dīrghayānaprapīḍitam* HS., HM.  
 (e). *a śatrun* HJ. *d pīḍanam* H.

**442. *apītakṣībakādambam***

- (a). KāD. 2.200 (all editions).  
 (b). Sar. 3.13 (p. 318), Kuv. *ad* 34.77 (p. 105), SRHt. 249.2 (a. [?] Viṣṇu-purāṇa), SSSN. 218.5, SR. 344.2 (a. KāD.), SSB. 219.4, SMS. 2088.  
 (e). *b asaṁśṣṭā* KāD., ar., SR., SSB. *c sūksmāmbu* KāD., Sar., Kuv., SRHt., SSSN. *d manoramam* KāD., SR., SSB.

**443. aputrasya gatiṃ nāsti**

- (a). VCs. 4.1, Vet. *d* after 6.2, KR. 1.19.5, Ambaḍacaritra 35 (p. 67), Cr. 1162, MK(K). 51.
- (b). Sama. 2 a 17, SR. 382.208 (a. VC.), Subhāṣita-vākhyāna-saṃgraha 30.1, SPR. 977.1, Subh. 170, SMS. 2090.
- (d). *d bhavet paścāddhi tāpasa* Cr.
- (e). *b svarge* Vet., VCs.; *svargaṃ* VCs., MK(K).; *neha* [nai\* second] VCs.; *kathamcana* SR. *c. sutamukhaṃ* KR. *d paścād dharmāṃ samācāret* Vet., MK(K).; *paścād* (or *putrād*) *bhavati tā* VCs., KR., SR., Sama.; *grhīḥ dharmāṃ samācāret* Ambaḍa\*, Su\*, vā\*; *taṃsmāt* [pa\*] VCs.; *svargaṃ vañchati* (or *ga(c)chati* Subh., SPR.) *mānavāḥ* (mānavā CNP II) Cr., KR., Subh., SPR.

**444. aputrasya grhaṃ śūnyaṃ**

- (a). Cr. 72, P. (PT. 2.59, PS. 2.32, PN. 1.29, PP. 2.80, PRE. 2.34), H. (HJ. 1.135, HS. 1.125, HM. 1. 125, HK. 1. 128, HP. 1. 96, HN. 1. 97, HH. 25.26-7, HC. 35.5-6), VC. (VCs. 21.1, VCmd. 21.19-20), Vet. 6.2, MK(K). 52, SkP., Āvantya-kh. Revā-kh. 103.128, Mṛcch. 1.8.
- (b). SR. 163.454 (a. C.) and 66.32, SSB. 495.454, Sama 1 a 36 and 61, Sama 2 a 16, SPR. 1319.2, Subh. 102, SMS. 2091. (Cf. SRHt. 229.14).
- (c). LN(P). 115, DhN(P). 261, NKy(B). 143, NŚ(OJ). 5.4.
- (d). *b diśaḥ śūnyāstivabāndhavāḥ* Cr.
- (e). *a sū a gr tr.* PT., PP., PRE., Mṛcch., SR. 66.; *grhe* VCmd.; *sṛṇyaṃ* Cr. *b diśaḥ śūnyovibāndhavāḥ* Cr.; *diśaḥ śūnyaṃ ca bandhavā* Cr.; *deśaḥ śūnyo'py* ('hy or 'pi bā) PS., VC.; *cira śūnyaṃ yasya nāsti* (ya- nā tr-) *sanmitraṃ* PT., Mṛcch., SR. 66.; *hṛcchūnyaṃ yasya nāsti* *sanmitraṃ* PP., PRE.; *dikśūnyābandhavasya ca* Vet.; *diśiḥ śūnyam abāndhavā* Cr.; *sanmitrarahitasya ca* H., Vet., SR. 163, SSB., Sama.; *diśiśchūnyā* Cr.; *sṛṇyaṃsvabāndhavā* Cr.; *diśa śūnyam* Vet.; *deśaśūnyo* PS.; *śūnyaś ca bā* MK.; *śūnyadeśo hy* ('py) VC.; *diśaḥ śūnyā a* (hy a) SkP.; *deśaḥ* ('śa) Cr.; *daśa* Cr.; *diśa* ('śi or 'śāḥ) Cr.; *diśaḥ śūnyāḥ* Mṛcch.; *śūnyām* ('nyā) Cr.; *ca bāndha* Vet.; *kubāndhavaiḥ* Vet., Cr.; *abāndhavāḥ* Cr. *c mṛsasya* Cr.; *ca diśaḥ śūnyāḥ* H., P., SR., SSB., Sama.; *sarvaṃ śūnyaṃ* Mṛcch.; *sarvaśūnyaṃ* Cr., H., PS., SR. 66; *tu diśaḥ śūnyāḥ* H., P.; *śūnyaṃ* Cr. *d sarvāṃ* VC., *sarvāḥ* H.; *sarva śūnyaṃ* P. MK., VCmd.; 'śūnyaṃ Cr., HP., PP., VCs., Vet., SkP.; *sarvaśūnyaṃ* PP., 'śūna PP.; *daridranaḥ* Cr., Vet.; *daridrasya* P., Mṛcch., SR. 66; *dāridratā* Vet.; *daridrataḥ* VCmd.

**445. apūjito'tithir yasya**

- (a). P. (PP. 4.5, PtsK. 4.5).
- (b). SMS. 2096.
- (d). *c pitarastasya* PP. *d vimukhāḥ* [pi\*] PP.; *daivataiḥ* PP.

**446. apūjyā yatra pūjyante/pūjyānārṇ tu**

- (a). P. (PP. 3.173, PtsK. 3.202), Śto. 324.15, Cr. 1164.
- (b). SH. 598, SPR. 1450.91; 1191.8; SMS. 2097.
- (e). *b pūjyānārṇ ca nyatikramah* SH.; *na pūjyante guṇānvitāḥ* Śto.; *pūjyā pūjyavyatikramah* Cr.; *vīmanātā P. c bhaviṣyanti [pra']* Cr., Śto.

**447. apūjyā yatra pūjyante/pūjyānām apy**

- (b). Subh. 180, SMS. 2098.

**448. apūrvah ko'pi kopāgnih**

- (b). SkV. 1228, JS. 58.11 (a. Gobhāṭa), ŚP. 359, SSg. 165, SuMuñ. 233.19-20, SR. 54.7, SSB. 314.81, SRK. 27.64, SSM. 1574, ST. 3.15, ISW. 562, SMS. 21.02.
- (e). *b sajjanasyenatarasya ca* SSg. (contra metrum); *pūjyānārṇ ca vyatikramah* SH., SPR.

**449. apūrvam cauryam abhyastārṇ**

- (b). SR. 312.4, SSB. 165.3, SRK. 285.1, Subh. 18, ISW. 342, SMS. 2100.
- (d). *c divaiva [dī']* SR., SSB., SRK.
- (e). *c jāgrataṁ* Subh. *d harati* Subh.

**450. apūrvīṇā na kartavyam**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 12.283.5, MBh(R). 12.294.6, MBh(C). 12.10796).
- (b). SR. 382.209 (a. MBh). SMS. 2111.
- (e). *a apūrvitā ('kaṁ)* MBh. *b sarva' [ka']* MBh.; *loka' MBh. c kṛtapūrvam tu tyājato ('jātā)* MBh(Bh) (hypermetric); *kṛtakarmaṇam* MBh.; *\*pūtvaṇam* MBh.; *ca or hi [tu]* MBh.; *dviṣate* MBh. *d mahā* MBh.

**451. apūrvo dṛśate vahnih**

- (a). Bhś. 371, Śṛṅg. (Śṛṅg(G). 18, Śṛṅg(V). 18, Śṛṅg(K) not quoted).
- (b). SR. 277.11 (a. Bhś.), SSB. 105.11, Subh. 15, SMŚṛ. 3.26, ISW. 346, SMS. 2113.
- (d). *c dūrato [dū']* Bhś., Śṛṅg.
- (e). *b kāmīnyah* (or *kāminī*) *kucamaṇḍale* SMŚṛ., Subh. *c dūrād* SMŚṛ.; *gūtrāṇi* SMŚṛ. *d hrđi lagnas tu* (or *kaṇṭalagnas tu* SMŚṛ., or *lagno'pi*) *śītalah* Śṛṅg., SMŚṛ., SR., SSB.

**542. apr̥ṣṭenāpi vaktavyam**

- (a). P. (PP. 3.3, Pts. 3.4, PtsK. 3.4, PM. 3.3).
- (b). SMS. 2123.
- (d). *c pr̥ṣṭena tu viśeṣeṇa* PP. *d vācyam pathyam mahīpateḥ* PP.
- (e). *c pr̥ṣṭena tvaritam pathyam (tathyam)* Pts.; *ṛtam pathyam* [vī'] PtsK. *d ca priyam apriyam* Pts., PtsK.

**453. apr̥ṣṭo'trāpradhāno yo**

- (a). P. (Pts. 1.32, PtsK. 1.38).  
 (b). SMS. 2124.  
 (e). *d tiraskriyām* [vi'] Pts.

**454. apr̥ṣṭo'pi hitaṁ brūyād**

- (a). P. (PT. 1.78, PTem. 1.71, PS. 1.71, PN. 2.53, PP. 1.49, PRE. 1.79), H. (HJ. 2.139, HS. 2.133, HM. 2.140, HK. 2.138, HP. 2.127, HN. 2.126, HH. 64.7-8, HC. 85.6-7). (Cf. KSS. 10.60.44; 111. Cf. Ru. 53).  
 (b). Sama 1 a 70, SMS. 2120.  
 (c). Old Syriac A. 37.  
 (d). *a apr̥ṣṭas tasya tad brūyād* PT., PTem., PP., PRE. *d viparīto'satām mataḥ* PT., PTem.  
 (e). *a nāpr̥ṣṭas tasya (kasyacit)* PS.; *apr̥ṣṭanāpi vaktavyaṁ* PN.; *apr̥ṣṭo'pi hitaṁ* H., Sama.; *adr̥ṣṭas* PS.; *na* or *tu* [tad] PS.; *asam̐sr̥ṣṭasya* ('pr̥ṣṭasya) *na* PS. *b yaśca* P.; *necchanpa* PTem.; *parābhavaḥ* PS. *d viparītamato'nyathā* ('to ma' or yo'nyadhā or 'to'nyathā) P., H.; *viparītamato'satām* (vaipa' or 'nyathā) H. (with the exception of HP. and HN.).

**455. apekṣate na ca snehaṁ**

- (a). BhŚ. 372, Cr. 1165.  
 (b). SkV. 1230, VS. 224, ŚP. 235, SRHt. 34.3 (a. MBh. sic'), Pad. 110.30, RJ. 1430 (a. Rājasekhara), VP. 1.3, SRRU. 926, NBh. 238, SR. 46.42, SSB. 302.43, SRK. 20.95, Sa. 16.1, SK. 2.77, SSM. 1483, SN. 622, SSD. 2 f. 97, SU. 1483, Subh. 147, Kav. p. 89, SMS. 2126.  
 (d). *a apekṣante* all sources. *c sadā lekahitāsaktā* all sources (with the exception of Cr. and Subh. *d ivottamāḥ* all sources.  
 (e). *a pātrāṇi* [ca sne'] BhŚ. (see b). *b na snehaṁ* BhŚ. (see a); *vārttā* [pa'] ŚP. *c lokahiteraktā* BhŚ., Pad.; 'sakā [sa'] SkV.; 'saktyā NBh.; *paropakārādyo* ŚP.; *yuktā* [sa'] ŚP., VS., SR., SSB., SRRU.

**456. apy ātmano vināśaṁ**

- (a). P. (Pts. 1.395, PtsK. 1.443).  
 (b). ŚP. 374, JS. 52.91 (a. Ravigupta), SRHt. 44.54 (a. Capphaladeva), SR. 56.115 (a. P.), SSB. 318.117, SRK. 24.23, SMS. 2139. (Cf. ABORI. 48; p. 148; No. 6).  
 (e). *a naivātmano* [a'] ŚP., SR., SSB. *b ga' na* tr. SRHt.; *piśunaḥ* [na kha'] ŚP., SR., SSB. *c prāpya sahasravinaśaṁ* ŚP., SR., SSB.; *prāyaḥ sahasranāśe* JS., SRHt. *d samare nṛtyati* (nṛtyati mudā SR. [contra metrum]) *kabandha iva* ŚP., SR., SSB.; *natati* [nṛ'] PtsK. (contra metrum).  
 Āryā metre.

**457. apyāpat samayaḥ sādhoḥ**

- (a). *Dr̥ṣṭāntaśataka* of Kusumadeva 42 (KSH. 220).  
 (b). VS. 297 (a. Kusumadeva), SR. 46.60, SSB. 303.62, SMS. 2140.

**458. *apy utkaṭe ca raudre ca***

- (a). P. (PP. 1.78, Pts. 1.103, PtsK. 1.116).
- (b). SMS. 2142.
- (d). *c mahīpasya* PP.

**459. *apy unmattāt pralapato***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.34.30, MBh(R). 5.33.31, MBh(C). 5.1125), P. (PT. 2.144, PTem. 2.126). (Cf. Ru. 121).
- (b). VS. 2714 (a. Śrī Vyāsamuni), SRHt. 189.24 (a. MBh.), SSSN. 180.19 (a. MBh.), SR. 382.211 (a. MBh.), SMS. 2144. Cf. ABORI. 55.128.
- (d). *b parisarpataḥ* all sources, with the exception of SR.
- (e). *a unmattāc ca (apy unmattaś ca) pra* Ptem. *b bālād api subhāṣitaṁ* MBh.; *\*jalpataḥ* ['sa'] MBh., SR. *d pāmsubhyaḥ* ['a'] MBh.

**460. *aprakāṭikṛtaśaktiḥ***

- (a). P. (Pts. 1.31, PtsK. 1.37). (Cf. SkP. Kāśika-kh. 1.85).
- (b). SR. 171.776, SSB. 505. 776, GSL. 16, SMS. 2152.
- (e). *b janastiraskriyāṁ* Pts., SR., SSB., GSL.; *labhata* PtsK. *d nu* [tu] PtsK.  
Āryā metre.

**461. *apragalbhāḥ padanyāse***

- (a). *Damayanīkathā* 1.7, Cr. 1166.
- (b). SP. 191 (a. Trikramabhāṭṭa), VS. 135 (a. Trikrama), RJ. 1418 (a. Bilhana; *sic'*), SuMuñ. 31.11-2 (a. Śrī Vikrama), SCSL. 70, SR. 37.1, SSB. 289.1 (a. Trivikramabhāṭṭa), SRK. 47.2 (a. Nalacampū), SMS. 2154.
- (e). *a agraga* Cr. *c sanyete* Cr.; *bahūlā* SP.; *\*lāpāpāḥ* Cr.

**462. *apraṇodyo'tithiḥ sāyam / ... kālē***

- (a). Mn. 3.105; (Cf. Vas. 8.4-5, 8, Vi. 67.29-30, Y. 1. 107, G. 5.40, Āp. in Apar. 152, Pracchetas in VīrA. 440).
- (b). SMS. 2155.
- (e). *d gṛhamedhinām* ('nā) Mn. (Rāghavānanda and Medhātithi).

**463. *apraṇadyo'tithiḥ sāyam / ... pūjayā***

- (a). P (PP. 1.130, Pts. 1.170, PtsK. 1.186).
- (b). SMS. 2156.
- (d). *b gṛhamedhinām* all sources.
- (e). *a saṁprāpto yo'tithiḥ* Pts.; *apraṇoyyo* PP.

**464. *apraṭiṣṭhāś ca ye kecid***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 13.27.44, MBh(R). 13.26.45, MBh(C). 13.1803).
- (b). SMS. 2159.
- (e). *a tu* [ca] MBh. *b akarmacaranaś ca ye* MBh.; *aśarma* MBh. *d śara-ṇaṁ dharma śarma ca* MBh.; *brahma* [va'] MBh.

**465. apadhānaḥ pradhānaḥ syād**

- (a). P. (PP. 1.17, Pts. 1.34, PtsK. 1.40, PM. 1.15), Śts. 21.9, Cr. 1167.  
 (b). SMS. 2164. (Cf. Crn. 169).  
 (d). *b pārthivaṃ yaḍi sevate* (tr.) PP.  
 (e). *a apradhāna* Cr.; *pradhāna* Śts.; *syā* Śts. *b ya' se' pā'* (tr.) Cr.; *pāthivā* PP.; *seveta* Cr., Śts.; *seve* Śts. *c pradhānaṃ* Cr. *d bhupatir vajitah* Śts.; *bhūpativ'* Śts.

**466. aprasādo'nadhiṣṭhānaṃ**

- (a). H. (HJ. 3.93, HS. 3.90, HM. 3.90, HK. 3.90, HP. 3.88, HN. 3.88, HH. 87.13-4, HC. 115.6-7).  
 (b). SR. 382.212 (a. H.), SMS. 2170.  
 (e). *a 'nadhiṣṭhaṃ* HH. *b deyaṃśagrahaṇaṃ yataḥ* HP.; *deyāta'* (tta) HN. *c kālayāyo'pratīkāras* HP.; *'pratīkāra* HJ. *d etad vairāgyakā'* HJ.; *tat tu* [e'] HP.; *tatra* HP.

**467. aprājñena ca kātareṇa ca**

- (a). Mudr. (Mudr.(BSS). 1.15, Mudr(W). 1.15), Śts. 138.10-4, PD. 300.17.  
 (b). JS. 409.61 (a. Viśākhadatta), SRHt. 132.7 (a. Mudr.), SSSN. 106.6 (a. Mudr.), SR. 139.9, SSB. 454.9, SMS. 2175.  
 (d). *a syād bhaktiyuktena kaḥ* Mudr.  
 (e). *a ajñānena* Mudr.; *atrajñena* Śts.; *na* [ca] Śts.; *guṇāḥ* Śts.; *syāt sānurāgeṇa* ('svānu' or 'sanu' Śts.) Mudr., Śts., PD., JS., SRHt., SSSN. *b na* [hi] SRHt. *c alabdhayah* Śts.; *'ktasya* Mudr.; *bhūtale* Śts. *d apare* [itare] Śts.; *cāpatsv api* Śts.  
*Śārdūlavikrīḍita metre.*

**468. aprāptakālāṃ vacanaṃ**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.39.2, MBh(R). 5.38.2, MBh(C). 5.1447), P. (PT. 1.22, PTem. 1.19, PS. 1.28, PN. 2.19, PP. 1.23, Pts. 1.63, PRE. 1.24, PM. 1.27), H. (HJ. 2.61, HS. 2.60, HM. 2.63, HK. 2.63, HP. 2.56, HN. 2.55, HH. 49.2-3, HC. 65.2-3), Cr. 1168.  
 (b). VS. 2789 (a. Śrī Vyāsa), SRHt. 146.33 (a. MBh.), SSSN. 168.31 (a. MBh.), SSH. 1.67, SRRU. 847 (a. Vyāsa), SR. 146.139, SSB. 467.26 (a. Vyāsa), SMS. 2176. Cf. ABORI. 55.128.  
 (e). *a aprāptakāle* MBh., PS., Cr.; *'kālavā* PN., H. *b brhaspatir* Cr.; *bravan* PS. *c na kevalam asaṃmānaṃ* PP.; *prāpnuyād* [la'] PN., H., SR., SSB.; *prāpnoti* Cr.; *labhyate* PTem.; *buddhyavijñānaṃ* (bud-dhi') MBh., PS. *d vipriyatvaṃ ca gacchati* PP.; *avijñānaṃ ca kevalaṃ* SSSN.; *apamānaṃ* MBh., PN., Pts., H., Cr.; *śāśvataṃ* (sā) [bhā] MBh., PS., PN., H., SR., SSB.; *kevalam* [bhā] PT., PTem., PRE., Cr., VS., SRHt., SSH., SRRU.; *tatkṣaṇam* [bhā] PS., PN.; *vindati* PS.; *puṣkalam* Pts.

**469. aprāpye'pi yathā kāme**

- (b). Subh. 43, Pr. 363, ISW. 528, SMS. 2184.  
 (d). *b na kiṃ tathā* (metri causa).



**470. apriyavacanadaridraiḥ**

- (a). BhŚ. 206, Cr. 74.  
 (b). SR. 47.91, SSB. 304.93, SRK. 15.44 (a. BhŚ.), SSD. 2 f. 94 a, GSL. 19, VP. 1.61, SMS. 2193.  
 (c). *a priyavacanāḍhyai* ('nāthai or 'nādyaiḥ) Cr.; *svadārasaṁtuṣṭaiḥ* BhŚ.; *c parāparivādanivṛttaiḥ* BhŚ.; *paraparivādani vṛttaiḥ* BhŚ.; *d kaiścid idam* [kva' kva'] BhŚ.; 'bhūmiḥ BhŚ.; *vasūdāḥ* or *prthivī* [va'] BhŚ.  
 Āryā metre.

**471. apriyasya prathamataḥ**

- (a). P. (PT. 1.74, PTem. 1.67, PS. 1.67, PN. 2.50, PP. 1.235, PRE. 1.75, PD. 303.64), H. (HJ. 2.134, HS. 2.128, HM. 2.135, HK. 2.133, HP. 2.122, HN. 2.121, HH. 63.23-4, HC. 84.15-6), KSS. (KSS(AKM). 10.60.121, KSS (NSP). 10.60.120) v. 1. (Cf. Ru. 51).  
 (b). SRHt. 99.13 (a. P.), SSSN. 110.12 (a. P.) and 83.88, Sama. 1 a 69 and 2 a 65, SR. 164.487 (a. H.), SSB. 496.487, ISW. 478, SMS. 2195.  
 (c). *Nālaḍiyār* 225.  
 (d). *a apriyasyāpi vacasaḥ* all sources, with the exception of KSS. *b pariṇāmāvirodhinaḥ* P. *cd yatrāsti / ramante tatra saṁpadaḥ* all sources with the exception of KSS.  
 (e). *a api yasyāpi* PS.; *aprayasya ca* HS.; *pathyasya* [va'] PN., H., Sama., SSSN. 110, SR., SSB. *b pariṇāmaḥ sukhāvahaḥ* (sa *praṇamaḥ*) H., SR., SSB., Sama., SSSN. 110; *pariṇāme hi tasya ca* KSS.; *pariṇāmād* (*parī*) *vi* PS.; 'namavi' PN.; 'mānurodhinaḥ PS.; *pariṇāmavīro* SRHt. *c śro* ca tr. PTem.; *yatrās te* PS., SSSN. 83; *yatra syāt* KSS. *d tatraḥ śrīḥ kurute padam* KSS.; *ramate* PN., PS.

**472. apriyāṇy api kurvāno/niṣṭhu\***

- (a). P. (PP. 1.228).  
 (b). ISW. 3, SMS. 2197.

**473. apriyāṇy api kurvāno/yaḥ**

- (a). H. (HJ. 2.132, HS. 2.126, HM. 2.133, HK. 2.131, HP. 2.120, HN. 2.119, HH. 63.18-9, HC. 84.10-1), Cr. 1169.  
 (b). SkV. 1670, Sama. 1 a 68 and 2 a 56, GSL. 20, SR. 164.486 (a. H.), SSB. 496.486, ISW. 13, SMS. 2198.  
 (c). *a karmayo* Cr. *b ca* [saḥ] Cr.

**474. apriyāṇy api pathyāni**

- (a). P. (Pts. 2.161, PtsK. 2.172).  
 (b). ISW. 5, SMS. 2199.

**475. apriyair api niṣpiṣṭaiḥ**

- (a). RT. (RT(S). 3.283, RT(VI). 3.283, RT(T). 3.283, RT(C). 3.287).  
 (b). SR. 382.214 (a. RT.), SMS. 2202.

**476. *apriyaiḥ saha saṁvāsaḥ***

- (a). MBh. (MBh(Bh). 3. App. 1.21; 1. 14, MBh(R). 3.193.17, MBh(C). 3.13288).  
 (b). ISW. 444, SMS. 2201.

**477. *apriyo'pi hi pathyaḥ syād***

- (a). KN. (KN(ĀnSS). 5.59. KN(TSS). 5.59, KN(BI). 5.58; omitted in some MSs. of KN.).  
 (b). SMS. 2203.  
 (d). *d upagacchati [adhi°]* KN(ĀnSS)., KN(TSS).

**478. *apsvātmānaṁ na vīkṣeta***

- (b). ŚP. 618, SH. 644, SMS. 2206.  
 (e). *c nā* om. SH.

**479. *aphalāni durantāni***

- (a). VC. (VCsr. 20.2, VCbr. 20.1, VCjr. 20.3), BhPr. 16, Cr. 1171.  
 (b). VS. 2720 (a. Śrī Vyāsamuni), SSap. 677, SR. 161.356, SSB. 492.363, SMS. 2208. Cf. ABORI. 55.129.  
 (e). *a ahānicarudantāni* VCsr.; *vyasanāni [a°]* VCsr.; *kalpaṣeṇa* or *kali-tāni [a°]* VCjr. *b samayag vyaya°* VCjr.; *samyag vyaya°* VCbr.; *asam arthapha°* VCbr.; *sadyavyaya°* Cr. *c vastūni [kā°]* BhPr., VS., SR., SSB., SSap.; *karmāni* VCjr. *d na rabne suvi°* VCbr.; *nakaroti viva-ksaṇah* Cr.; *nārambheta* VCsr., VCjr.

**480. *abalāḥ pronnatāni śatruṁ***

- (a). P. (Pts. 1.340, PtsK. 1.387).  
 (b). SMS. 2210.

**481-482. *abuddhim āśritānāṁ tu***

- (a). MBh. MBh(Bh). 3.29.27-8, MBh(R). 3.28.27-8, MBh(C). 3.1055-6).  
 (b). IS. 481: ŚP. 1398, SH. 1135, VS. 2709, SR. 146.169, SSB. 468.57, Sama. 2 n 34, ŚB. 599. IS. 481-2: SMS. 2224-5.  
 (d). *a ca [tu]* MBh.  
 (e). *a ti [tu]* MBh., SH. *b °rādhitaṁ* MBh. *c tu [hi]* MBh. *d puruṣair iha* MBh.; *puruṣe (°ṣaṁ) kvacit* ŚP., SR., SSB., SH., Sama. *g pāpe tv alpe* or *pāpety alpe* MBh.; *tu ['pi]* MBh. *h aparādha kṛte yadi* MBh.; *aparāste* or *aparo ye* MBh.; *tato° [ta°]* MBh.

**483. *abuddhvā cittam aprāpya***

- (a). KSS. (KSS(AKM). 1.4.127, KSS(NSP). 1.4.127).  
 (b). SMS. 2226.  
 (e). *d ichatā* KSS(AKM).

**484. *abudhair arthalābhāya***

- (a). H. (HJ. 2.22, HS. 2.23, HM. 2.24, HK. 2.24, HP. 2.21, HN. 2.21, HH. 43.12-3, HC. 57.13-4). (Cf. RT(S). 8.189).

(b). VS. 3213, SR. 71.7 (a. ŚP. *sic'*), SSB. 341.7, SMS. 2229.

(e). *a 'lobhena VS. d paropakāraṇīkṛta HP.*

**485. abhayaṁ sarvabhūtebhyo**

(a). VCsr. 13.6. (Cf. MBh. [MBh(Bh). 13.117.22, MBh(R). 13.116.23, MBh(C). 13.5702 and MBh(Bh). 12.236.27], Mn. 6.20, Viṣṇu-purāṇa 3.9.31).

(b). SMS. 2251. (Cf. SMS. 2249-50).

(c). (Cf. SS(OJ). 150).

(e). *c tasya puṇyasya kalpānte VCsr.; dehaviyuktasya VCsr.; dehādvi SPR.; d kṣayaṁ VCsr.*

**486. abhayasya hi yo dātā**

(a). MBh. (MBh(Bh). 12.73.25, MBh(R). 12.72.24, MBh(C). 12.2772-3).

(b). SR. 382.215. SMS. 2254.

(d). *a abhayaśaiva yo MBh.*

(e). *b tasy eva MBh.; tu maha MBh. c ca [hi] MBh.; dātām MBh.*

**487. abhinavanalinīvinodalubdho**

(b). ŚP. 819 (a. Dhanadadeva), Any. 79.32, SR. 223.72, SSB. 611.36, SRK. 185.6, SMS. 2276.

*Puṣpitāgrā metre.*

**488. abhinavasevakavinayaiḥ**

(a). P. (PP. 3.108, Pts. 3.119, PtsK. 3.122, PM. 3.44).

(b). SMS. 2285.

(d). *b prāghunakokair vi PP.*

*Āryā metre.*

**489. abhinnavelau gambhīrāv**

(a). KāD. 2.183 (all. editions).

(b). Sar. 3.94 (p. 357), AA. ad 5.26 (p. 39), SR. 382.217 (a. KāD.), SMS. 2287.

(e). *d 'cchaviḥ KāD.*

**490-491. abhiprāyaṁ yo veditvā tu bhartuḥ**

(a). MBh. MBh(Bh). 5.37.23-4, MBh(R). 5.36.25-6, MBh(C). 5.1356-7).

(b). SRHt. 116.8 and 133.7 (a. Vallabhadeva), SSSN. 138.8 and 107.5 (a. Vallabhadeva), SR. 382.218 (a. MBh.) and 382.220, ISW. 230, SMS. 2290-1.

(e). *a atha MBh.; nu [tu] MBh. b atamādrītaḥ or atamādrī or atamādra MBh.; avakraḥ [ata] MBh., SRHt.; karōtyavakraḥ SSSN. c anurūpa MBh. d ātmaiva MBh., SRHt., SSSN. e vākyaṁ ca yo nādriyate viśiṣṭam MBh.; ca or hi [tu] MBh.; tu śiṣṭaḥ ['nu'] SSSN. f prāpyābhayaṁ cāpi nī SRHt.; prathyāhvayaṁ SSSN. g jñānā MBh.; ātmā [pra] MBh., SRHt.; ātmābhīmāni SSSN. h iha [eva] MBh. Epic upajāti metre (Upendravajrā abd Indravajrā).*

**492. abhiprāyānusāreṇa**

- (a). RT. (RT(S). 4.264, RT(VI). 4.264, RT(T). 4.264).  
 (b). SMS. 2292.  
 (d). *c mahāprabhāvānām* RT(VI).

**493. abhimataphaladātā tvaṃ ca**

- (b). ŚP. 1241, SR. 106.168, SSB. 399.183, SMS. 2299.  
*Mālinī* metre.

**494. abhimatamahāmāna**

- (a). BhŚ. 207, PD. 313.198.  
 (b). SH. 1408 (a. BhŚ.), SR. 97.9 (a. BhŚ.), SSB. 383.10, SRK. 78.2 (a. BhŚ.), SSD 2 f. 138 b, SMS. 2302.  
 (d). *d duḥpūreyaṃ* BhŚ.  
 (e). *a abhinavamahāmāna* ('moha') BhŚ.; *abhimatamahān gra* SH.; *'mahānāma* BhŚ.; *'ganthiḥ* or *'granthī* BhŚ.; *'granthi* om. PD.; *'krpāṇikām* ['pa'] SH.; *'ghaṭṭiyasī* BhŚ. *b sphuṭatara* or *varatara* or *guṇatara* BhŚ.; *(ī)taraguṇa* BhŚ.; *'grāmāmbhojana* or *grāmāmbhoje* BhŚ.; *'sphuṭodaya* BhŚ.; *praṇaśaṃ kuhelikā* ['sphu'] SH.; *sadojjvala* BhŚ.; *'jjvalā* (rest om.) PD. *c vimala* BhŚ.; *'lajjājīva* ('vastī') BhŚ.; *'vidāri* BhŚ., SH.; *'vitāna* BhŚ., SR., SSB., SRK.; *'kaṭora* ['vidāra'] BhŚ.; *'kumārikā* BhŚ. *d jaṭharipīṭharī* BhŚ.; *duṣpūreyaṃ* ('rī') BhŚ., SR., SSB., SRK.; *viḍambanā* ('tamba') BhŚ., SH.; *viḍambanaṃ* BhŚ., SR., SSB., SRK.; *viḍambanāḥ* BhŚ. *Śikharinī* metre.

**495. abhimatasiddhiraśeṣa**

- (a). P. (PP. 5.30, Pts. 5.30, PtsK. 5.27).  
 (b). SMS. 2304.  
*Āryā* metre.

**496. abhimānevatām brahman**

- (a). RT. (RT(S). 1.226, RT(VI). 1.226, RT(T). 1.226).  
 (b). SR. 382.221 (a. RT.), SMS. 2309.  
 (e). *c yujyatevaśya* RT(S), RT(T).

**497. abhimānaḥ śriyaṃ hanti**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 13.36.17, MBh(R). 13.36.17, MBh(C). 13.2181).  
 (b). SRHt. 87.2 (a. MBh.), SSSN. 74.2, SMS. 590.  
 (d). *a atimānaḥ* [abhi] MBh. and transfer after IS. 143.  
 (e). *a atimānaḥ* or *abhimānaḥ* MBh.; *śriyo* MBh. *b brāhmaṇasya* [pu] MBh. *c dūṣyate* MBh., SRHt., SSSN. *d vai* [ca] MBh.

**498. abhimāninam udrāntam**

- (a). R(G). 3.37.16 (*varia lectio* of R(Bar) 3.31.15, R(B). 3.33.16. See IS. 144 above).

- (b). SMS. 2312.
- (d). Combine with IS. 144.

**499. abhimukhanihatasya satas**

- (a). BhŚ. 208.
- (b). VS. 2272 (a. Śrī Bhāskara), SR. 151.368, SSB. 477.327 (a. Bhāskara), Pr. 363, SMS. 2314.
- (d). *d śravaṇasukho'syeva cātyartham* BhŚ.
- (e). *a arimukha* or *abhimukhaṁ* BhŚ.; *\*nihitasya* or *\*nipatasya* BhŚ.; *śūram* [sa] BhŚ. *b tajjayo* [tāva] BhŚ.; *sargāḥ* [sava] BhŚ. *c ubhayakara* or *ubhabhava* or *ubhayatra* or *ubhayakula* BhŚ.; *\*vāda* VS., SR., SSB. *d mukhasy eva* or *mukhosau* or *mukhasya* BhŚ.; *mukhasyaiva* BhŚ., VS., SR., SSB.; *nāsty arthaḥ* or *nāty antaḥ* or *balāty arthaṁ* (arthe) or *\*tyaty arthaṁ* or *cāsty arthaḥ* or *tātparyam* (\*ryaḥ) or *balāty arthaṁ* (arthaḥ) BhŚ.; *nāsty antaḥ* SR., SSB.; *nāsty arghaḥ* BhŚ., VS.  
Āryā metre.

**500. abhiyuktam balavatā**

- (a). MBh. (MBh(Bh). 5.33.13, MBh(R). 5.32.13, MBh(C). 5.983).
- (b). SRHt. 190.36 (a. MBh.), SSSN. 181.26, SR. 382.224, SMS. 2322.
- (c). MBh(Ju). 227 *ab/cd*.
- (e). *c cauram* MBh., SR.

(To be continued).